

can-am™



2013

Käyttäjän käsikirja

Sisältää
turvallisuutta, ajoneuvoa ja
huoltoa koskevia tietoja

COMMANDER™
800R/1000

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Minimi-ikä: Kuljettaja: 16 vuotta. Matkustaja: 12 vuotta. Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

2 1 9 0 0 1 0 7 3

CE

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa sellaisten rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännettäessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä varomattomasti.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!** Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA DVD:SSÄ* ja tuotteessa olevissa turvallisuuskilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am™

D.E.S.S.™

Commander™

Rotax®

TTI™

XPS™

DPS™

ACS™

Tämä korjaamokäsikirja sisältää seuraavien yritysten tavaramerkit:

- Garmin®, Garmin logo, City Navigator® ja MapSource™ ovat Garmin Ltd:n tai sen tytäryritysten omaisuutta.
- MicroSD™ ja SD™ ovat SanDiskin tai sen tytäryritysten omaisuutta.
- † Visco-Lok on GKN Viscodrive GmbH:n omaisuutta.

SAATESANAT

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguide.brp.com .
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguide.brp.com .
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguide.brp.com .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguide.brp.com .
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguide.brp.com .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguide.brp.com .
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguide.brp.com .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguide.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguide.brp.com .

Onnittelumme uuden Can-Am™ side-by-side -ajoneuvon (rinnakkain istuttava ajoneuvo) oston johdosta. Sitä tukee BRP:n rajoitettu takuu ja valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältäsi lisätietoja.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä.

Lue myös kaikki ajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD* - video.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttäivät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvavaroitusmerkki  Osoittaa mahdollista loukkaantumisvaaraa.

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaisen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa **www.operatorsguide.brp.com**.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden koska tahansa ilman mitään velvoitteita lopettaa tai muuttaa teknisiä ominaisuuksia, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita.

Käyttäjän käsikirjan ja *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄN DVD* -videon tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

SISÄLLYSLUETTELO

SAATESANAT	1
Opi ensin, aja sitten	1
Turvallisuustiedot	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta	2

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ	8
Vältä hiilimonoksidimyrkytys	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	8
Lisävarusteet ja muutokset	9

TURVALLINEN KÄYTTÖ - VASTUUT	10
Omistaja - Ole vastuuntuntoinen	10
Käyttäjä - Ole asianmukainen ja vastuuntuntoinen	10
Aja varovaisesti	11
Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä	11
Maasto-olosuhteet	11
Euroopan yhteisö	12

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS	13
Käyttöä edeltävä tarkastuslista	13

VALMISTAUDU AJOON	16
Ennen ajoa	16
Ajovarusteet	16

VÄLTÄ ONNETTOMUUKSIA	18
Vältä kaatumisia ja ympäripyörähtämisä	18
Vältä törmäyksiä	19

AJONEUVOLLA AJAMINEN	20
Käytännön harjoituksia	20
Maastokäyttö	21
Yleiset ajotekniikat	21

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO	26
Ajoneuvolla työskentely	26
Kuormien kuljetus	26
Kuorman vetäminen	29
Perävaunun vetäminen	29

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET	30
Riipputarra	30
Varoituskilvet	30
Kelpoisuuskilvet	37

AJONEUVON TIEDOT

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET	40
1) Ohjauspyörä	41
2) Jarrupoljin	41
3) Kaasupoljin	41
4) Vaihdevipu	42
MUUT HALLINTALAITTEET	44
1) Virtalukko ja avaimet	45
2) Moottorin käynnistyspainike	46
3) Monitoimivipu	46
4) Hätävilkkukytkin	47
5) 2-veto/4-veto -katkaisin	47
6) Sport-katkaisin	47
7) ACS:n katkaisin	48
8) Vinssin katkaisin	48
9) Ohituskatkaisin	49
MONITOIMIMITTARI (LCD)	50
Monitoimimittarin kuvaus	50
Monitoimimittarin tilat	51
Vikakooditila	54
Navigointi LCD-mittarissa	55
Mittarin asettaminen.....	55
MONITOIMIMITTARI (ANALOGINEN/DIGITAALINEN).....	57
Monitoimimittarin kuvaus	57
Mittarin asettaminen.....	61
VARUSTEET	62
1) Säädetty ohjauspyörä	63
2) Juomatelineet	63
3) Matkustajan käsikahvat	64
4) Hansikaslokero	64
5) Työkalusarja	64
6) Vinssin kaukosäädin.....	64
7) Jalkatuet	64
8) Sivuverkot.....	65
9) Olkasuojat.....	65
10) Turvavyöt	65
11) Kuljettajan istuin	66
12) Matkustajan istuin	67
13) Polttoainesäiliön korkki	67
14) Vinssi.....	67
15) Keskipeili.....	67
16) VASEN sivupeili	67
17) Kuormalaatikko.....	68
18) Kuormalaatikon kallistuksen vapautuskahvat	68
19) Kiinnityskoukut.....	69
20) Ylätakaluukku.....	69

VARUSTEET (jatkuva)	
21) Alatakaluukku	69
22) Vetokoukun tuki	70
23) ACS-kompressori	70
24) Radio	71
25) Radion AUX-lähtö	71
26) GPS-vastaanotin (Global Positioning system)	71
27) Takaverkko	72
28) Puolituulilasi	73
29) Umpikatto	74
JOUSITUS	76
Jousituksen säätöohjeet	76
Jousitussäätöjen tehdasasetukset	76
Jousituksen säädöt	77
Iskunvaimentimen ilmanpaineen säätäminen (LTD-mallit ACS:llä)	79
POLTTOAINE	83
Suosittelava polttoaine	83
Ajoneuvon tankkaaminen	83
Polttoainekanisterin tankkaaminen	84
SISÄÄNAJOVAIHE	85
Käyttö sisäänajovaiheessa	85
PERUSTOIMENPITEET	86
Moottorin käynnistäminen	86
Vaihtaminen	86
Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti	86
ERIKOISTOIMENPITEET	87
Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen (portaaton voimansiirto)	87
Toimenpiteet, jos akku on tyhjä	87
Toimenpiteet, jos ajoneuvo kaatuu	87
Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa	87
AJONEUVON KULJETUS	88
AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN	89
Ajoneuvon etuosa	89
Ajoneuvon takaosa	89

HUOLTO

SISÄÄNAJOTARKASTUS	92
HUOLTOTAULUKKO	95
HUOLTOTOIMENPITEET	98
Moottorin ilmansuodatin	98
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin	101
Moottoriöljy	102
Öljynsuodatin	104
Jäähdytin	105

HUOLTOTOIMENPITEET (jatkuva)	
Moottorin jäähdytysneste	105
Äänenvaimentimen kipinäsuoja	110
Vaihdelaatikon öljy	111
Sytytystulpat	112
Akku	113
Sulakkeet	113
Valot	114
Vetoakselin kumisuoja ja suojus	116
Pyörän laakeri	117
Renkaat ja pyörät	117
Jousitus	120
Jarrut	122
AJONEUVON HOITO	123
Toimenpiteet ajon jälkeen	123
Kelkan puhdistus ja suojaus	123
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT	124

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN	126
Ajoneuvon tunnistusnumero	126
Moottorin tunnistusnumero	126
TEKNISET TIEDOT	127

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA	136
VIESTIT MONITOIMIMITTARISSA	140

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2013 CAN-AM® SSV	142
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2013 CAN-AM™ SSV	147
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2013 CAN-AM™ SSV	151

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA YKSITYISYYDESTÄ	158
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	159

TURVALLISUUS- TIETOJA

Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysvaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ajoneuvon kuormalaatikossa tai ajoneuvossa - sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.
- Noudata tarkasti kappaleen *TANKKAAMINEN* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitetty.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pesydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Jotkut osat kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamista niihin osiin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksynyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman. Sellaiset muutokset, kuten esimerkiksi erilaiset renkaat, voivat vaikuttaa painopisteeseen ja lisätä kaatumisen vaaraa.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

TURVALLINEN KÄYTTÖ - VASTUUT

Tämä on erittäin suorituskykyinen maastoajoneuvo. Kuljettajien on oltava vastuuntuntoisia ja varovaisia välttääkseen kaatumiset, pyörähtämiset ja muut onnettomuudet. Ajoneuvon turvallisuusominaisuuksista (kuten suojaava rakenne, turvavyöt, sivuverkot) ja suojavarusteista (kuten kypärä) huolimatta tuollaisissa onnettomuuksissa on aina loukkaantumisen ja kuoleman vaara. Noudata tässä osassa annettuja sääntöjä vähentääksesi vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

Omistaja - Ole vastuuntuntoinen

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*-video.

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

Älä koskaan anna muiden kuin vastuuntuntoisten ja erittäin suorituskykyisiin ajoneuvoihin tottuneiden henkilöiden käyttää ajoneuvoasi. Harkitse jokaisen henkilön kohdalla, jonka annat käyttää ajoneuvoasi, että pitääkö uuden tai nuoren kuljettajan ajaa valvonnan alaisena ja onko hänelle asetettava sääntöjä (esim. saako kuljettaa matkustajaa, mitä kuljettaja saa tehdä ajoneuvolla, missä hän saa ajaa jne.).

Valitse sopiva avain (*KATSO VIRTALUKKO JA AVAIMET*) kuljettajan kokemuksen, ajoneuvon käytön ja ympäristön mukaan.

Keskustele turvallisuustiedoista jokaisen kanssa, joka aikoo käyttää ajoneuvoa. Varmista, että kaikki käyttäjät ja matkustajat täyttävät alla mainitut vaatimukset ja suostuvat noudattamaan turvallisuusohjeita. Auta käyttäjiä oppimaan ajoneuvon käytön.

Käyttäjä - Ole asianmukainen ja vastuuntuntoinen

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*-video.

Tutustu täysin ajoneuvon käyttölaitteisiin ja sen yleiseen käyttöön.

Osallistu harjoituskurssille, jos mahdollista (ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään saadaksesi tietoa kurssimahdollisuuksista), ja suorita kappaleessa *KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET* mainitut harjoitukset. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Sinun on oltava vähintään 16-vuotias.

Sinun on oltava riittävän pitkä istuaksesi oikein: selän on oltava vasten selkänopaa turvavyön ollessa kiinnitettynä, molemmilla käsillä on pidettävä kiinni ohjauspyörästä ja kyettävä myös yletymään painamaan jarru- ja kaasupoljin täysin pohjaan oikealla jalalla vasemman jalan ollessa tukevasti jalkatuesaa.

Sinulla on oltava paikallisten lakien vaatima asianmukainen ajokortti.

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa huumaiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, tai jos olet väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Matkustajan kuljettaminen

Kuljeta vain yhtä matkustajaa kerrallaan. Matkustajan on istuttava ohjaimossa asianmukaisesti.

Matkustajan on oltava vähintään 12-vuotias ja tarpeeksi pitkä pystyäkseen joka tilanteessa istumaan asianmukaisesti: selän on oltava vasten selkänopaa turvavyön ollessa kiinnitettynä, käsikahvoista on pidettävä

molemmilla käsillä, jalkojen on oltava tukevasti paikoillaan - oikea jalka jalkatuessa ja vasen ajoneuvon lattialla.

Älä koskaan kuljeta matkustajaa, joka on huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Pyydä matkustajaa lukemaan ajoneuvon varoituskilvet.

Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos arvioit että hänen kykynsä tai arviointikykynsä ei riitä keskittymään maasto-olosuhteisiin ja mukautumaan niihin. Erityisesti rinnakkain istuttavissa side-by-side -ajoneuvoissa myös matkustajan on jatkuvasti kiinnitettävä huomiota edessä olevaan maastoon ja kyettävä tukeutumaan kuopissa.

Aja varovaisesti

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot. Kolari tai kaatuminen voi sattua helposti nopeiden ajoliikkeiden yhteydessä, kuten jyrkän kääntymisen, nopean kiihdytyksen tai hidastuksen yhteydessä ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä hyppäyttää, ajaa sivuluisia, pyörittää ympyrää tai mitään muitakaan temppuja.
- Älä koskaan yritä kiihdyttää tai hidastaa nopeasti suorittaessasi jyrkkää käännöstä. Se saattaa johtaa ajoneuvon kaatumiseen.
- Älä koskaan yritä luistattaa tai liu'uttaa ajoneuvoa. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, ohjaa ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Aja äärimmäisen liukkailla pinoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.

- Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Ole tarkkaavainen kuolleissa kulmissa. Peruuta hitaasti kun tie on selvä.
- Älä koskaan ylitä tälle ajoneuvolle määritettyä kuormausrajoja. Kuorma on kiinnitettävä asianmukaisesti. Vähennä nopeutta, jätä pidempi jarrutusmatka ja noudata muita ohjeita, jotka on esitetty kappaleessa **KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO**.
- Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä

- Tämä ajoneuvo on suunniteltu kuljettamaan yhtä kuljettajaa ja yhtä matkustajaa, joilla on yllään asianmukaiset suojaruuvit (katso kohta **AJOVARUSTEET** tässä osassa).
- Kuljettajan ja matkustajan on suljettava sivuverkot ja käytettävä turvavöitä aina ajon aikana.

Maasto-olosuhteet

- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Käytä aikaa opiaksesi tietämään, kuinka ajoneuvo käyttäytyy eri ympäristöissä.
- Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienissä mäissä.

- Noudata aina asianmukaisia menetelmiä ajaessasi mäkiä ylös- ja alas. Menetelmät on esitetty kappaleessa *AJONEUVOLLA AJAMINEN*. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös tai alas. Älä koskaan aja ylös- tai alaspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä tai mäkiä sivusuuntaan vetäessäsi perävaunua.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Noudata aina esteitä ylittäessäsi kappaleessa *AJONEUVOLLA AJAMINEN* kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin mikä on kappaleessa *AJONEUVOLLA AJAMINEN* ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrut kitkan avulla jarruttamalla useita kertoja.
- Varmista aina, että pysäköit ajoneuvon asianmukaisesti mahdollisimman tasaiselle alustalle. Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon, sammuta moottori, irrota avain ja lukitse vaihdevipu ennen ajoneuvosta poistumista.

- Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkien, pehmeämmän tai kovemman ”alustan”, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai se tulee epävakaaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai pyörähtää ympäri, paras neuvo on ohjata välittömästi pyörähdysten suuntaan! Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Sinun on pidettävä raajasi kehikon sisäpuolella.

Euroopan yhteisö

Seuraava kohta koskee vain niitä Euroopan maita, joissa ATV on hyväksytty tieliikennekäyttöön.

- Tämä ajoneuvo on rakennettu ensisijaisesti MAASTOAJOA varten. Ajaminen asfaltilla voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallintaan. Jos sinun on ajettava asfalttipinnalla lyhyen matkan, hidasta nopeutta ja vältä äkkinäisiä liikkeitä ohjauspyörällä sekä nopeaa kiihdyttämistä ja jarruttamista.
- Noudata aina tieliikennelakia ajaessasi tällä ajoneuvolla hiekka-, sorat tai maantiellä.
- Jos etuvinssi on asennettu, se on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

⚠ VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä, ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain POIS-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Renkaat	Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto. – Etu: MIN. 69 kPa, KUORMATTUNA 83 kPa – Takana: MIN. 83 kPa, KUORMATTUNA 152 kPa	
Pyörät	Tarkasta pyörät ja pyöränmutterit vaurioiden varalta.	
Jäähdytin	Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.	
Moottoriöljy	Tarkasta moottoriöljyn pinnan taso.	
Jäähdytysneste	Tarkasta jäähdytysnesteen määrä.	
Moottorin ilmansuodatin	Tarkasta moottorin ilmansuodatin.	
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin	Tarkasta CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin (kun ajoneuvoa käytetään ankarissa olosuhteissa).	
Vetoakselin kumisuojat	Tarkista vetoakselien kumisuojausten ja suojusten kunto.	
Kuorma ja kuorma	Kuorma: Mikäli kuljetat kuormaa, noudata maksimikuormauskapasiteettia 272 kg. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty takakuormalaattikoon. Ajoneuvon kuorma: Varmista, että ajoneuvon kokonaiskuorma (mukaan luettuina kuljettaja, matkustaja, kuorma, aisakuorman paino ja lisävarusteet) ei ylitä 363 kg.	
	Jos hinaat peräkärryä tai muuta laitetta: – Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto. – Noudata suurinta sallittua aisakuormitusta ja vetokykyä. – Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Takakuormalaatikko	Tarkasta, että kuljetuslaatikko on huolellisesti suljettu.	
	Tarkasta, että molemmat peräluukut ovat huolellisesti suljettuja.	
Runko ja jousitus	Tarkasta ajoneuvon alapuolelta, ettei rungossa tai jousituksessa ole likaa ja puhdista ne huolellisesti.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain PÄÄLLÄ-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Mittaristo	Tarkasta mittarin merkkivalojen toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun avain käännetään PÄÄLLE).	
	Tarkasta näkykö mittarissa viestejä.	
Valot ja heijastimet	Tarkasta ajovalojen, takavalojen, suuntavilkkujen, sivuvalojen ja heijastinten puhtaus.	
	Tarkasta ajovalojen (kauko- ja lähivalot), jarruvalojen, suuntavilkkujen ja sivuvalojen toiminta.	
	Tarkasta hätävilkkujen toiminta.	
Istuimet, sivuverkot ja turvavyöt	Tarkasta, että istuimet on asianmukaisesti lukittuna.	
	Tarkasta, että sivuverkoissa ei ole vaurioita.	
	Vaihddata verkot, jos niissä on jotain vaurioita.	
	Kiinnitä molemmat sivuverkot ja varmista, että ne ovat huolellisesti suljettuja.	
Kaasupoljin	Kiristä verkko tarvittaessa säätöhihnalla.	
	Tarkasta, että istuimissa ei ole vaurioita.	
Jarrupoljin	Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne lukittuvat varmasti.	
	Paina kaasupoljinta muutamia kertoja varmistaaksesi, että se toimii esteettömästi ja palaa vapautettuna lepoasentoonsa.	
Jarrupoljin	Paina jarrupoljin alas ja varmista, että tunnet voimakkaan vastuksen.	
Polttoainemittari	Tarkasta, että jarrupoljin palautuu kokonaan asentoonsa vapautettaessa.	
Polttoainemittari	Tarkasta polttoaineen määrä.	
Äänimerkki	Tarkasta äänimerkin toiminta.	
Sivupeilit	Säädä sivupeilit mieltymystesi mukaisesti.	
Vaihdevipu	Vapauta vaihdevipu vaihdevivun lukkoavaimella.	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Ohjaus	Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle.	
Virtalukko	Käännä virta-avain POIS-asentoon varmistaaksesi, että moottori pysähtyy.	
	Käynnistä moottori uudelleen.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Vaihdevipu	Tarkasta vaihdevivun toiminta (P, R, N, H ja L).	
2-veto/4-veto -valitsin	Tarkasta 2-veto-/4-vetovalitsimen toiminta.	
Jarrut	Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja paina sitten jarrua. Jarrupolkimen on painettaessa tunnettava jäykältä. Polkimen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jarrujen on reagoitava riittävästi kuljettajan painallukseen.	

Ennen ajoa

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus varmistaksesi, että ajoneuvosi on turvallisuudessa käyttökunnossa. Katso kappale **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS**.

Kuljettajan ja matkustajan täytyy:

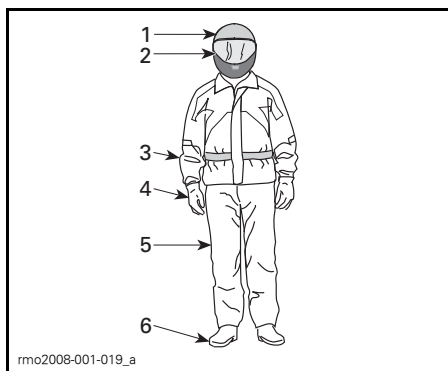
- Istua asianmukaisesti.
- Kiinnittää molemmat sivuverkot ja turvavyö.
- Käytettävä asianmukaisia ajovarusteita. (Katso kappale **AJOVARUSTEET** alla).

Ajovarusteet

On tärkeää, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asianmukaisia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluu:

- Hyväksytty kypärä
- Silmäsuojus
- Saappaat
- Hanskat
- Pitkähihainen paita tai takki
- Pitkiä housuja.

Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit voivat olla tarpeen.



AJOVARUSTEET

1. Hyväksytty kypärä
2. Visiiri tai ajolasit
3. Pitkähihainen paita tai takki
4. Hanskat
5. Pitkälahkeiset housut
6. Ajosaappaat (nilkan yli ulottuvat)

Vaatetus riippuu sen hetkisestä säätilasta. Pukeudu kylmimmän odotettavissa olevan sään mukaan ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumismammojen välttämiseksi talvella. Lämpöalusasuojaavaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Älä koskaan saa käyttää mitään irtoneisia vaatekappaleita, jotka saattavat tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensasiin.

Kypärät ja silmäsuojukset

Kypärä suojaaa päätä ja aivoja vammoilta. Huolimatta ajoneuvon kehikosta ja sivuverkoista ohjaamoon saattaa singota esineitä ja osua päähän, tai pää saattaa osua kehikkoon tai esineisiin ajoneuvon ulkopuolella. Paraskaan kypärä ei voi estää vammoilta, mutta tilastot osoittavat, että kypärän käyttö vähentää merkittävästi aivovammojen vaaraa. Aja siis turvallisesti ja käytä aina kypärää ajaessasi.

Kypärän valinta

Kypärän täytyisi olla sellainen, joka täyttää maassasi kypärille asetetut turvallisuusnormit ja sen tulisi olla sopivan kokoinen.

Kasvoja suojaava umpikypärä on parempi valinta, sillä se suojaaa myös edestä päin tulevilta iskuilta. Se suojaaa myös lialta, kiviltä, hyönteisiltä, huonolta säältä jne.

Avokypärä ei tarjoa samanlaista suojaa kasvoille ja leualle. Jos käytät avokypärää, sinun tulisi käyttää pikakiinnitettävää visiiriä ja/tai ajolaseja. Tavalliset lasit tai aurinkolasit eivät suoja kuljettajan silmiä riittävästi. Ne saattavat pirstoutua sirpaleiksi tai sinkoutua silmiltä, eivätkä ne välttämättä estä viiman ja ilmassa olevien esineiden pääsyä silmiin.

Talviolosuhteissa kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojasta.

Käytä tummennettua visiiriä tai ajolaseja ainoastaan päiväsaikaan, älä käytä niitä yöllä tai huonossa valaistuksessa. Älä käytä niitä jos ne vaikuttavat kykyysi erottaa värejä.

Muut ajovarusteet

Ajokengät

Käytä aina umpinaisia ajokenkiä. Tukevat, luistamattomalla pohjalla varustetut nilkan yli ulottuvat saappaat tarjoavat enemmän suojaa ja niiden ansiosta voit tukea jalkasi asianmukaisesti jalkatukeen.

Vältä pitkiä kengännauhoja, jotka voivat takertua kaasu- tai jarrupolkimeen.

Talviolosuhteisiin soveltuvat parhaiten kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisy sekä irrotettavat huopasisäkengät.

Vältä kumisaappaita. Kumisaappaat saattavat juuttua polkimien taakse tai väliin estäen jarru- ja kaasupolkimien asianmukaisen käytön.

Hanskat

Kunnolliset ajohanskat suojaavat käsiäsi ajoviimalta, auringolta, kuumuudelta, kylmyydeltä ja lentäviltä esineiltä. Tiiviisti ja hyvin istuvat hanskat parantavat otetta ohjauspyörästä ja auttavat vähentämään käsiin kohdistuvaa rasitusta. Tukevat, vahvistetut moottoripyöräilyyn tai ATV:lla ajoon tarkoitetut hanskat auttavat suojaamaan käsiä paremmin onnettomuuden tai kaatumisen yhteydessä. Jos hanskat ovat liian kookkaat ja kömpelöt, niillä on hankala käyttää hallintalaitteita.

Kädet tulee suojata talviolosuhteissa moottorikelkkailuun tarkoitetuilla hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää hallintalaitteita.

Takit, housut ja ajohaalarit

Käytä takkia tai pitkähihaista paitaa ja pitkälahkeisia housuja tai ajohaalaria. Laadukas, ATV:llä ajoon suunniteltu ajovaatetus on miellyttävä käyttää. Lisäksi se suojaa sinua epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Kolaritapauksissa hyvälaatuinen, tukevasta materiaalista tehty ajovaatetus voi estää tai lieventää vammoja.

Ajaessasi kylmässä sinun on suojattava itsesi hypotermialta eli vajaalämpöisyydeltä. Hypotermia on tila, jossa ruumiin lämpötila on alhainen ja se voi aiheuttaa keskittymiskyvyn puutetta ja hidastaa reaktioaikaa. Lisäksi lihas-ten liikuttaminen tasaisesti ja tarkasti saattaa olla mahdotonta. Kylmässä säässä on ajoviimalta suojaavan ajovarustuksen alle ehdottomasti puettava eristäviä vaatekerroksia. Ajoviima voi aiheuttaa sen, että palelet kovasti jo kohtuullisen alhaisissakin lämpötiloissa.

Kylmässä säässä ajamiseen varustautuneena sinulla saattaa tulla kuuma, kun pysähdyt. Pukeudu kerroksittain, jotta voit vähentää vaatteita tarvittaessa. Suojavarustuksen päälle puettava ajoviiman pitävä ulompi kerros, estää kylmän ilman tunkeutumisen iholle.

Sadevarusteet

Jos sinun on ajettava märissä olosuhteissa, suosittelemme sadeasun tai vedenpitävän ajoasun käyttämistä. Pitkillä ajoretkillä on hyvä idea paka- ta sadevarusteet mukaan. Kuivana kuljettajan on mukavampi olla ja hän jaksaa olla tarkkaavainen.

Kuulosuojaimet

Pitkäaikainen altistuminen ajoviiman ja moottorin aiheuttamalle melulle ajon aikana, saattaa aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen. Oikein käytetyt kuulosuojat, kuten korvatulpat, voivat estää kuulon menetyksen. Tarkasta ennen minkäänlaisten kuulosuojaimien käyttöä, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo asiasta.

VÄLTÄ ONNETTOMUUKSIA

Vältä kaatumisia ja ympäripyörähtämiä

Rinnakkain istuttavat side-by-side -ajoneuvot käyttäytyvät ajettaessa eri tavalla kuin muut ajoneuvot. Side-by-side -ajoneuvot on suunniteltu selviytymään maasto-olosuhteissa (esimerkiksi akselivälin, raidevälin, maavaran, jousituksen, voimansiirron, renkaiden jne. ansiosta) ja siksi ne saattavat kaatua sellaisissa tilanteissa, joissa ensisijaisesti asfalttipinnoille tai tasaiseen maastoon suunnitellut ajoneuvot eivät kaadu.

Kaatuminen tai muunlainen onnettomuus saattaa sattua nopeasti äkkinäisten ajoliikkeiden, kuten jyrkkien käännösten yhteydessä, tai jos käännöksen aikana kiihdytetään tai hidastetaan nopeasti tai ajettaessa rinteessä ja esteitä ylitettäessä. Äkkinäiset liikkeet tai aggressiivinen ajo saattavat aiheuttaa kaatumisen tai hallinnan menetyksen jopa tasaisella, avoimella alueella. Jos ajoneuvo kaatuu, jokin vartalosi osa (kuten kädet, jalat tai pää) voi ohjaamon ulkopuolella murskaantua ja juuttua kehikon tai ajoneuvon muiden osien väliin. Voit myös loukkaantua, jos iskeydyt maahan, ohjaamoon tai muihin esineisiin.

Vähennä kaatumisen vaaraa:

- Ole varovainen kääntyessäsi.
 - Säätelee ohjauspyörän käyttöä ajonopeutesi ja ajoympäristösi mukaan.
 - Hidasta ennen käännöksen aloittamista. Vältä kovaa jarruttamista käännöksen aikana.
 - Vältä nopeaa tai kovaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdössä.

- Älä koskaan pyöritä ajoneuvolla ympäryä, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, ohjaa ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Älä koskaan paina paiskaamalla jarruja ja lukitse pyöriä.
- Tämä ajoneuvo on rakennettu ensisijaisesti MAASTOAJOA varten. Ajaminen asfaltilla voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallintaan - jos sinun on ajettava asfalttipinnalla lyhyen matkan, hidasta nopeutta ja vältä äkkinäisiä liikkeitä ohjauspyörällä sekä nopeaa kiihdyttämistä ja jarruttamista.

Tämä ajoneuvo saattaa kaatua ympärisivusuunnassa tai keikahtaa eteen- tai taaksepäin rinteessä tai epätasaisessa maastossa.

- Vältä rinteiden ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) ajamieluummin rinnettä ylös tai alas. Jos mahdollista aja rinteet suoraan ylös tai alas, äläkä sivuttain. Jos sinun on ajettava rinnettä sivusuuntaan, käytä äärimmäistä varovaisuutta, vältä liukkaita pintoja, esi- neitä tai painanteita. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.
- Vältä jyrkkiä rinteitä ja noudata tässä oppaassa kuvattuja menetelmiä ajaessasi rinnettä ylös tai alas.
- Äkilliset kolojen, painumien, penkköjen, pehmeämmän tai kovemman "alustan" tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai se tulee epävakaaksi. Tarkkaile maastoa edessäsi ja hidasta vauhtia epätasaisessa maastossa.

Tämä ajoneuvo käyttäytyy eri tavoin kuljetettaessa tai hinattaessa kuormaa.

- Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita.

- Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.
- Jätä pidempi jarrutusmatka.

Varaudu kaatumiseen

- Kiinnitä sivuverkko ja turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.
- Älä koskaan tartu kiinni kehikkoon ajon aikana. Kädet voivat jäädä puristuksiin kehikon ja maan väliin ajoneuvon kaatuessa. Pidä käsillä kiinni ohjauspyörästä tai käsikahvoista.
- Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Jos vaikuttaa siltä, että ajoneuvo saattaa pyöriä tai kaatua, kuljettajan on pidettävä molemmin käsin kiinni ohjauspyörästä ja tuettava vasen jalkansa jalkatukeen. Matkustajan on otettava tukeva ote molemmin käsin käsikahvoista ja pidettävä jalat tukevasti jalkatuissa.

Vältä törmäyksiä

Tämä ajoneuvo saattaa saavuttaa suuren nopeuden. Suuremmissa nopeuksissa on suurempi vaara menettää ajoneuvon hallinta, erityisesti haastavissa maasto-olosuhteissa ja loukkaantumisvaara törmäyksessä on suurempi. Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Ota huomioon suorituskykyä rajoittavan avaimen käyttö tilanteissa, joissa täysi nopeus ja kiihdytysmahdollisuus ovat mahdollisia.

Tämä ajoneuvo ei suojaa samalla tavoin törmäyksissä kuin auto; tässä ei ole esimerkiksi turvavyönyä, ohjaamo ei ole täysin umpinainen eikä sitä ole suunniteltu törmäyksiä toisiin ajoneuvoihin silmällä pitäen. Sen vuoksi on erittäin tärkeää kiinnittää turvavyötä ja sivuverkot sekä käyttää hyväksyttyä kypärää.

Käytännön harjoituksia

On erittäin tärkeää ennen pidemmälle ajamaan lähtemistä, että tutustut ajoneuvosi käsittelyyn harjoittelemalla sillä hallitussa ympäristössä. On myös erittäin hyvä idea osallistua mahdollisuuksien mukaan virallisille harjoituskursseille taitojen tehostamiseksi ja lisätietojen hankkimiseksi.

Etsi sopiva harjoittelualue ja suorita seuraavat harjoitukset. Alueen tulisi olla vähintään kooltaan 45 m x 45 m eikä siinä saisi olla esineitä kuten puita tai kiviä. Löydettyäsi sopivan luvallisen alueen, suorita seuraavat käytännön harjoitukset.

Kääntymisharjoitukset

Kääntymisen yhteydessä tapahtuu likipitään eniten onnettomuuksia. Ajoneuvo menettää pitonsa tai kaatuu helpommin, jos kääntynyt liian jyrkästi tai liian nopeasti. Hidasta, kun lähestyt käännöstä.

- Opettele ensiksi kääntymään loivia käännöksiä erittäin hitailla nopeuksilla. Vapauta kaasua ennen kääntymistä ja kaasuta hitaasti kääntyessäsi.
- Toista sama harjoitus, mutta pidä kaasua tällä kertaa tasaisena samalla tasolla kääntyessäsi.
- Toista lopuksi kääntymisharjoitus kiihdyttäen samalla hitaasti.
- Harjoittele kääntymisiä toiseen suuntaan.

Huomioi kuinka ajoneuvosi reagoi erilaisissa harjoituksissa. Me suosittelemme kaasun vapauttamista ennen kääntymisen aloittamista, jolloin suunnanmuutos on helpompi aloittaa. Tunnet sivuttaisvoimien kasvavan nopeuden ja ohjausliikkeesi myötä. Sivuttaisvoiman olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä, jotta varmistat ettei ajoneuvo voi kaatua.

Harjoitukset U-käännöstä varten

Harjoittele U-käännösten tekemistä.

- Kiihdytä hitaasti ja säilytä hidas ajonopeus, käännä asteittain ohjauspyörää oikealle kunnes olet suorittanut U-käännöksen.
- Toista U-käännösharjoitukset eri ohjausliikkeiden voimakkuudella ja aina erittäin alhaisella nopeudella.
- Toista U-käännösharjoitukset toiseen suuntaan.

Kuten tässä oppaassa on aiemmin mainittu, älä aja asfalttipinnoilla sillä ajoneuvo ei käyttäydy silloin samoin ja kaatumisen vaara lisääntyy.

Jarrutusharjoitukset

Harjoittele jarruttamista oppiaksesi tietämään, kuinka jarrut reagoivat.

- Harjoittele ensin alhaisella nopeudella ja lisää sitten nopeutta.
- Harjoittele jarruttamista suorassa linjassa eri nopeuksilla ja eri jarrutusvoimakkuuksilla.
- Harjoittele hätäjarrutusta; paras mahdollinen jarrutus suorassa linjassa, voimakkaasti jarruttaen mutta ilman, että pyörät lukkiutuvat.

Muista, että jarrutusmatka riippuu ajoneuvon nopeudesta, kuormasta ja maaston pinnan tyypistä. Myös renkaiden ja jarrujen kunto ovat tärkeä tekijä.

Peruutusharjoitukset

Seuraava vaihe koskee peruuttamista.

- Asenna yksi merkkaukset ajoneuvon molemmin puolin takarenkaiden viereen. Siirrä ajoneuvoa eteenpäin kunnes näet molemmat merkkaukset ja pysäytä sitten ajoneuvo. Opettele etäisyys, jonka tarvitset nähdäksesi esineet takana.
- Opi tuntemaan, kuinka ajoneuvo käyttäytyy peruutettaessa ja reagoi ohjausliikkeisiin.

- Suorita tämä peruutusharjoitus aina hitailla nopeuksilla.
- Opettele käyttämään ohitustoimintoa. Älä ohjaa käyttäessäsi ohitus-toimintoa, sillä se lisää kaatumisen vaaraa.

Harjoitus moottorin hätäpysäyttämistä varten

Opettele pysäyttämään moottori nopeasti hätätapauksissa.

- Ajaessasi hitaalla nopeudella sinun tarvitsee vain kääntää virta-avain POIS-asentoon.

Harjoituksen avulla opit tietämään, kuinka ajoneuvo reagoi kun moottori pysäytetään ajon aikana ja samalla harjoitus kehittää tästä refleksinomaisen liikkeen.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines, muoto ja jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Ajoneuvoa ei koskaan saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset ajotekniikat

Yleisiä ajovinkkejä

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat. Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Ole erityisen varovainen erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kanot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauspyörässä siten, että kaikki hallintalaitteet ovat käsien ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä vasen jalka jalkatuessa ja oikea jalka lattialla aina ajon aikana. Kun pysyt kokonaan ohjaamon sisäpuolella, se auttaa suojaamaan myös ajoneuvon ulkopuolella olevien esineiden aiheuttamilta iskuilta.

Tarkkaile ja varo oksia ja muita esineitä, jotka saattavat joutua ohjaamon sisään ja iskeytyä sinuun tai matkustajaasi.

Peruuttaminen

Varmistu peruuttaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Ole tarkkaavainen kuolleissa kulmissa. Peruuta hitaasti kun tie on selvä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.

VAROITUS

Ohjausliikkeet peruutettaessa liisäävät kaatumisen vaaraa.

HUOM: Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden rajoitettua peruutusnopeutta suuremmaksi.

Teiden ylittäminen

Jos sinun on ylittävä tie, varmista että sinulla on täysi näkyvyys molemmista suunnista tulevan liikenteen osalta ja päästä etukäteen se kohta tien toiselta puolelta, josta poistut tieltä. Aja suorassa linjassa kohti päättämäsi kohtaa. Älä tee jyrkkiä suunnanmuutoksia tai nopeita kiihdytyksiä, sillä ne voivat johtaa kaatumiseen. Älä aja jalkakäytävillä tai pyöräteillä, ne on tarkoitettu jalankulkijoille ja pyöräilijöille.

Ajaminen asfaltilla

Vältä asfalttipintoja. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käyttöön asfalttipinnoilla ja se voi helpommin kaatua päällystetyllä pinnalla. Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Matalan veden ylittäminen

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi "kellua" ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Veden syvyyden ei tule ylittää 30 cm, jotta ajoneuvo voi turvallisesti ylittää esteen. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä aja veteen kovalla vauhdilla.

Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "monttuja" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Ajaminen lumessa tai jäällä

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä hallintalaitteiden liikettä. Ennen ajoneuvon käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasujarrupolkimet toimivat esteettömästi.

Aina kun ajoneuvolla ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajan hallintaliikkeisiin. Pinnalla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja se vaikuttaa myös kiihtyvyyteen. Hidasta, äläkä "ryntää" kaasulla. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen luisuun yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta sinulla on tarpeeksi aikaa ja etäisyyttä pitää ajoneuvo hallinnassa.

Kun ajat ajoneuvolla irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuisuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ajoneuvosi jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajoneuvoa ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menetelmällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneu-

vo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä aina jarru- ja kaasupoljin ja astinlaudat lumentomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, ohjauspyörästä sekä ajo- ja takavalosta.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ajoneuvon, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen tuuletin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

Ajaminen hiekalla

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai ”pyörien uppoutumisen”. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmillä pitäminen.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen.

Ajaminen soralla, irtokivillä tai muilla liukkailla pinnoilla

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että ”akkinäinen kaasuttaminen” tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjauspyörä liu’un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Esteiden ylittäminen

”Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Tämä sisältää kivet, kaatuneet puut ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten niitä on syytä välttää. Ohjenuorana on, että älä koskaan yritä ylittää korkeampaa estettä kuin mitä ajoneuvosi maavara on. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti - lähesty niitä hiljaisessa vauhdissa ja niin oikeassa kulmassa kuin vain mahdollista. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä kiihdytä akkinäisesti. Matkustajan on pidettävä käsikahvoista tukevasti ja tuettava jalat lattiaan. Pidä ohjauspyörästä tukevasti kiinni sulkematta nyrkkejäsi sen ympärillä ja aja eteenpäin. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai se voi liikkua sitä ylitettäessä.

Ajaminen rinteissä

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeää seikkaa: varaudu liukkaisiin pintoihin tai maaston muutoksiin ja esteisiin sekä tue itsesi hyvin ajoneuvon sisällä. Jos ajat ylös tai alas mäkeä, joka on liian liukas tai sen pinta irtonainen, voit menettää ajoneuvon

hallinnan. Jos ajat yli mäen huipun suurella nopeudella, sinulla ei ehkä ole aikaa valmistautua maastoon huipun toisella puolella. Vältä pysäköintiä rinteeseen. Aseta vaihdevipu aina PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, erityisesti kaltevassa maastossa estääksesi ajoneuvon liikkumisen. Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

Ylämäkeen ajo

Käytä hidasta ajonopeusaluetta (L) ajaessasi rinnettä ylös.

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla hyvä pito jopa ylös ajettaessa. Pito on niin hyvä, että ajoneuvo pyörittää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu sellaisesta tilanteesta selviämään. Valitse toinen reitti.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Jos havaitset, että rinne alkaa olla liian jyrkkä ylös ajamista varten, paina jarrua pysäyttääksesi ajoneuvon. Aseta vaihdevipu peruutukselle (R) ja peruuta rinne alas juurikaan jarrua vapauttamatta, jotta nopeus pysyy hitaana. Älä yritä kääntyä ympäri. Älä koskaan aja rinnettä alas siten, että ajoneuvon vaihde on vapaalla. Älä jarruta voimakkaasti sillä se lisää ympäripyörittämisen vaaraa.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon "liukumisen" kelkan tavoin. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan paina voimakkaasti iskemällä jarruja ja lukitse pyöriä.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä rinteen ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) aina, kun se on mahdollista. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörrähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.

Äkki pudotukset

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu äkki pudotuksista selviämiseen. Se jää "pohjastaan kiinni" ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkki pudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörrähtää ympäri.

Älä yritä selvittää äkki jyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Vapaa-ajan ajo, ryhmissä ajo ja etäisyydet

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitettuihin alueisiin. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina reitin oikeassa reunassa äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen side-by-side -ajoneuvokerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä. Älä koskaan aja alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena tai väsyneenä tai sairaana.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikyky nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös ”kyky arvioida” kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo - kuten mikään muukaan ajoneuvo - ei pysty pysähtymään äkillisesti ”kuin seinään”.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoilte herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aitaa äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. ”Kulje kevyesti”.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta... ”vie mukanasasi, min-kä toitkin”. Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia, sillä ajoneuvon pakokaasupäästöt muuttuvat.

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am -jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Noudata aina ajoneuvon kuormarajoja. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Vältä yllirasittamista itseäsi, jos nostat tai vedät raskaita kuormia tai käsin työnnät ajoneuvoa.

Kuormien kuljetus

Kaikki ajoneuvolla kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Älä ylitä ajoneuvon kuormarajoja, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot.

AJONEUVON KUORMARAJA	
363 kg	Mukaan luettuna kuljettaja ja matkustaja, kuorma, aisa-kuorma ja lisävarusteet.

Seuraavat ovat esimerkkejä sopivasta ajoneuvon kuorman jakamisesta:

ESIMERKKEJÄ SOPIVISTA AJONEUVON KOKONAISKUORMISTA				
KULJETTAJA JA MATKUSTAJA	KUORMALAATIKON KUORMA	LISÄVARUSTEET	AISAKUORMAN PAINO	AJONEUVON KOKONAISKUORMA
150 kg	161 kg	25 kg	27 kg MAKS.	363 kg
75 kg	272 kg	16 kg	0 kg	363 kg

Noudata näitä suosituksia vähentääksesi hallinnan tai kuljetettavan kuorman menettämisen vaaraa.

Ajoneuvon säädöt kuormaa kuljetettaessa

Kun kokonaiskuorma ylittää 180 kg, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot, laita renkasiin maksimi-ilmanpaine 83 kPa Edessä, 152 kPa Takana.

HUOM: Kun kuljetat raskaita kuormia kuormalaatikossa, säädä jousitus vastaavasti.

HUOM: Kun kuljetat raskaita kuormia kuormalaatikossa tai vedät perävaunua, pidä vaihdevipua asennossa L (hidas ajonopeusalue).

Kuormalaatikon kuormaaminen

ILMOITUS Kun kuormaat tai purat kuormaa, älä ylitä kummankaan takaluukun painorajaa 100 kg.

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta. Sijoita kuorma kohti kuormauslaatikon etuosaa ja keskelle niin tasaisesti kuin mahdollista.

Kiinnitä kuorma kuormalaatikon sisällä oleviin kiinnityskoukkuihin. Käytä aina noastaan kuormalaatikon pohjassa olevia kiinnityskoukkuja; älä kiinnitä kuormaa kehiikkoon tai mihinkään muuhun ajoneuvon osaan. Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitetty, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin; tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Esineet, jotka ovat korkeampia kuin kuormalaatikon lavan reunat voivat estää kuljettajan näkökykyä ja singota onnettomuuden yhteydessä. Sivusta esiin työntyvät kuormat voivat tarttua tai juuttua pensaisiin, oksiin tai muihin esineisiin. Älä anna kuorman peittää jarruvaloa. Varmista, että kuorma ei työnny ulos kuormalaatikosta ja että se ei estä näkökykyäsi tai ajoneuvon hallittavuutta.

Älä laita kuormalaatikkoo liian täyteen.

Sulje molemmat takaluukut ennen ajamaan lähtemistä.

KUORMALAATIKON MAKSIMIKUORMAT		
KUORMALAATIKKO (yhteensä)	272 kg	Tasaisesti jaettuna ja turvallisesti kiinnitettynä. Kuormattuna mahdollisimman alas painopisteen saamiseksi mahdollisimman alas.
ALAKUORMALAA-TIKKO	272 kg	Tasaisesti jaettuna.
YLÄKUORMALAA-TIKKO	181 kg	Tasaisesti jaettuna lattialla olevan välilevyn molemmin puolin.
YLÄTAKALUUKKU	100 kg	Vain kuormattaessa kuormaa kuormalaatikkoon. Älä koskaan aja takaluukku avoinna.
ALATAKALUUKKU	100 kg	Vain kuormattaessa kuormaa kuormalaatikkoon. Älä koskaan aja takaluukku avoinna.

Seuraavat ovat esimerkkejä kuormalaatikon kuormarajoista:

ESIMERKKEJÄ KUORMALAATIKON KOKONAISKUORMISTA		
KUORMALAATIKON YLÄOSAN KUORMA	KUORMALAATIKON ALAOSAN KUORMA	KUORMALAATIKON KOKONAISKUORMA
0 kg	272 kg	272 kg
100 kg	172 kg	272 kg
181 kg	91 kg	272 kg

Ajaminen kuormattuna

Vähennä vauhtia kuormaa kuljettaesasi ja käännä asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Jätä pitempi jarrutusmatka. Ajoneuvon jarrutusmatka saattaa pidentyä, jos perävaunussa on raskaita kuormia, etenkin kaltevilla pinnoilla.

Kuormalaatikon kippaaminen

Kuormalaatikko voidaan kipata kuormaamisen helpottamiseksi. Käytä kuormalaatikon molemmin puolin olevia vapautuskahvoja.



1. OIKEA vapautuskahva

ILMOITUS Sammuta aina moottori ennen kuormalaatikon kallistamista.

VAROITUS

- Varmista aina ennen vapautuskahvan käyttämistä, että kukaan ei seiso kuormalaatikon takana.
- Kuorma saattaa vaikuttaa kuormalaatikon kippausominaisuuden toimintaan (kippaaminen tai laskeminen).

Ole erityisen varovainen takaluukkujen ja kuormalaatikon käytön yhteydessä, sillä kuorma on saattanut liikkua kuljetuksen aikana.

Kun haluat laskea kuormalaatikon alas, sinun tarvitsee vain painaa se paikalleen.

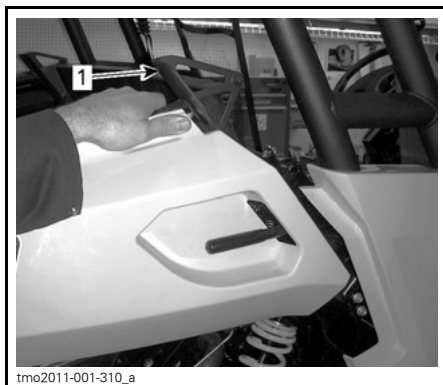
VAROITUS

- Pysy itse etäällä ja pyydä toisia henkilöitä pysymään etäällä kuormalaatikon ja rungon yhtymäkohdasta laskiessasi kuormalaatikkoo.
- Muista sulkea kuormalaatikko ja takaluukut huolellisesti ennen ajamaan lähtemistä.
- Varmista, että et jätä mitään esineitä nostetun kuormalaatikon ja ajoneuvon rungon väliin, jotta kuormalaatikko pääsee lukitumaan asianmukaisesti, kun lasket sen alas.



tmo2011-001-503

KALLISTETUN KUORMALAAKTIKON ETUOSA VAPAA ESINEISTÄ.



tmo2011-001-310_a

PAINA SULKEAKSESI

1. Käsisuoja

Kuorman vetäminen

Älä koskaan vedä kuormaa kehikkoon kiinnitettynä; se saattaa aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähdysen. Käytä kuorman vetämiseen vain perävaunun vetokoukkuja tai vinssiä (jos asennettuina).

Kun vedät kuormaa ketjulla tai vaijerilla, varmista ettei siinä ennen käynnistystä ole löysää ja säilytä jännite vetämisen aikana.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia. Katso kappale **PERÄVAUNUN VETÄMINEN**.

VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri saattaa rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Kun hinaat toista ajoneuvoa, varmista että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Ennen kuin vedät kuormia vinssillä, katso vinssin valmistajan käyttöohjeet.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käännä asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Jätä normaalia pidempi jarrutusmatka, erityisesti kaltevilla pinnoilla. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen

Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla tai vaijereilla.

Peräkärryn kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Noudata suositeltua maksimi vetokapasiteettia ja maksimi aisakuorman painoa (Katso taulukko **MAKSIMI VETOKAPASITEETTI**). Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasaamaan takarenkaille kohdistuvaa kuormitusta.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdytyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata seuraavaa maksimi vetokapasiteettia.

MAKSIMI VETOKAPASITEETTI			
KIINNITYSTYYPI	SALLITTU PERÄVAUNUN PAINO	SALLITTU AISAKUORMAN PAINO	HUOM.
50,8 mm x 50,8 mm vetokoulan tuki	270 kg	27 kg	Sisältää perävaunun ja perävaunun kuorman. Varmista, että kuormat perävaunun asianmukaisesti siten, että aisa aina työntää koukun tukea eikä vedä vetokouluun. ⁽¹⁾

HUOM: ⁽¹⁾ On käytettävä yhdessä hyväksytyn 50 mm:n vetokoukun sovitinsarjan kanssa.

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET

Riipputarra

Tämä ajoneuvo toimitetaan riipputaralla ja ohjetarroilla, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

HUOM: Mahdollisissa ristiriitatilanteissa tämän käsikirjan ja ajoneuvon varoituskilpien välillä, ajoneuvossa olevat kilvet ovat pätevämpiä kuin tässä käsikirjassa esitetyt kilvet.

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-VARMENNETTU

NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) = ☒ X
0–10 ASTEIKKOLLA, 0 OLLESSA PUHTAIN
* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ

704901107

vmo2006-005-009_en



TYYPILLINEN

⚠ WARNING

Always inflate tire to the recommended air pressure.
Refer to the warning label or your operator's guide.

704902946

⚠ VAROITUS

Lisää renkaaseen aina ilmaa, jotta ilmanpaine on suositusten mukainen.
Katso varoituskilpi tai käyttäjän käsikirja.

704902946

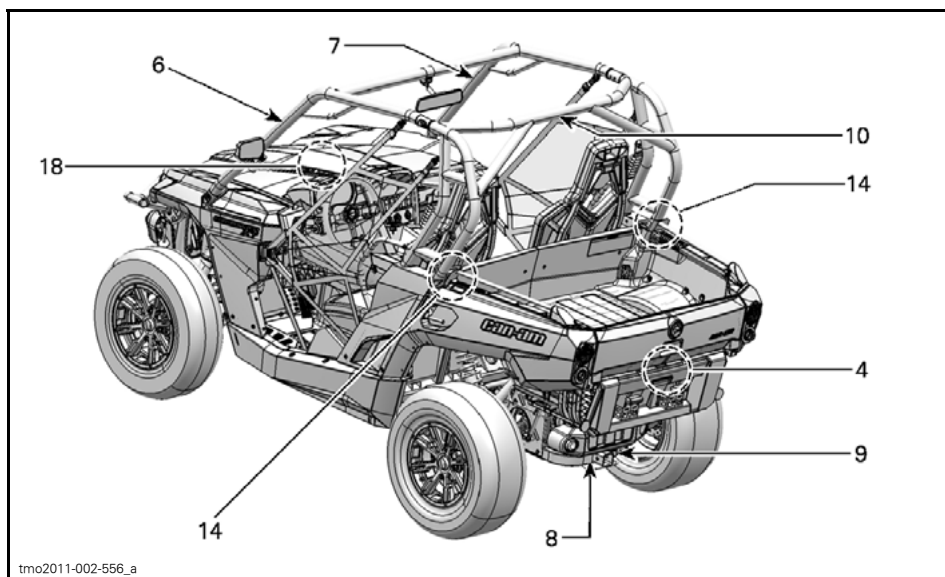
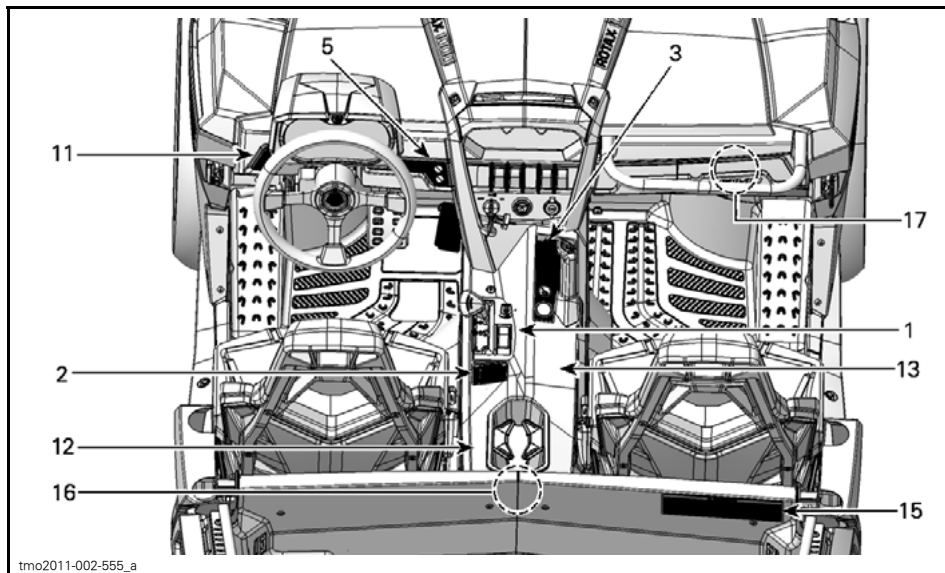
KIINNITETTY KOMPRESSORIN LETKUUN

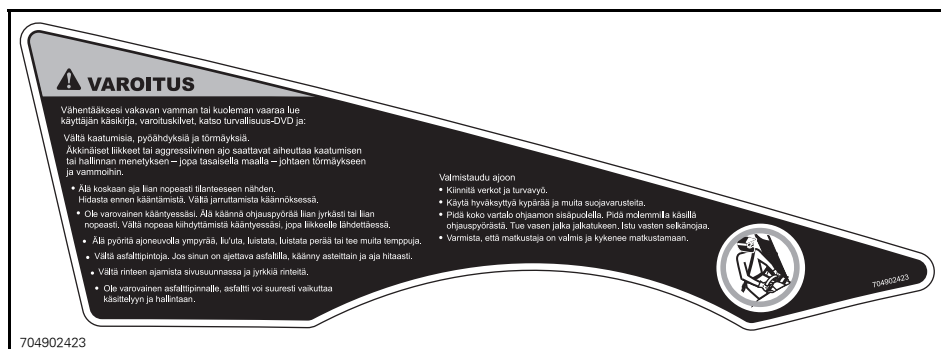
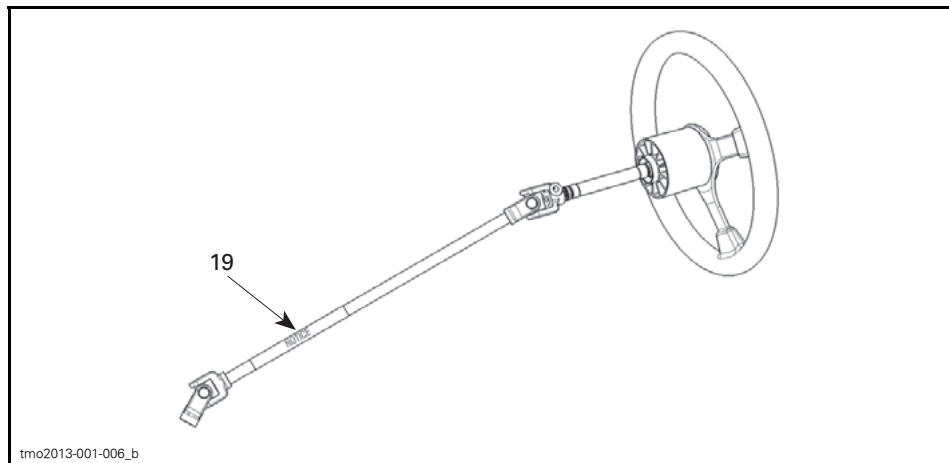
Varoituskilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vaki-
tuisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu





704902423

KILPI 1



KILPI 2

VAROITUS**MATKUSTAJA**

Vähentääksesi vakavan vamman tai kuoleman vaaraa, lue varoituskilvet ja noudata aina näitä sääntöjä:

Valmistaudu ajoon

- Kiinnitä verkko ja turvavyö,
- Käytä hyväksyttyä kypärää ja muita suojavausteita,
- Pidä aina koko vartalohijaamon sisäpuolella,
- Pidä molemmilla käsillä tukevasti käsikahvojaista, Tue oikea jalka jalkatukeen, istu vasten selkäreunaa.

Ole asianmukainen ja vastuuntuntoinen

- Vain yksi matkustaja saa ajaa kuljettajan mukana,
- Matkustajan on oltava vähintään 12 vuotta vanha ja kyettävä pitämään käsikahvojaista ja tukemaan jalkansa istuessaan vasten selkäreunaa,
- Älä aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena,
- Pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään, jos tunnet ollosi epämukavaksi ajon aikana.

**ALLE
12**

704902347

704902347B

KILPI 3

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta matkustajaa kuormalaatikossa tai luukun päällä.



704902420

Takaluukun maksimipaino
(vain kuormauksen aikana) - 100 kg

704902420C

KILPI 4

VAROITUS**Ole asianmukainen ja vastuuntuntoinen**

- Kuljettajan on oltava vähintään 16 vuotta vanha.
- Älä käytä huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

**ALLE
16**

704902414

704902414C

KILPI 5

VAROITUS**Varaudu kaatumiseen**

Jos ajoneuvo kaatuu, jokin vartalosi osa (kuten kädet, jalat tai pää) voi ohjaamon ulkopuolella murskaantua kehon tai ajoneuvon muiden osien väliin.

Kiinnitä verkko ja turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.

Älä koskaan pidä kiinni kehosta ajon aikana.

Jos sinusta vaikuttaa siltä, että ajoneuvo saattaa kaatua tai pyörähtää, tue vasen jalkasi jalkatukeen ja pidä molemmin käsin kiinni ohjauspyörästä.

Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi.



704902413

704902413C

KILPI 6

VAROITUS**Varaudu kaatumiseen**

Jos ajoneuvo kaatuu, jokin vartalosi osa (kuten kädet, jalat tai pää) voi ohjaamon ulkopuolella murskaantua kehon tai ajoneuvon muiden osien väliin.

Kiinnitä verkko ja turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.

Älä koskaan pidä kiinni kehosta ajon aikana.

Jos sinusta vaikuttaa siltä, että ajoneuvo saattaa kaatua tai pyörähtää, tue jalkasi jalkatukiin ja pidä molemmin käsin kiinni käsikahvoista.

Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi.



704902415

704902415D

KILPI 7

VAROITUS

Peräkärryn kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Jaa kuorma tasaisesti.

- Maksimi hinauspaino: 270 kg
- Maksimi aisakuorman paino: 27 kg

704902436

704902436B

KILPI 8

VAROITUS**Vetäessäsi peräkärryä:**

- Aseta vaihdevipu hitaalle ajonopeudelle (L).
- Vähennä vauhtiasi ja käännä asteittain.
- Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.
- Jätä pidempi jarrutusmatka.

704902345C

704902345

KILPI 9

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä vedettävää kuormaa kehikkoon.
Tällöin ajoneuvo voi pyörähtää ympäri.
Käytä kuorman vetämiseen vain peräkärryn vetokoukkuja.

704902424B

KILPI 10

VAROITUS

Valmistele ajoneuvo

- Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa.
- Maksimi paino 363 kg
- Älä koskaan kuljeta yhtä matkustajaa enempää.

70490232

704902332B

KILPI 11

VAROITUS

KYLMIEN renkaiden paine:

Minimi	Maksimi (käytä, kun kuormattuna)
EDESSÄ: 69 kPa	EDESSÄ: 83 kPa
TAKANA: 83 kPa	TAKANA: 152 kPa

Väärä rengaspaine saattaa lisätä hallinnan menettämisen vaaraa.

- Liian alhainen paine saattaa irrottaa renkaan vanteelta.
- Käytä maksimipainetta, jos kokonaiskuorma ylittää 180 kg sisältäen kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon.

704902425

704902425

KILPI 12

VAROITUS

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa maantieajo on sallittu.

Maantieajo

Tämä nelipyöräinen ajoneuvo on rakennettu pelkästään "MAASTOAJOA" varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.

Ajettaessa tällä nelipyöräisellä ajoneuvolla maanteilla, on aina vältettävä kiirohtamista ja vähennettävä merkittävästi ajoneuvon nopeutta käännyttyäessä. Käännä asteittain ja aja hitaasti.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma tai kuolema.

Etuvinssi

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varustoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä teillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

704902491

704902491

KILPI 13

VAROITUS



Puristuskohta. Pidä esteettömänä laskiessasi kuormalaatikkoo alas.

704902350

704902350B

KILPI 14

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta matkustajaa kuormalaatikossa tai luukun päällä.

Älä koskaan laita polttoainesäiliötä kuormalaatikon sisään täyttäessäsi sitä. Se saattaa aiheuttaa räjähdyksen.

Vähennä hallinnan tai kuorman menettämisen vaaraa:

Kuormatessasi:

- Sijoita kuorma kohti etuosaa ja keskelle sekä niin alas kuin mahdollista.
- Älä laita kuormalaattikkoa liian täyteen: Maksimikuorma = 272 kg yhteensä = 181 yläosa
- Älä koskaan ylitä ajoneuvon 363 kg:n kuormituskykyä, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisakuorman painot.
- Kiinnitä kuorma.
- Lukitse kuormalaatikko ja peräluukut.

Kuljettaessasi kuormaa:

- Vähennä nopeuttasi ja käännä asteittain.
- Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.
- Jätä pidempi jarrutusmatka.

Katso käyttäjän käsikirjasta kuormalaatikon käyttöön liittyviä lisätietoja.

704902343C

KILPI 15

VAROITUS



- (NL) ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM. HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.
- (FR) LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR. SUIVRE TOUTS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.
- (DE) BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.
- (PT) LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO. OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
- (ES) UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.

704902422C

704902422

KILPI 16

TÄRKEÄÄ

Tavaratila
Maksimikuorma: 5 kg

704902434B

704902434

KILPI 17



vmo2010-010-100_a

KILPI 18

HUOMAUTUS

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN OHJAUSJÄRJESTELMÄN KOMPONENTTIA AJONEUVON APUKÄYNNISTYKSEEN. DPS-YKSIKKÖ VAURIOITUU ELLEI TÄTÄ OHJETTA NOUDATETA.

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN OHJAUSJÄRJESTELMÄN KOMPONENTTIA AJONEUVON APUKÄYNNISTYKSEEN. DPS-YKSIKKÖ VAURIOITUU ELLEI TÄTÄ OHJETTA NOUDATETA.

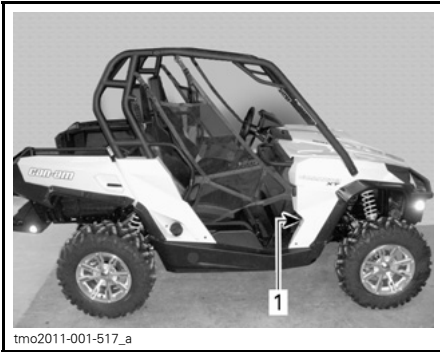
704903434

704903434

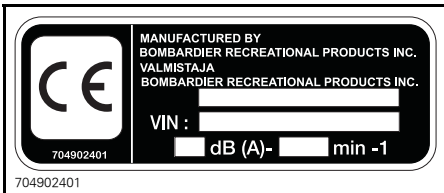
KILPI 19

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.



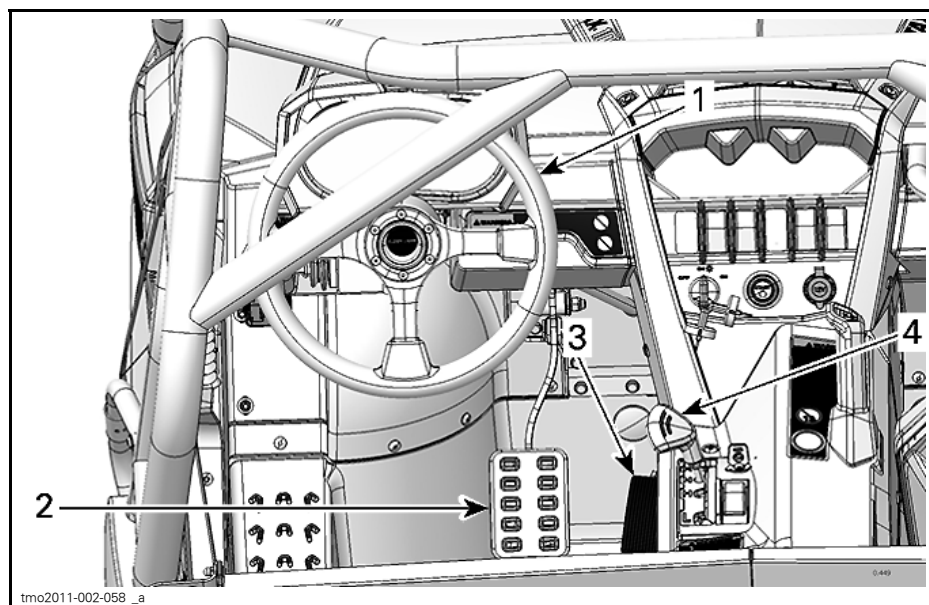
1. Hansikaslokeron alla sijaitsevat kelpoisuuskilvet



AJONEUVON TIEDOT

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.



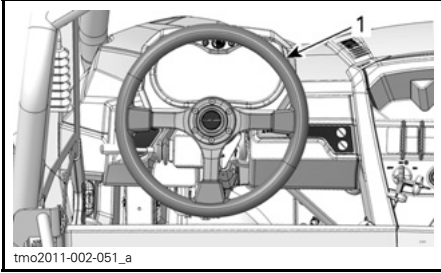
ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

1) Ohjauspyörä

Ohjauspyörä sijaitsee kuljettajan istuimen edessä.

Ohjauspyörällä ohjataan ajoneuvoa vasemmalle tai oikealle.

Käännä ohjauspyörää siihen suuntaan, johon haluat ajaa.



1. Ohjauspyörä

Tartu ohjauspyörään molemmin käsin, mutta älä kierrä peukaloitasi ohjauspyörän ympärille.

⚠ TÄRKEÄÄ Hankalissa reittiolosuhteissa tai ylitettäessä estettä ohjauspyörä saattaa yhtäkkiä nykäistä yhdelle puolelle voimakkaasti aiheuttaen käsi- tai rannevammoja, jos peukalot on kierrettynä ohjauspyörän ympäri.

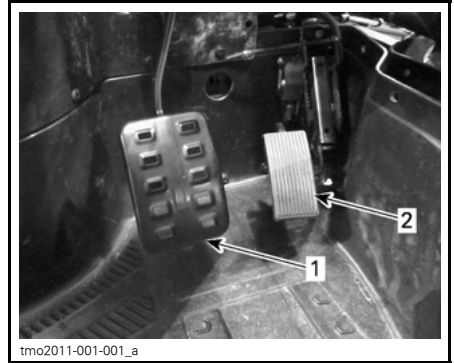
DPS:llä varustetut mallit

Kyseiset mallit on varustettu dynaamisella ohjaustehostimella (DPS, Dynamic Power Steering). DPS auttaa kuljettajaa kääntämään ohjauspyörään helpommin.

2) Jarrupoljin

Jarrupoljin sijaitsee kaasupolkimen vasemmalla puolella.

Jarrupolkimen tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.



1. Jarrupoljin
2. Kaasupoljin

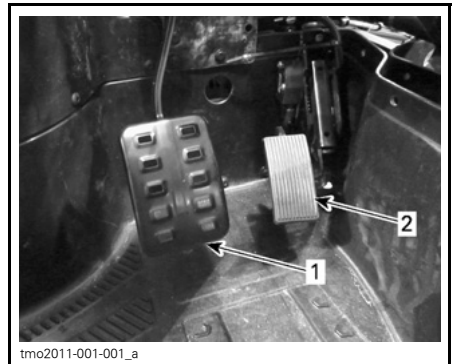
Kun haluat vähentää ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää sen, paina oikealla jalallasi jarrupoljin alas.

Jarrupoljin on jännitetty jousella ja sen tulee palata lepoasentoonsa, kun sitä ei paineta.

3) Kaasupoljin

Kaasupoljin sijaitsee jarrupolkimen oikealla puolella.

Kaasupolkimella hallitaan ajoneuvon nopeutta.



1. Jarrupoljin
2. Kaasupoljin

Kun haluat lisätä ajoneuvon vauhtia tai säilyttää vauhdin, paina oikealla jalallasi kaasupoljinta.

Kun haluat vähentää ajoneuvon vauhtia, vapauta kaasupoljin.

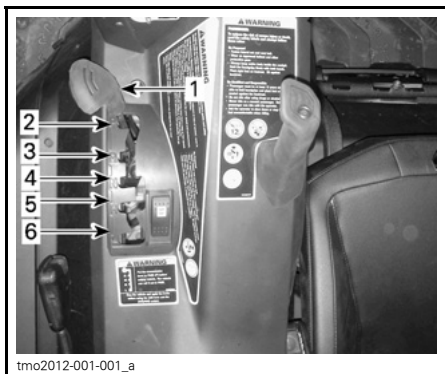
Kaasupoljin on jännitetty jousella ja sen tulee palata lepoasentoonsa (tyhjäkäynti), kun sitä ei paineta.

HUOM: Kaasupoljinta ei koskaan saa irrottaa ajoneuvosta.

4) Vaihdevipu

Vaihdevipu sijaitsee alakonsolissa.

Vaihdevipua käytetään vaihteen valitsemiseen.



1. Vaihdevipu
2. Parkki
3. Peruutus(vaihde)
4. Vapaalla
5. Nopea alue (eteenpäin)
6. Hidas alue (eteenpäin)

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

ILMOITUS Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkuesssa.

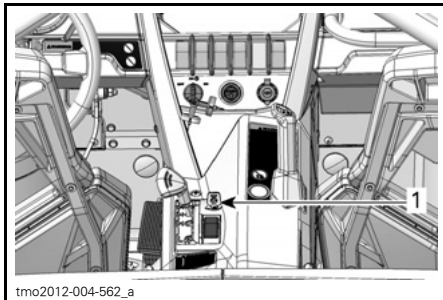
Parkki

PARK(KI)-asento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

VAROITUS

Käytä PARK(KI)-asentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua ellei vaihdevipu ole PARK(KI)-asennossa (P).

Vaihdevipu voidaan lukita PARKKiasentoon (P) avaimella, jolloin estetään ajoneuvon luvaton käyttö.



TYYPILLINEN

1. Vaihdevipun lukkoavain

Ajoneuvon mukana seuraa kaksi lukkoavainta.

VAROITUS

Vaihdevipu tulisi lukita aina, kun ajoneuvo on asennossa PARKKI (P) ja ilman valvontaa.

Peruutus(vaihde)

Tällä vaihdevipun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

HUOM: Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden rajoitettua peruutusnopeutta suuremmaksi.

Vapaa(IIa)

Vapaan vaihteen asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

Nopea alue (eteenpäin)

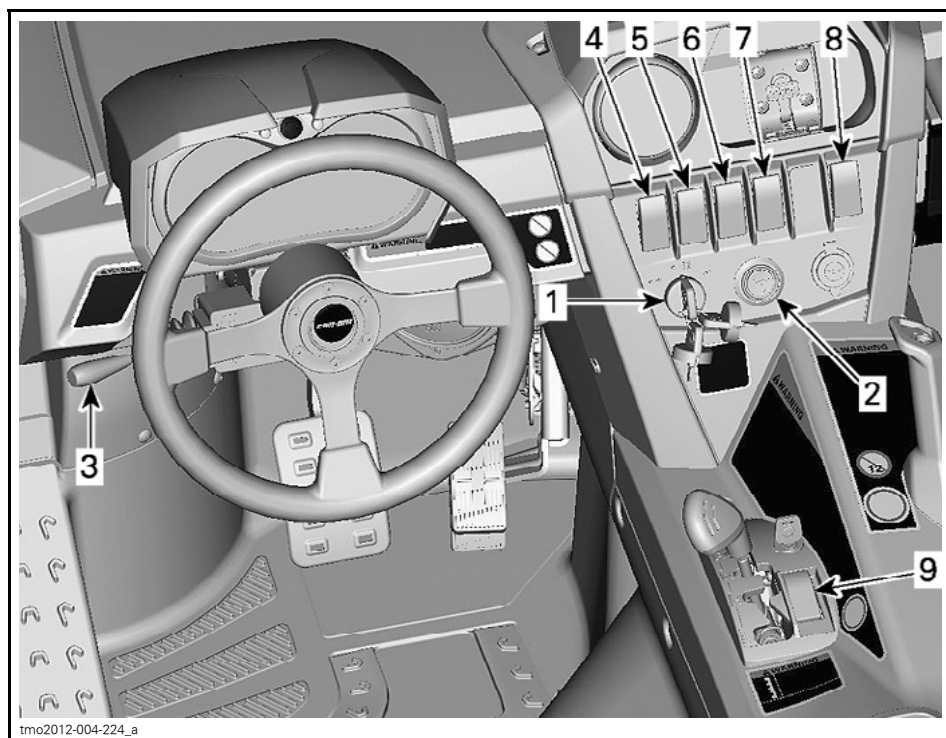
Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

Hidas ajonopeusalue (eteen)

Tämä asento valitsee vaihdelaatikon hitaan ajonopeuden alueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaat pyörivät maksimivetovoimalla.

ILMOITUS Käytä hidasta ajonopeusalueetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen ja ajamiseen rinnettä ylös tai alas.

MUUT HALLINTALAITTEET

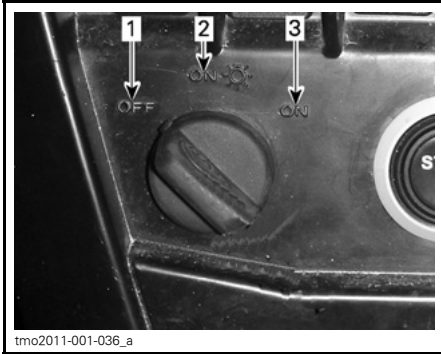


MUUT HALLINTALAITTEET

1) Virtalukko ja avaimet

Virtalukko

Virtalukko sijaitsee yläkonsolin alueella.



VIRTUALUKON ASENNOT

1. POIS
2. PÄÄLLÄ ja valot päällä
3. PÄÄLLÄ

POIS

Avain voidaan työntää virtalukkoon tai poistaa siitä ainoastaan tässä asennossa.

POIS PÄÄLTÄ-asennossa ajoneuvon sähköjärjestelmä ei ole päällä.

Moottori sammutetaan kääntämällä virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ.

PÄÄLLÄ ja valot päällä

Kun virta-avain käännetään tähän asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle.

Mittarin tulisi aktivoitua.

Ajoneuvon valot syttyvät.

Moottori voidaan käynnistää.

PÄÄLLÄ

Tämä asento tarjoaa samat toiminnot kuin PÄÄLLÄ ja valot päällä -asento, mutta ajoneuvon valot eivät ole päällä.

Virta-avaimet

Avaintyyppi

Tätä ajoneuvoa voidaan käyttää kolmen erityyppisen virta-avaimen avulla:

- Normaaliavain (harmaa)
- Performance key (Tehoavain - musta)
- Optional Work key (Työavain, lisävaruste - oranssi).

Avaintyyppin erottaa väristään.

VAROITUS

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyörimiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa tai lisävarusteenä saatavan työavaimen kanssa. Työavaimen tai normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

Normaaliavain

Ajoneuvo toimitetaan normaaliavaimella varustettuna.

Normaali avain rajoittaa kokonaissuorituskyvyn 70 % moottorin maksimiväännöstä ja ajoneuvon nopeuden 70 km/h.

VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen. Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää normaaliavainta.

Performance key

Tämä ajoneuvo toimitetaan kahdella tehoavaimella varustettuna. Tehoavaimien ansiosta kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät nopeammas-ta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia. Esimerkiksi leveillä, suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tehoavainta.

Optional Work Key (Työavain, lisävaruste)

Voit hankkia jälleenmyyjältäsi myös työavaimen.

Työavain rajoittaa kokonaissuorituskyvyn 50% moottorin maksimiväännöstä ja ajoneuvon nopeuden 40 km/h.

⚠ VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka käyttävät ajoneuvoa työskentely-ympäristössä, jossa tarvitaan alhaisempia nopeuksia ja hitaampia kiihdytyksiä.

Digitaalisesti koodattu turvajärjestelmä (D.E.S.S.)

Virta-avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

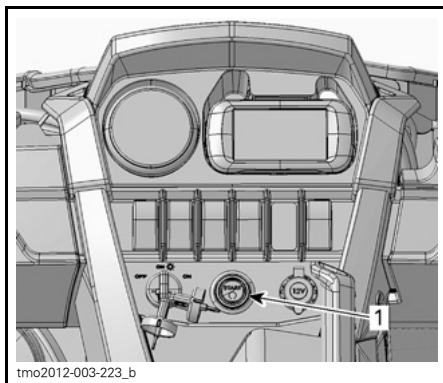
D.E.S.S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistystä, kun se tunnistaa avaimen.

2) Moottorin käynnistyspainike

Moottorin käynnistyspainike sijaitsee yläkonsolissa. Kun sitä painetaan ja pidetään alas painettuna, moottori käynnistyy.

HUOM: Virta-avaimen on oltava asennossa **PÄÄLLÄ** tai **PÄÄLLÄ ja valot päällä**, jotta moottori voi käynnistyä.

HUOM: Jos virta-avain jätetään asentoon **PÄÄLLÄ** yli 15 minuutiksi, moottori ei käynnisty ennen kuin virta-avain on ensiksi käytetty asennossa **POIS** ja sitten laitettu uudelleen asentoon **PÄÄLLÄ**.



TYYPILLINEN

1. Moottorin käynnistyspainike

3) Monitoimivipu

Lähi-/kaukovalon valinta

Kun monitoimivipu on keskiasennossa, lähivalot on valittuna.

Paina monitoimivipua eteenpäin valitaksesi kaukovalot.

Vedä monitoimivipu takaisin valitaksesi uudelleen lähivalot.

HUOM: Virta-avaimen on oltava asennossa **PÄÄLLÄ** ja valot päällä ajovalojen päälle kytkemistä varten.

Ajovalon vilkutus

Kun haluat vilkuttaa kaukovaloja lähivalojen ollessa päällä, vedä monitoimivipu.

Äänimerkin antaminen

Voit antaa äänimerkin painamalla monitoimivivun päätä kohti ohjauspyörää.

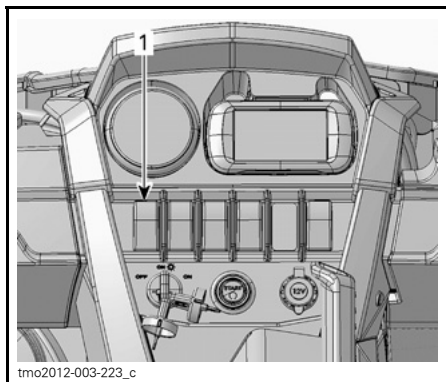
Suuntavilkun kytkeminen päälle

Kun haluat kytkeä VASEMMAT suuntavilkut päälle, paina monitoimivipu alas.

Kun haluat kytkeä OIKEAT suuntavilkut päälle, paina monitoimivipu ylös.

Aseta monitoimivipu takaisin keskiasentoonsa kytkeäksesi suuntavilkun pois päältä.

4) Hätävilkkukytkin



TYYPILLINEN

1. Hätävilkkukytkin

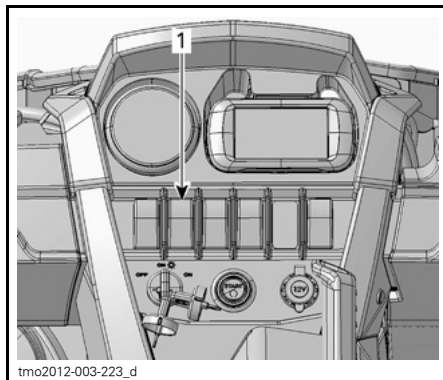
Hätävilkkukytkin sijaitsee yläkonsolissa.

Kun hätävilkkukytkintä painetaan, kaikki suuntavilkut vilkkuvat.

HUOM: Hätävilkku voidaan kytkeä päälle, vaikka virta-avain on asennossa POIS.

5) 2-veto/4-veto -katkaisin

2-veto/4-veto -katkaisin sijaitsee yläkonsolissa.



TYYPILLINEN

1. 2-veto/4-veto -katkaisin

Tällä katkaisimella valitaan joko 2-veto tai 4-veto ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja moottorin ollessa käynnissä.

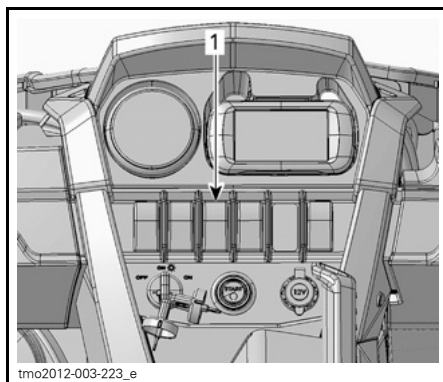
ILMOITUS Ajoneuvon on oltava paikallaan, kun 2-veto/4-vetokatkaisinta käytetään. Mikäli kytkeminen suoritetaan ajettaessa, voi syntyä mekaaninen vaurio.

4-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun katkaisin painetaan ylöspäin.

2-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun katkaisin painetaan alaspäin. Silloin ajoneuvossa vetävät vain takarenkaat.

6) Sport-katkaisin

Sport-katkaisin sijaitsee yläkonsolissa.



TYYPILLINEN

1. Sport-katkaisin

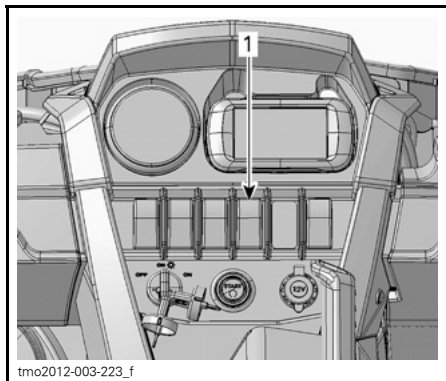
Sport-säädön ansiosta kaasua reagoi nopeammin.

HUOM: Sport-säätö voidaan aktivoida kaikilla avaintyypeillä ja se tarjoaa maksimitehot käytössä olevalle avaimelle.

7) ACS:n katkaisin

LTD-mallit

ACS:n katkaisin sijaitsee yläkonsolissa.



TYYPILLINEN
1. ACS-painike

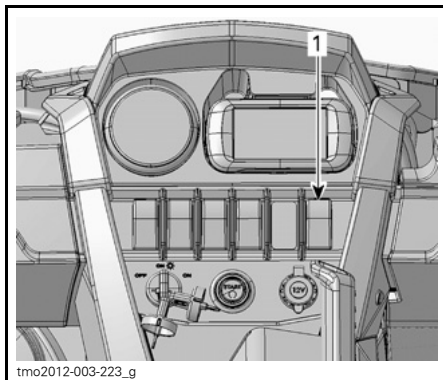
ACS:n katkaisimella säädetään ACS-jousitusta.

Kun haluat säätää ACS-jousitusjärjestelmää, katso kohta *JOUSITUS*.

8) Vinssin katkaisin

Vain XT-malli

Vinssiä voidaan ohjata ajoneuvon sisäpuolelta vinssin katkaisimen avulla, joka sijaitsee yläkonsolissa.



TYYPILLINEN
1. Vinssin katkaisin

Vinssi on varustettu myös kaukosäätimellä, joka sijaitsee hansikaslokerossa.

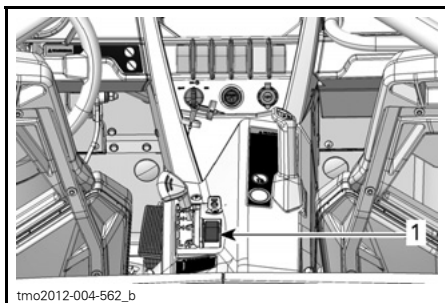


1. Kaukosäädin

Katso käyttöohjeet oikeanlaista vinssin käyttöä varten ajoneuvosi mukana olevasta **VINSSIN KÄYTÖN PERUSOP-PAASTA**.

9) Ohituskatkaisin

Ohituskatkaisin sijaitsee alakonsolisissa, vaihdevivun vieressä.



TYYPILLINEN

1. Ohituskatkaisin

Ohituspainikkeen päätehtävä on ohittaa moottorin nopeudenrajoitin peruutettaessa ottamalla käyttöön moottorin maksimiväännön.

VAROITUS

Käytä ohituspainiketta ainoastaan estääksesi ajoneuvoa juuttumasta mutaan tai muuhun pehmeään maastopohjaan. Älä käytä ohitustoimintoa normaalin peruutuksen yhteydessä. Ohitustoiminnon vuoksi peruuttaminen saattaisi tapahtua liian suurella nopeudella, mikä lisää ajoneuvon hallinnan menettämisen vaaraa.

Kytke ohitustoiminto päälle seuraavalla tavalla:

Vaihdevipu on asetettu PERUUTUS-asentoon.

1. Varmista, että ajoneuvo on pysähtyksissä.
2. Paina ohituskatkaisinta ja pidä se alas painettuna, paina sitten asteittain kaasupoljinta.

HUOM: Käytettäessä ohitustoimintoa, mittarissa rullaa viesti **OHITUS** vahvistaen, että toiminto on kytkeytynyt päälle.

3. Kun haluat kytkeä ohitustoiminnon pois päältä, vapauta ohituspainike.

Ohituskatkaisinta käytetään myös kahteen muuhun toimintoon:

- Sillä nollataan MAINT SOON (Huolto pian) -viesti (katso kohdat *MONITOIMIMITTARI (LCD)* tai *MONITOIMIMITTARI (ANALOGINEN/DIGITAALINEN)*).
- Liikuttamaan ajoneuvoa mahdollisen kaasupoljinviian yhteydessä (katso kohta *VIANETSINTÄOHJEITA*).

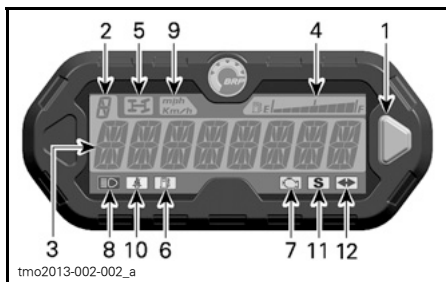
MONITOIMIMITTARI (LCD)

Monitoimimittari (LCD) sijaitsee ohjauspylväessä.

VAROITUS

Älä säädä näyttöä ajon aikana.
Voit menettää hallinnan.

Monitoimimittarin kuvaus



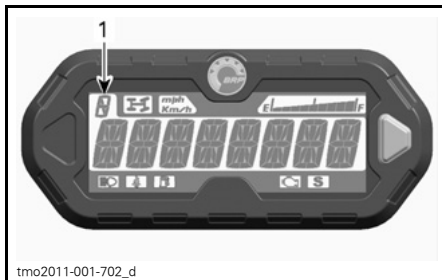
1. Valintapainike
2. Vaihteiston asennon näyttö
3. Päänäyttö
4. Polttoainetason näyttö
5. 4-pyörävedon merkkivalo
6. Polttoaine vähissä -merkkivalo
7. Moottorivika-merkkivalo
8. Kaukovalon merkkivalo
9. MPH ja Km/t -merkkivalo
10. Turvavyön merkkivalo
11. Sport-tilan merkkivalo
12. Suuntavilkun merkkivalo

1) Valitsinpainike

Valitsinpainiketta käytetään navigoimiseen monitoimimittarissa tai muuttamaan sen säätöjä.

2) Vaihteiston asennon näyttö

Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon.



1. Vaihteiston asento

NÄYTTÖ	TOIMINTO
P	Parkki
R	Peruutus(vaihde)
N	Vapaa(IIa)
H	Nopea alue
L	Hidas alue

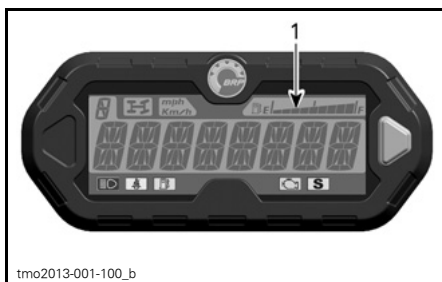
3) Päänäyttö

Päänäytössä näkyvät useat monitoimimittarin eri toiminnot.

Katso kohdasta *MONITOIMIMITTARIN TILAT* käytettävissä olevat eri tilat:

4) Polttoainemäärän näyttö

Pylväsmittari näyttää jatkuvasti polttoaineen määrää polttoainesäiliössä ajon aikana.



1. Polttoainetason näyttö

5) 4-vedon merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, on 4-pyöräveto päällä.

6) Vähäisen polttoainemäärän merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, merkitsee se, että polttoainesäiliössä on noin 12 L polttoainetta.

7) Tarkasta moottori -merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, merkitsee se moottorin vikakoodia, katso viesti LCD-näytöltä.

Kun tämä merkkivalo vilkkuu, se merkitsee että VIKATILA on aktiivisena.

Katso lisää yksityiskohtia kohdasta VIANETSINTÄ.

8) Kaukovalojen merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, se osoittaa että kaukovalot on valittuna ja virta-avain on käännettynä PÄÄLLE ja valot päällä -asentoon.

9) KM/T tai MPH -merkkivalo

mph
Km/h

Vastaava lamppu syttyy palamaan osoittaen kumpi yksikkö nopeusmittarissa on käytössä.

10) Turvavyön merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, kuljettajan turvavyö ei ole lukittuna.

11) Sport-tilan merkkivalo



Kun merkkivalo PALAA, sport-tila on aktiivisena.

12) Suuntavilkun merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, se osoittaa että suuntavilkut ovat toiminnassa.

Monitoimimittarin tilat

Nopeusmuoto

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa ajoneuvon nopeutta joko muodossa km/t tai MPH.



Kierroslukumuoto

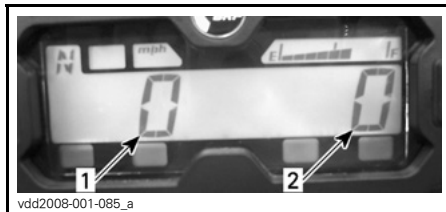
Tässä tilassa päänäyttö osoittaa moottorin kierrosluvun minuutissa.



vdd2008-001-089

Yhdistelmätila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa ajoneuvon nopeuden ja moottorin kierrosluvun minuutissa.



vdd2008-001-085_a

1. Ajoneuvon nopeus
2. Moottorin kierrosluku minuutissa (RPM)

Matkamittari (OD)

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maileissa tai kilometreissä.



vs12009-018-030

Kello

Näyttää aikaa sillä hetkellä.



vmo2011-008-001

Katso *MITTARIN SÄÄTÄMINEN* säätääksesi oikean ajan.

Osamatkamittari (TP)

Osamatkamittari tallentaa edellisen nollauksen jälkeen ajetun matkan. Ajettu matka näkyy joko kilometreissä tai maileissa.



vs12009-018-031

Sitä voidaan käyttää polttoainetankilla ajetun matkan tai kahden kohteen välisen matkan mittaamiseen.

Paina valitsinpainiketta ja PIDÄ se alas painettuna kahden sekunnin ajan nollataksesi osamatkamittarin.

Osatuntimittari (TH)

Osatuntimittari rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä. Sitä voidaan käyttää esimerkiksi kahden pisteen välisen ajoajan mittaamiseen.

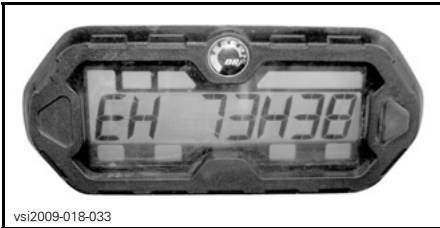


vsi2009-018-032

Paina valitsinpainiketta ja PIDÄ se alas painettuna kahden sekunnin ajan nollaksesi osatuntimittarin.

Moottorin tuntimittari (EH)

Moottorin tuntimittari rekisteröi moottorin käyntiajan.



vsi2009-018-033

Viestin näyttötila

Päänäytössä voidaan näyttää tärkeitä viestejä. Katso alla oleva taulukko. Jos moottorin tila on epänormaali, viestiin voidaan yhdistää merkkivalo. Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *VIANETSINTÄ*.

VIESTI (NORMAALI TOIMINTA)	KUVAUS
JARRU	Viesti näkyy, kun jarrua painetaan jatkuvasti 15 sekunnin ajan.
PERFORMANCE KEY (Tehoavain)	Näkyy kytkettäessä virta päälle silloin, kun tehoavain on käytössä.
WORK KEY (Työavain)	Näkyy kytkettäessä virta päälle silloin, kun työavain on käytössä.
OHITUS	Ohitusviesti näkyy silloin, kun ohituskatkaisinta on painettu ja vaihdevipu on asetettu peruutusvaihteelle.
TURVAVYÖ	Kun turvavyötä ei ole kiinnitetty ja ajoneuvon nopeus on alle 10 km/h, viesti tulee näkyviin ja merkkivalo syttyy. Moottorin vääntöä ei ole rajoitettu.
MOOTTORIN RAJOITUS PÄÄLLÄ KYTKE TURVAVYÖ	Kun turvavyötä ei ole kiinnitetty ja ajoneuvon nopeus on yli 10 km/h, viesti tulee näkyviin ja merkkivalo pysyy päällä. Moottorin hallintajärjestelmä kytkee väännön rajoituksen päälle, jolloin ajoneuvon nopeus on rajoitettu noin 20 km/h.
SPORT-TILA AKTIIVINEN	Näkyy, kun Sport-painiketta on painettu.
MAINTENANCE SOON (Vaatii huoltoa) ⁽¹⁾	Näkyy mittarissa, kun ajoneuvon ajoittainen huolto on suoritettava.

(1) Kun haluat poistaa viestin MAINTENANCE SOON (Vaatii huoltoa), menettele seuraavasti:

1. Valitse PARK(KI).
2. Käännä virta-avain PÄÄLLE. ÄLÄ käynnistä moottoria.
- HUOM:** Vaiheet 3 - 9 on suoritettava **5 sekunnin** sisällä.
3. Paina ohituspainiketta ja PIDÄ se painettuna.
4. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
5. Vapauta ohituspainike.
6. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
7. Paina ohituspainiketta ja PIDÄ se painettuna.
8. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
9. Vapauta ohituspainike.
10. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ.

HUOM: Älä käännä virta-avainta PÄÄLLE ennen kuin monitoimimittari sammuu.

Vikakooditila

Paina toimintatilapainiketta ja pidä se alas painettuna samalla vaihtaen kauko- ja lähivaloja (kolme jaksoa) päästäk-
sesi katsomaan vikakoodeja.

Navigointi LCD-mittarissa

Oletusnäyttötila

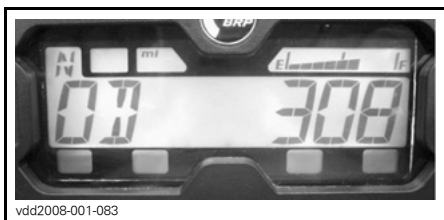
Ajoneuvon käynnistämisen jälkeen näyttötila on jokin seuraavista:

- Ajoneuvon nopeus
- Moottorin kierros-luku minuutissa (RPM = kierr./min.)
- Molemmat parametrit yhtäaikaaisesti (yhdistetty tila).

Kun haluat muuttaa näytöstä toiseen, menettele seuraavasti.

1. Käännä virtalukon avain PÄÄLÄ-asentoon kytkeäksesi virran.
2. Odota kunnes ”tervehdysviesti” päättyy.
3. Paina valintapainiketta kerran ja vapauta vapauta se muuttaaksesi näytöksi OD (matkamittari).
4. Paina valintapainiketta uudelleen, nyt 2 sekuntia

Tällöin tilaksi vaihtuu joko nopeustila, kierros-lukutila tai yhdistetty tila.



5. Kun haluat valita toisen tilan, toista vaiheet 3 ja 4 kunnes haluamasi tila näkyy.

Väliaikainen näyttötila

Väliaikaisessa näyttötilassa on käytettävissä seuraavat toiminnot:

- Matkamittari
- Kello
- Osamatkamittari (nollattava)
- Osatuntimittari (nollattava)
- Moottorin tuntimittari.

Paina valitsinpainiketta ja vapauta se, kun haluat vaihtaa oletusnäyttötilan väliaikaiseen näyttötilaan.



1. Valintapainike

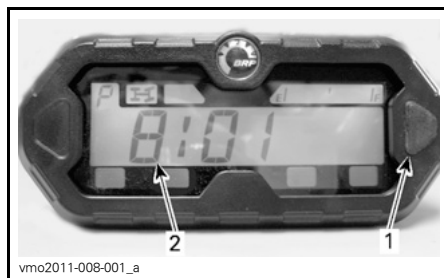
Mittari näyttää valittua tilaa kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Kun olet nollattavassa tilassa, paina ja PIDÄ valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan nollataksesi lukeman.

Mittarin asettaminen

Kellon asettaminen

Kun kellon näyttö on valittu, käytä näytön valintapainiketta säätääksesi kello seuraavasti:



1. Valintapainike

2. Aika

1. Paina painiketta ja PIDÄ se alas painettuna (näyttö vilkkuu).
2. Valitse 12-tuntinen (12H) tai 24-tuntinen (24H) muoto painamalla painiketta.

3. Jos 12-tuntinen muoto on valittu, valitse Am ("A") näyttämään aamupäivää tai Pm ("P") näyttämään ilta-päivää.
4. Paina painiketta ja PIDÄ se alas painettuna.
5. Valitse tunnin ensimmäinen luku painamalla painiketta.
6. Paina painiketta ja PIDÄ se alas painettuna.
7. Valitse tunnin toinen luku painamalla painiketta.
8. Paina painiketta ja PIDÄ se alas painettuna.
9. Valitse minuuttien ensimmäinen luku painamalla painiketta.
10. Paina painiketta ja PIDÄ se alas painettuna.
11. Valitse minuuttien toinen luku painamalla painiketta.
12. Paina painiketta päästäksesi ase-
tuksiin (näyttöön ilmestyy teksti
KELLO).

HUOM: Mittari näyttää senhetkistä aikaa 10 sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Yksikön valinta (km/t tai MPH)

Nopeusmittarin, matkamittarin ja osamatkamittarin tehdasasetus on **maileja**, mutta se voidaan vaihtaa **kilometrilukemiksi**. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Kielen valinta

Mittarin näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

MONITOIMIMITTARI (ANALOGINEN/DIGITAALINEN)

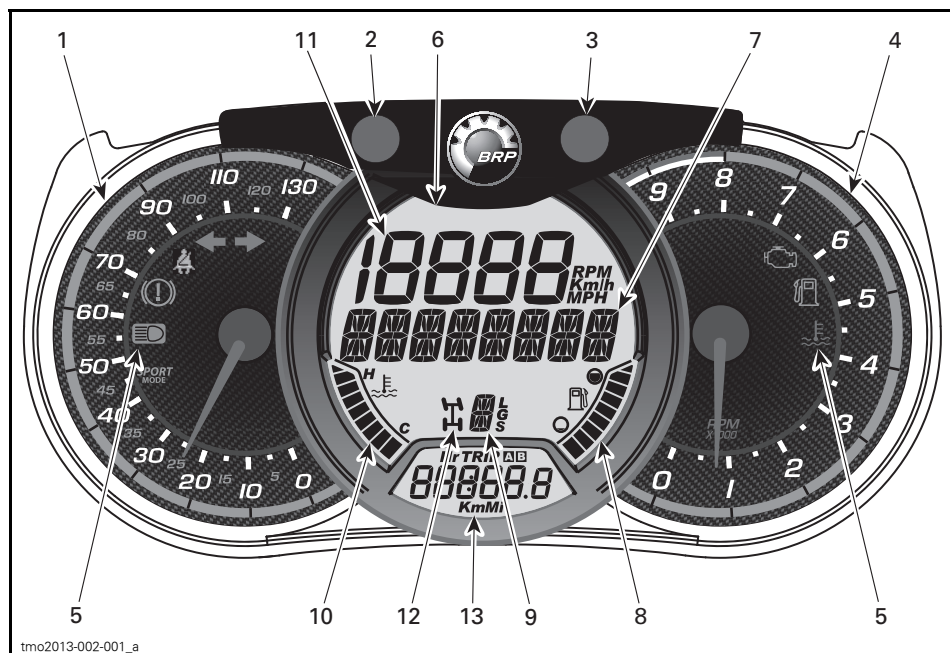
Monitoimimittarin kuvaus

Monitoimimittari (analoginen/digitaalinen) sijaitsee ohjauspylväässä.

Monitoimimittari (analoginen/digitaalinen) koostuu digitaalisesta mittarista ja kahdesta analogisesta mittarista (nopeus- ja kierroslukumittari).

Moottorin lämpötila ja polttoaineen määrää osoittavat pylväät näkyvät digitaalisessa mittarissa.

Eri merkkivalot ovat molemmissa analogisissa mittareissa.



VAROITUS

Älä säädä näyttöä ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

1) Analoginen nopeusmittari

Mittaa ajoneuvon nopeuden muodossa km/t tai mph.

2) TOIMINTATILAPAINIKE (M) (MODE)

Kun painat TOIMINTATILAPAINIKETTA (M), digitaalisen päänäytön toiminnot rullaavat näytössä.

TOIMINTOJEN JÄRJESTYS	VAIHTOEHDOT
Ilmajousitus (vain LTD-malli)	Paina ACS-painiketta vaihtaaksesi säätöä (1 - 6)
Numeronäyttö vilkkuu	Paina ASETUSPAINIKETTA (S) rullataksesi haluamaasi toimintoon ja paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M) vahvistaaksesi
Monitoiminäyttö vilkkuu	Paina ASETUSPAINIKETTA (S) rullataksesi haluamaasi toimintoon ja paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M) vahvistaaksesi

3) ASETUSPAINIKE (S) (SET)

Kun painat ASETUSPAINIKETTA (S), digitaalisen kakkosnäytön toiminnot rullaavat näytössä.

TOIMINTOJEN JÄRJESTYS	NÄKYVISSÄ OLEVA TIETO
Kello	XX:XX (24:00 tuntinäyttö) XX:XX A tai P (12:00 AM/PM tuntinäyttö)
Kokonaismatkamittari	XXXXX.X km tai mi
Osamatkamittari — osamatka A (TRIP A)	XXXXX.X km tai mi
Osamatkamittari — osamatka B (TRIP B)	XXXXX.X km tai mi
Moottorin tuntimittari (Hr)	XXXXX.X
Osa-aikamittari (HrTRIP)	XXXXX.X

Kaikkien osamittareiden toiminnot nollataan painamalla ASETUSPAINIKETTA (S) ja pitämällä se alaspainettuna kolmen sekunnin ajan.

4) Analoginen kierroslukumittari (RPM = kierr./min.)

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (kierr./min). Todelliset kierrokset saat kertomalla luvun 1 000:lla.

5) Merkkivalot

Merkkivalot ilmoittavat sinulle eri olosuhteista tai ongelmista.

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

MERKKIVALO(T)		KUVAUS
Kaikki merkkivalot	Päällä	Kaikki merkkivalot palavat, kun virta-avain käännetään virtalukossa asentoon PÄÄLLÄ eikä moottoria ole käynnistetty
	Päällä	Vähän polttoainetta
	Päällä	Tarkasta moottori
	Päällä	Korkea moottorin lämpötila
	Päällä	Ajovalot on KAUKOVALOasennossa
	Vilkkuu	Kuljettajan turvavyö ei ole oikein kiinnitetty. Moottorin teho on rajoitettu vähentäen ajoneuvon nopeutta ja ajettavuutta. Digitaalinen päänäyttö: FASTEN SEAT BELT (Kytke turvavyö)
	Päällä	Sport-tila kytkettynä
	Vilkkuu	Suuntavilkut tai hätävilkut vilkkuvat

6) Digitaalinen päänäyttö

Näyttää kuljettajalle useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja.

7) Monitoiminäyttö

Näyttö voi näyttää ajoneuvon nopeutta tai moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Katso kohta *TOIMINTATILAPAINIKE (M)*.

Näytössä voidaan näyttää myös tärkeitä viestejä. Katso alla oleva taulukko.

Jos moottorin tila on epänormaali, viestiin voidaan yhdistää merkkivalo. Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *VIANETSINTÄ*.

VIESTI	KUVAUS
JARRU	Viesti näkyy, kun jarrua painetaan jatkuvasti 15 sekunnin ajan.
PERFORMANCE KEY (Tehoavain)	Näkyy kytkettäessä virta päälle silloin, kun tehoavain on käytössä.
WORK KEY (Työavain)	Näkyy kytkettäessä virta päälle silloin, kun työavain on käytössä.
OHITUS	Ohitusviesti näkyy silloin, kun ohituskatkaisinta on painettu ja vaihdevipu on asetettu peruutusvaihteelle.
TURVAVYÖ	Kun turvavyötä ei ole kiinnitetty ja ajoneuvon nopeus on alle 10 km/h, viesti tulee näkyviin ja merkkivalo syttyy. Moottorin vääntöä ei ole rajoitettu.
MOOTTORIN RAJOITUS PÄÄLLÄ KYTKE TURVAVYÖ	Kun turvavyötä ei ole kiinnitetty ja ajoneuvon nopeus on yli 10 km/h, viesti tulee näkyviin ja merkkivalo pysyy päällä. Moottorin hallintajärjestelmä kytkee väännön rajoituksen päälle, jolloin ajoneuvon nopeus on rajoitettu noin 20 km/h.
SPORT-TILA AKTIIVINEN	Näkyy, kun Sport-painiketta on painettu.
MAINTENANCE SOON (Vaatii huoltoa) ⁽¹⁾	Näkyy mittarissa, kun ajoneuvon ajoittainen huolto on suoritettava.

(1) Kun haluat poistaa viestin MAINTENANCE SOON (Vaatii huoltoa), menettele seuraavasti:

1. Valitse PARK(KI).
 2. Käännä virta-avain PÄÄLLE. ÄLÄ käynnistä moottoria.
- HUOM:** Vaiheet 3 - 9 on suoritettava **5 sekunnin** sisällä.
3. Paina ohituspainiketta ja PIDÄ se painettuna.
 4. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
 5. Vapauta ohituspainike.
 6. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
 7. Paina ohituspainiketta ja PIDÄ se painettuna.
 8. Paina jarrupoljinta ja vapauta se.
 9. Vapauta ohituspainike.
 10. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ.

HUOM: Älä käännä virta-avainta PÄÄLLE ennen kuin monitoimimittari sammuu.

8) Polttoainemäärän merkkivalo

Palkeista koostuva pylväskuva, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.

Pylväskuvan toinen tehtävä on osoittaa ACS-jousituksen säätöä ACS:n ollessa manuaalillassa.

9) Vaihteen asennon osoitin

Näyttää valittuna olevan vaihteen.

Osoittimen toinen tehtävä on osoittaa senhetkistä ACS-jousituksen säätöä automaatti- ja manuaalillassa.

10) Moottorin lämpötilan osoitin

Pylväskuva, joka jatkuvasti osoittaa moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan.

Pylväskuvan toinen tehtävä on osoittaa ACS-jousituksen säätöä ACS:n ollessa manuaalillassa.

11) Numeronäyttö

Näyttö voi näyttää ajoneuvon nopeutta tai moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Katso kohta *TOIMINTATILAPAINIKE (M - MODE)*.

12) 2-veto/4-veto -osoitin

Kun merkkivalo PALAA, se osoittaa etä 4-pyöräveto on päällä.

13) Digitaalinen kakkosnäyttö

Näyttää kuljettajalle useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja. Lisätietoja näytön antamista toimintatiedoista löydät kohdasta *ASETUSPAINIKE (S)*.

Mittarin asettaminen

Metristen/englantilaisten yksiköiden asettaminen

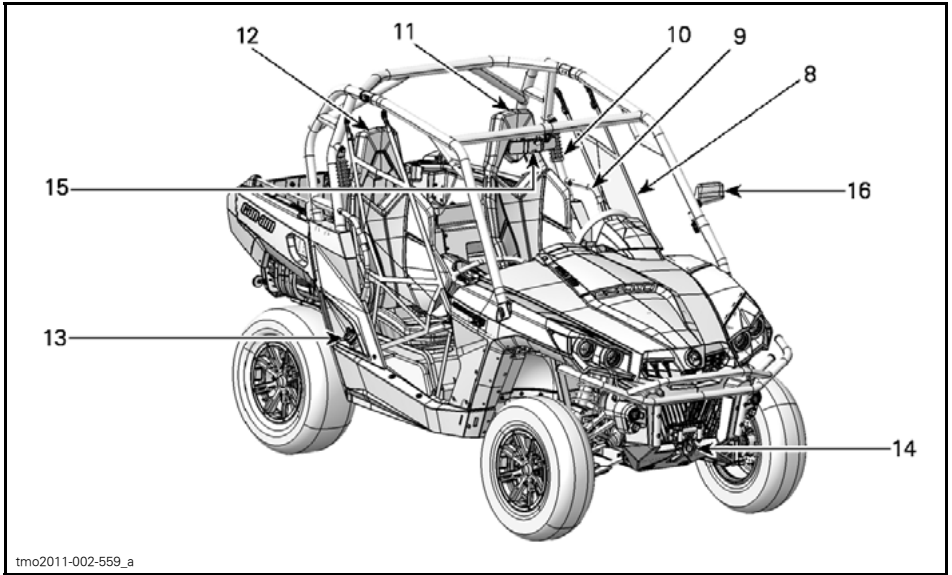
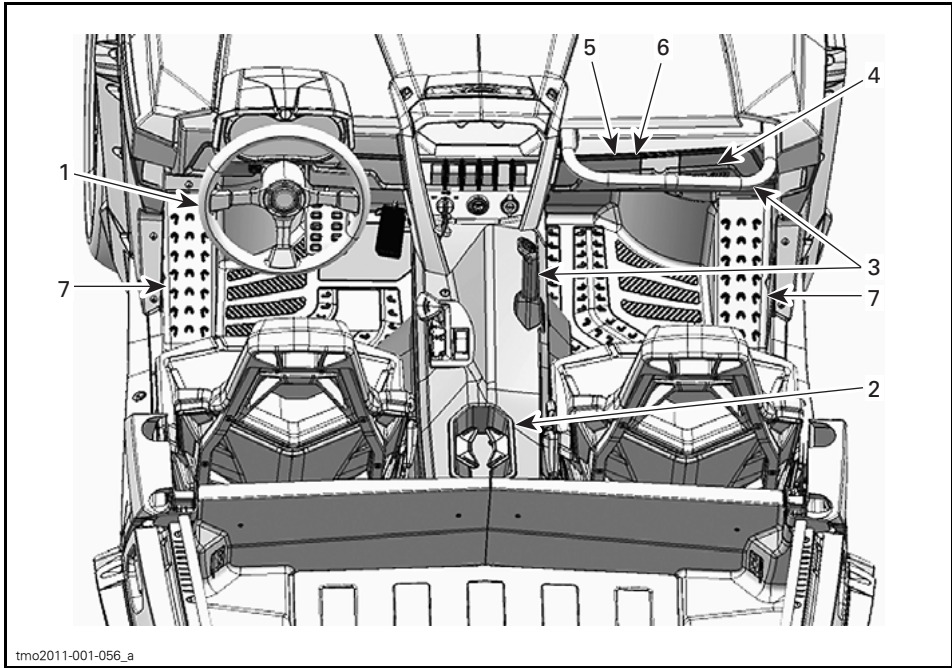
Ota yhteys Can-Am -jälleenmyyjään säätöä varten.

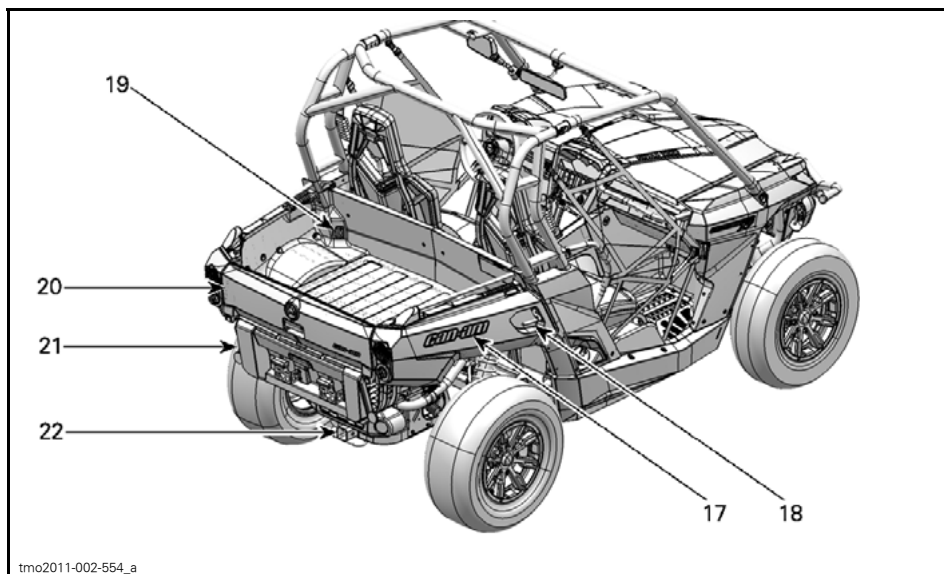
Kellon asettaminen

1. Paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M - MODE) valitaksesi kellon näytön.
2. Paina TOIMINTATILAPAINIKE (M) pohjaan ja pidä sitä painettuna kolmen sekunnin ajan.
3. Paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M) valitaksesi kellon tuntiäytöksi 12:00 AM PM tai 24:00.
4. Jos valitset tuntiäytöksi 12:00 AM PM, A tai P vilkkuu. Paina TILAPAINIKETTA (M) valitaksesi A (ennen puoltapäivää) tai P (puolenpäivän jälkeen).
5. Paina ASETUSPAINIKETTA (S - SET) vaihtaaksesi tunnit.
6. Paina TILAPAINIKETTA (M) siirtyäksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
7. Paina ASETUSPAINIKETTA (S) vaihtaaksesi minuutit.
8. Paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M - MODE).

Kielen asettaminen

Mittarin näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.





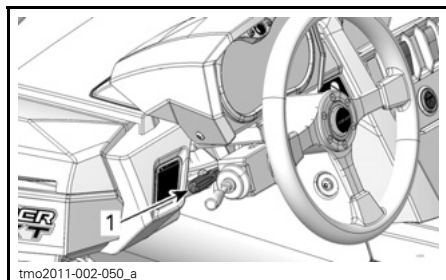
tmo2011-002-554_a

1) Säädettävä ohjauspyörä

Ohjauspyörän korkeus on säädettävä. Säädä ohjauspyörän korkeus rintasi tasolle, älä pääsi tasolle.

Kun haluat säätää ohjauspyörän korkeuden:

1. Vapauta ohjauspyörä vetämällä kallistusvipua itseäsi kohti.
2. Liikuta ohjauspyörä haluamaasi asentoon.
3. Vapauta kallistusvipu, jotta se lukitsee ohjauspyörän asennon.



tmo2011-002-050_a

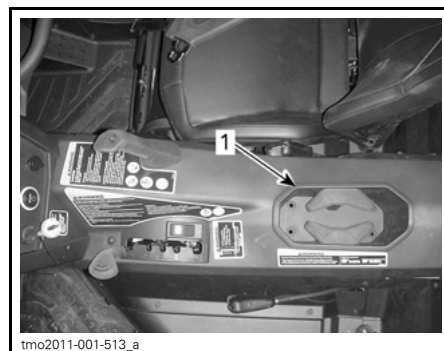
1. Kallistusvipu

VAROITUS

Älä koskaan säädä ohjauspyörän korkeutta ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

2) Juomatelineet

Alakonsolin takaosassa on kaksi juomatelineettä.



tmo2011-001-513_a

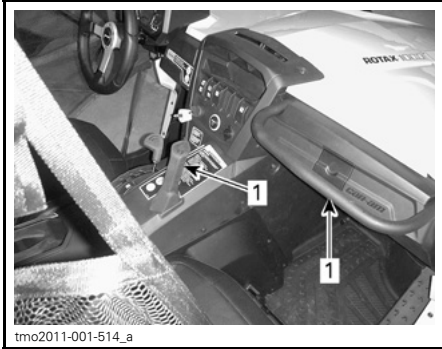
1. Juomatelineet

HUOM: Älä käytä juomatelineitä ajaessasi rankoissa olosuhteissa.

3) Matkustajan käsikahvat

Matkustaja voi pitää kädellään kiinni etukäsikahvasta, joka sijaitsee istuimen edessä hansikaslokeron yläpuolella.

Vasemman käden käsikahva sijaitsee ajoneuvon keskellä alakonsolissa.



1. Matkustajan käsikahvat

Käsikahvoista pitämällä matkustaja voi tukea itseään ajoneuvon liikkeitä vastaan ja ne auttavat pitämään kädet ja vartalon ohjaamon sisäpuolella, jos ajoneuvo kaatuu.

VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvon kehikkoa käsikahvana. Ohjaamon ulkopuolella olevat esineet voivat iskeytyä käsiin tai ne saattavat jäädä puristuksiin kaatumisen yhteydessä.

4) Hansikaslokero

Ajoneuvo on varustettu hansikaslokerolla, jossa voidaan kuljettaa keveitä esineitä.



1. Hansikaslokeron salpa

HANSIKASLOKERON KAPASITEETTI

MAKSIMIKUORMA

5 kg

5) Työkalusarja

Työkalusarja, jossa on perustyökalut. Se sijaitsee hansikaslokerossa.

6) Vinssin kaukosäädin

Vain XT-malli

Vinssiä voidaan käyttää myös kaukosäätimen avulla. Se sijaitsee hansikaslokerossa.

Kun haluat käyttää vinssiä, kytke kaukosäädin hansikaslokerossa olevaan 12 voltin pistokkeeseen. Katso käyttöohjeet oikeanlaista vinssin käyttöä varten ajoneuvosi mukana olevasta VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPPAASTA.

7) Jalkatuet

Ajoneuvo on varustettu kuljettajan ja matkustajan jalkatuilla, joiden avulla jalat voi tukea hyvin ajoneuvon lattiaan, mikä auttaa säilyttämään vartalon oikeassa asennossa ajon aikana.

Jalkatuet auttavat vähentämään säärin ja jalkavammojen vaaraa.

Käytä aina asianmukaisia jalkineita. Katso kappale AJOVARUSTEET.

8) Sivuverkot

Ohjaamon kummallakin puolella sijaitseva sivuverkko auttaa pitämään käsi- ja jalkoja tai olkapäitä ajoneuvon sisäpuolella vähentäen loukkaantumisen vaaraa. Sivuverkot voivat estää myös oksien tai lian pääsyn ohjaamoon.

VAROITUS

Älä koskaan aja ajoneuvolla ellei molemmat sivuverkot ole paikoilleen lukittuna.



tmo2011-001-701_a

TYYPILLINEN

1. Säätohinnat

9) Olkasuojat

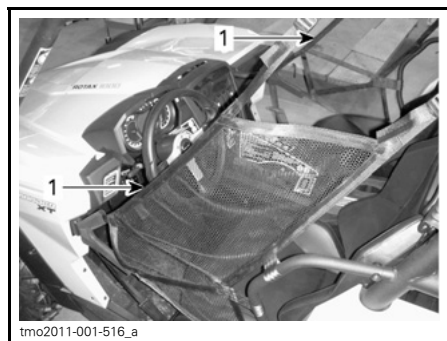
Ajoneuvo on varustettu olkasuojilla, jotka auttavat pitämään kuljettajan ja matkustajan vartalon paikoillaan ajoneuvon sisäpuolella.

10) Turvavyöt

Tämä ajoneuvo on varustettu kolmipisteturvavyöillä, jotka auttavat suojaamaan kuljettajaa ja matkustajaa mahdollisten törmäysten, kaatumisten ja ympäripyörähtämisen yhteydessä auttaen pitämään heidät ohjaamon sisäpuolella.

VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti aina. Turvavyöt vähentävät loukkaantumisen vaaraa kolarissa ja auttavat pitämään raajasi ohjaamossa kaatumisen tai muun onnettomuuden yhteydessä.



tmo2011-001-516_a

1. Sivuverkot

Sivuverkkoja voidaan säätää ja ne on pidettävä mahdollisimman kireinä. Kun haluat säätää sivuverkot, menettele seuraavasti:

1. Kiinnitä sivuverkko soljen avulla.
2. Vedä molemmista säätöhihnoista kiivistääksesi.

Jos kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty, kun:

- virta-avain on käännetty asentoon PÄÄLLÄ, turvavyön merkkivalo vilkkuu.
- Moottori käynnistetään ja vaihevipu siirretään PARKKI-asennosta pois, ajoneuvon nopeus on rajoitettu noin 10 km/h tasaisella maalla.

VAROITUS

Ajoneuvo saattaa saavuttaa nopeamman tai hitaamman nopeuden riippuen kaltevuuden jyrkkyydestä.

Monitoimimittarin näyttö näyttää seuraavan viestin muistutuksena turvavyön kiinnittämisestä: MOOTTORIN RAJOITUS PÄÄLLÄ KYTKE TURVA-
VYÖ.

VAROITUS

Matkustajan turvavyölle ei ole merkkivaloa tai viestiä. Kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta ja hänen on varmistettava, että matkustaja kiinnittää turvavyön.

Turvavyön kiinnittäminen ja säätäminen

Työnnä turvavyön salpalevy solkeen ja vedä sitten vyötä varmistaaksesi, että se on oikein lukittunut.

Aseta turvavyö mahdollisimman alas lanteidesi poikki. Vedä sitten turvavyötä kohti olkapäätäsi, jotta se istuu tiivistä.

HUOM: Liu'uta salpaa tarpeen mukaan säätääksesi turvavyön.

VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti. Varmista, että se ei ole kiertynyt tai viallinen.

Kun haluat vapauttaa turvavyön, paina soljen painiketta.

11) Kuljettajan istuin

Kuljettajan istuinta voi säätää eteen- ja taaksepäin.

Kun haluat säätää istuinta, liikuta istuimen vipua vapauttaaksesi istuimen. Vapauta vipu lukitaksesi istuimen haluamaasi asentoon.

VAROITUS

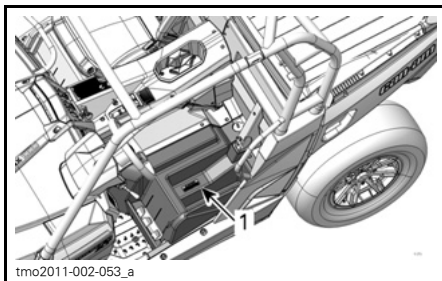
Älä koskaan säädä istuimen asentoa ajaessasi.

Kuljettajan istuin voidaan irrottaa helposti:

- Kallista istuinta eteenpäin vapauttamalla istuintyydyn ja selkänöjan välissä oleva salpa.
- Vedä istuinta ylöspäin.

Kaikki mallit paitsi LTD

Kätevä tavaratila sijaitsee kuljettajan istuimen alla.



1. Tavaratila

LTD-mallit

ACS-kompressorit sijaitsee kuljettajan istuimen alla.



tmo2012-003-210

ACS-KOMPRESSORI

12) Matkustajan istuin

Matkustajan istuin ei ole säädettävissä.

Matkustajan istuin voidaan kallistaa eteenpäin irrottamista varten vapauttamalla salpa, joka sijaitsee istuimen ja selkänojan välillä. Kun istuin on kallistettu eteenpäin, se voidaan irrottaa vetämällä sitä ylöspäin.

13) Polttoainesäiliön korkki

Polttoainesäiliön korkki sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella, matkustajan istuimen takana.



1. Polttoainesäiliön korkki

Katso kappaleesta *POLTTOAINE* lisätietoja koskien tankkaamista ja polttoaineen koostumusvaatimuksia.

14) Vinssi

Vain XT-malli

Vinssiä voidaan käyttää ajoneuvon sisäpuolelta yläkonsolissa sijaitsevan vinssin katkaisimen avulla tai mukana seuraavan kaukosäätimen avulla.



tmo2011-001-024

TYYPILLINEN - VINSSI

Katso käyttöohjeet vinssin käyttöä varten ajoneuvosi mukana olevasta *VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPPAASTA*.

VAROITUS

Etuvinssi:

- Jos etuvinssin koukku kuuluu varustukseen, se on irrotettava ja varastoitava silloin, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

15) Keskipeili

Tämä ajoneuvo on varustettu keskipeilillä.

Peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi.

VAROITUS

Älä säädä peiliä ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

16) VASEN sivupeili

Tämä ajoneuvo on varustettu VASEMALLA sivupeilillä.

Peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi.

VAROITUS

Älä säädä peiliä ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

17) Kuormalaatikko

Ajoneuvo on varustettu kahteen tasoon kallistettavalla kuormalaatikolla. Kuormalaatikossa voidaan kuljettaa monenlaista kuormaa.

VAROITUS

Vähennä hallinnan menettämisen tai kuorman menettämisen vaaraa ja käytä kuormalaatikkoa vain osassa **TURVALLISUUSTIETOJA** olevan kappaleen **KUORMIEN KULJETUS** mukaisesti.

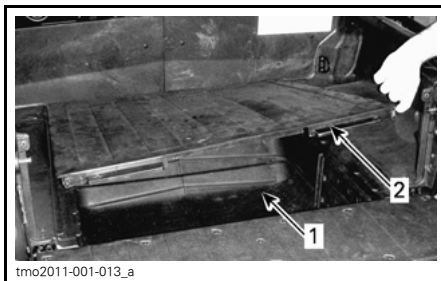
Kuormalaatikko on jaettu ylä- ja alaosaan, jotta osastoja on enemmän eri kuormien kuljettamista varten.



TYYPILLINEN

1. Kuormalaatikon yläosa
2. Kuormalaatikon alaosa

Molemmat osat erottava lattia on helpposti irrotettavissa, jolloin laatikosta tulee yksi kuormatila. Ylätakaluukku ja alatakaluukku on avattava, jotta lattia välilevy voidaan poistaa.



1. Suurempi kuormatilavuus
2. Lattia/välilevy

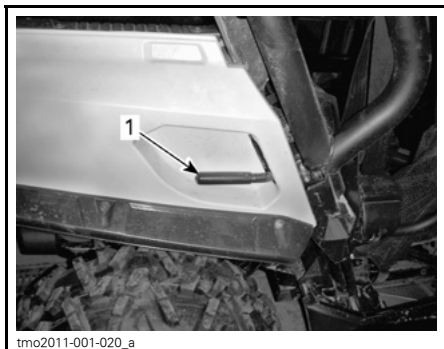


KUORMATIILA ILMAN LATTIAA/ VÄLILEVYÄ

Alaosa voidaan jakaa edelleen kahdeksi pienemmäksi tilaksi työntämällä vanerilevy pystysuoriin loviin.

18) Kuormalaatikon kallistuksen vapautuskahvat

Kuormalaatikon salpamekanismia voidaan käyttää ajoneuvon kummallakin puolella olevan vapautuskahvan avulla.



1. Kuormalaatikon vapautuskahva

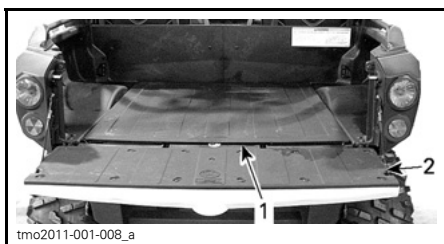
Katso kappale **KUORMIEN KULJETUS** osassa **TURVALLISUUSTIETOJA**.

19) Kiinnityskoukut

Kuormalaatikossa on sisäpuolella neljä kiinnityskoukkaa, joiden avulla kuorma voidaan kiinnittää varmasti kuormalaattikoon.

20) Ylätakaluukku

Kuormalaatikon yläosa voidaan sulkea ylätakaluukun avulla.



TYYPILLINEN - KUORMALAATIKON YLÄOSA

1. Lattiaosan välilevy
2. Ylätakaluukku

ILMOITUS Älä ylitä 100 kg painoa ylätakaluukulla kuormatessasi tai purkaessasi kuormaa. Sulje aina ylätakaluukku ennen ajamista vähentääksesi kuorman menettämisen vaaraa.

Ylätakaluukun irrottaminen

Ylätakaluukku on helposti irrotettavissa kallistamalla ja vetämällä se pois saranoista sekä irrottamalla sen jälkeen kiinnitysvaijerit.



TYYPILLINEN

1. Ylätakaluukun sarana

21) Alatakaluukku

Kuormalaatikon alaosassa on alatakaluukku.



TYYPILLINEN - ALAOSA JA ALATAKALUUKKU

Ylätakaluukun on oltava suljettuna, jotta alatakaluukku voidaan avata tai sulkea.



TYYPILLINEN

1. Alatakaluukku
2. Alaosa

ILMOITUS Älä ylitä 100 kg painoa alatakaluukulla kuormatessasi tai purkaessasi kuormaa. Sulje aina alatakaluukku ennen ajamista vähentääksesi kuorman menettämisen vaaraa.

22) Vetokoukun tuki

Ajoneuvo on varustettu vakiokokoisella vetokoukun tuella, jonka mitat ovat 51 mm x 51 mm.

Kato vetokoukun tuen oikea käyttö kappaleesta **KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO** osassa **TURVALISUUSTIETOJA**

VAROITUS

Vähennä hallinnan menettämisen tai kuorman menettämisen vaaraa noudattamalla aina suurinta sallittua vetokapasiteettia.

23) ACS-kompressor

Vain LTD-mallit

ACS-kompressorin päätehtävä on ilmanpaineen tuottaminen jousituksille. Katso lisätietoja kohdasta **JOUSITUS**.

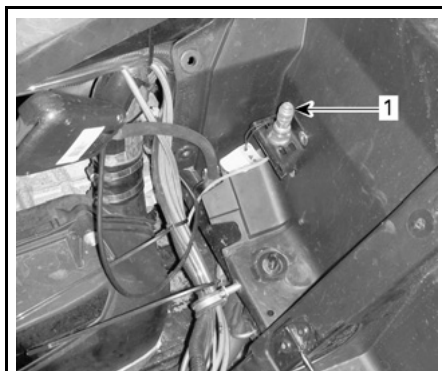
ACS-kompressoria voidaan käyttää myös Commander-ajoneuvon renkaiden täyttämiseen.

HUOM: Moottorin on oltava käynnissä, jotta kompressor käynnistyy.

ILMOITUS Älä käytä ACS-kompressoria yli kahta minuuttia välttääksesi sen ylikuumenemisen.

Täytä renkaat ilmalla seuraavalla tavalla:

1. Varmista, että vaihdevipu on **PARK(KI)**-asennossa.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä.
3. Irrota istuin.
4. Kytke ajoneuvona mukana toimitettava, hansikaslokerossa oleva letku kompressorin liittimeen.



tmo2012-003-209_a

1. Kompressorin liitin

5. Laita renkaaseen ilmaa.



tmo2012-003-101

HUOM: Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

VAROITUS

Lisää renkasiin aina ilmaa, jotta ilmanpaine on suositusten mukainen.

24) Radio

Vain LTD-mallit

Radion ohjauspainikkeet sijaitsevat yläkonsolissa.



tmo2012-004-225_a

TYYPILLINEN

1. Radion ohjauspainikkeet

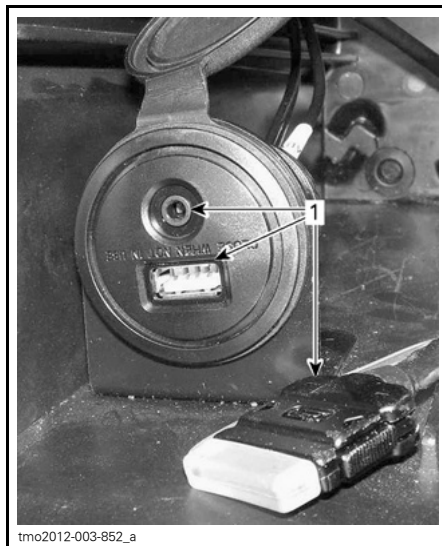
VAROITUS

- Radion säätäminen tai radion näytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.
- Varmista ennen radion säätämistä tai radion näytön katselemista, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi.

Katso käyttöohjeet radion käyttöohjekirjasta.

25) Radion AUX-lähtö

Näihin pistokkeisiin voidaan kytkeä kannettavia äänentoistolaitteita.



tmo2012-003-852_a

HANSIKASLOKERON SISÄPUOLELLA

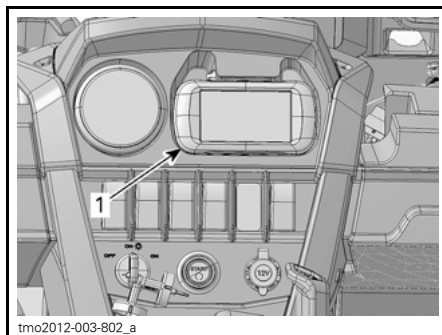
1. Kannettavien äänentoistolaitteiden pistokkeet

Katso käyttöohjeet radion käyttöohjekirjasta.

26) GPS-vastaanotin (Global Positioning system)

Vain LTD-mallit

GPS-vastaanotin sijaitsee yläkonsolissa.



tmo2012-003-802_a

TYYPILLINEN

1. GPS-vastaanotin

VAROITUS

- GPS-vastaanottimen lukeminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.
- Varmista ennen GPS-vastaanottimen lukua, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi.

GPS-vastaanotin toimii ajoneuvon sähköjärjestelmän avulla silloin, kun se on paikoillaan tuessaan (virta-avain PÄÄLLÄ-asennossa tai paristoilla silloin, kun se ei ole tuessaan).

GPS-vastaanotin voidaan aktivoida vastaanottimen PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ-painikkeilla tai kääntämällä ajoneuvon virta-avain PÄÄLLÄ-asentoon tai POIS PÄÄLTÄ-asentoon vastaanottimen ollessa asennettuna ajoneuvoon.

Seuraavat varusteet tulevat GPS-vastaanottimen mukana:

- Litiumioniakku
- USB-johto
- Vaihtovirtalaturi
- Käyttäjän käsikirja levykkeellä
- Pikakäyttöohjeet aloitusta varten.

HUOM: Katso aina GPS-vastaanottimen oikea käyttö valmistajan toimittamasta tietomateriaalista.

HUOM: Kun haluat lisätietoja GPS-vastaanottimesta, saatavilla olevista kartoista tai lisävarusteista, ota yhteys Can-Am -jälleenmyyjään tai vieraile Garmin-nettisivuilla osoitteessa www.garmin.com.

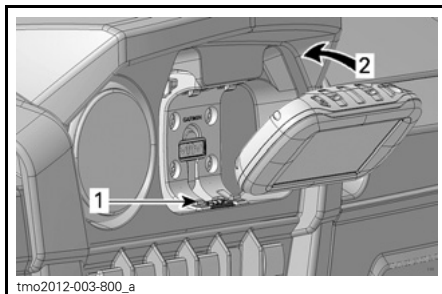
VAROITUS

Muista, että GPS-vastaanottimesta saatava tieto on tarkoitettu vain viitetiedoksi. ÄLÄ KOSKAAN luota turvallisuutesi tähden yksinomaan tähän tietoon.

GPS-vastaanottimen asentaminen

Työnnä GPS-vastaanotin tuen alemman kielekkeeseen.

Lukitse GPS-vastaanotin tukeensa työntämällä sitä kohti lukituskielekettä.



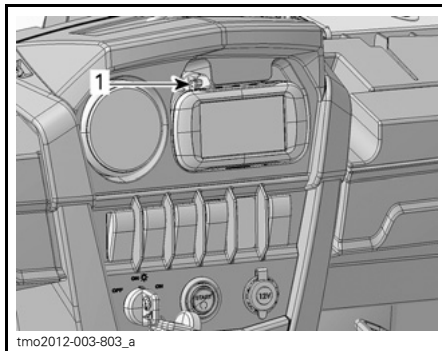
tmo2012-003-800_a

1. Alempi kieleke
2. Työnnä vasten lukituskielekettä

ILMOITUS Vältä ilmaston aiheuttama vahinko tai varkaus irrottamalla GPS-vastaanotin aina tuestaan, kun poistut ajoneuvosta.

GPS-vastaanottimen irrottaminen

Paina lukituskielekettä vapauttaaksesi GPS:n.



tmo2012-003-803_a

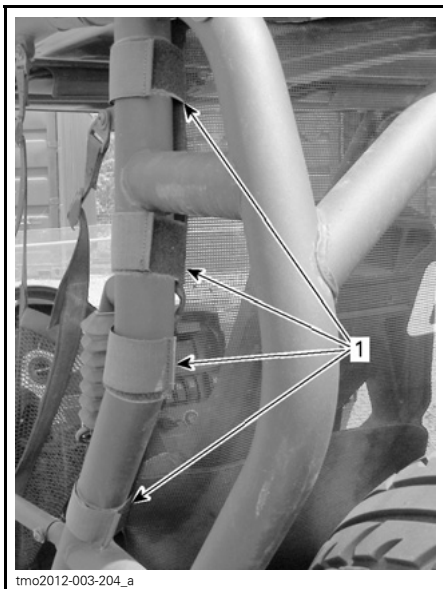
1. Lukituskieleke

27) Takaverkko**LTD-malli lisävarustepaketilla**

Tämä ajoneuvo on varustettu takaverkolla.

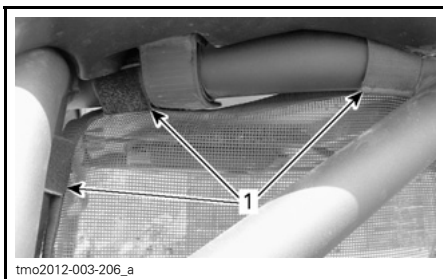
Takaverkon irrottaminen

Irrota hihnat, jotka kiinnittävät takaverkon kehikkoon.



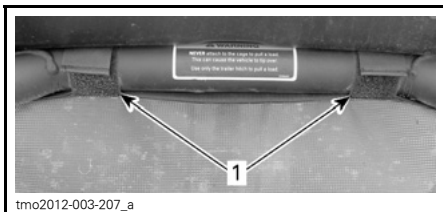
TYYPILLINEN - VASEN PUOLI

1. Hihnat



TYYPILLINEN - VASEN PUOLI

1. Hihnat

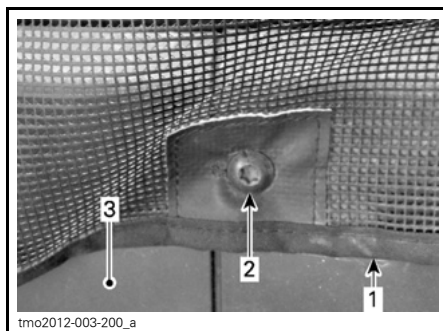


TYYPILLINEN - KESKIOSA

1. Hihnat

Irrota takaverkon koukut kehikon yhtymäkohdasta

Irrota verkon alaosassa oleva ruuvi, aluslevy ja mutteri sekä säilytä ne.



VASEN VÄLISEINÄ

1. Takatuulilasi
2. Väliseinän kiinnitysruuvi
3. Vasen takaväliseinä

Irrota takaverkko.

Asenna verkon alaosassa ollut ruuvi, aluslevy ja mutteri takaisin paikoilleen.

Takaverkon asentaminen

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä lisäksi huomiota seuraaviin seikkoihin.

Kiristä mutteri annettuun momenttiin.

VÄÄNTÖMOMENTTI	
Kiinnitysmutteri	7,5 N•m ± 1,0 N•m

28) Puolituulilasi

LTD-malli lisävarustepaketilla

Tämä ajoneuvo on varustettu puolituulilasilla.

Puolituulilasin irrottaminen

1. Irrota neljä hihnaa, jotka kiinnittävät puolituulilasin ohjaamon putkirakenteeseen.



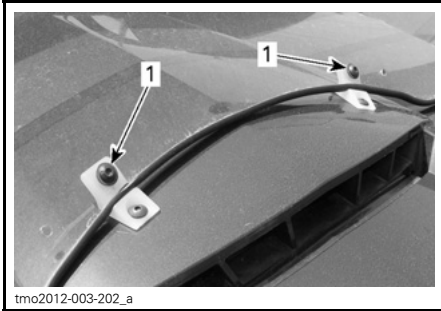
2. Irrota tuulilasin kiinnikkeeseensä kiinnittävät kiinnitysmutteri, aluslevy ja ruuvi.

Asenna kiinnitysruuvit tuulilasiin ja ki-
ristä ne annettuun ohjearvoon.

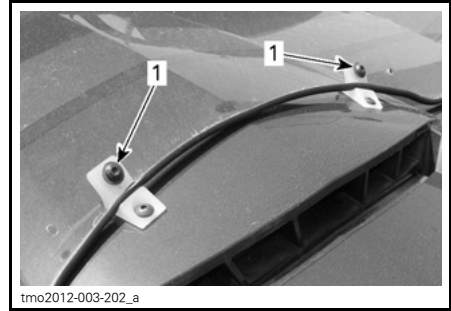
VÄÄNTÖMOMENTTI

Kiinnitysruuvi

2,5 N•m ± 0,5 N•m



1. Tuulilasin kiinnikkeeseensä kiinnittävä
kiinnitysruuvi.



1. Kiinnikkeet, joihin asennettu kiinnitysruuvit
ja aluslevyt.

3. Irrota tuulilasi ajoneuvosta.

ILMOITUS Varmista, että asetat puolituulilasin puhtaalle, hankaa-
mattomalle pinnalle sen sisäosa
osoittaen ylöspäin.

Puolituulilasin asentaminen

Asenna tuulilasi ajoneuvoon. Varmis-
ta, että tuulilasin alaosaan olevat ruu-
vien aukot ovat linjassa kiinnikkeen
aukkojen kanssa.

Kiinnitä neljä hihnaa.

29) Umpikatto

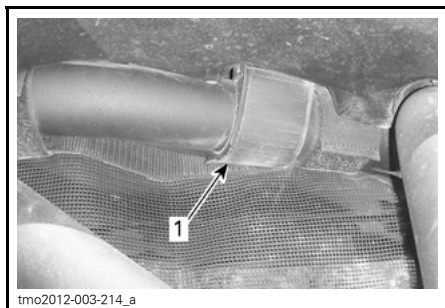
LTD-malli lisävarustepaketilla

Tämä ajoneuvo on varustettu umpinai-
sella katolla.

Umpikaton irrottaminen

1. Irrota yläkeskiosa

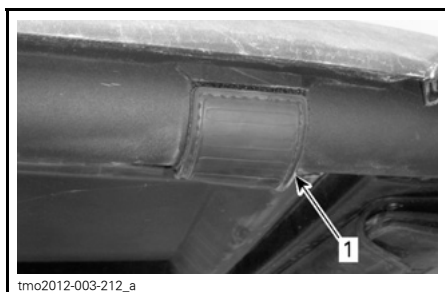
1.1 Irrota takahihnat, jotka kiinnit-
tävät yläkeskiosan kehikkoon.



KUVASSA OIKEA PUOLI

1. Takahihna

- 1.2 Irrota sivuttaishihnat, jotka kiinnittävät yläkeskiosan kehikkoon.



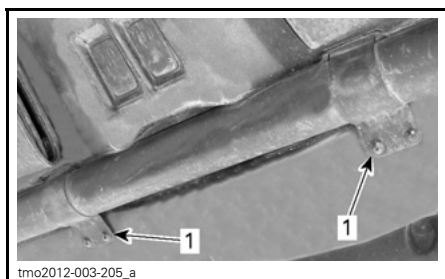
KUVASSA OIKEA PUOLI

1. Sivuttaishihna

- 1.3 Irrota yläkeskiosa ajoneuvosta.

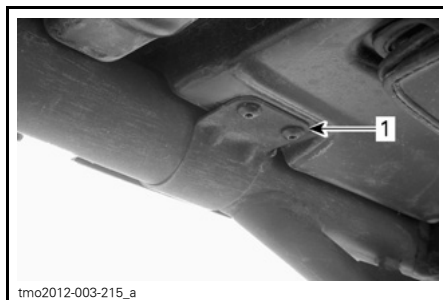
2. Irrota sporttiviisiiri ajoneuvosta.

- 2.1 Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät sporttiviisiirin etuosan kiinnikkeet kehikkoon.

SPORTTIVISIIRIN ETUOSAN
KIINNIKKEET.

1. Ruuveilla kiinnitettyt kiinnikkeet

- 2.2 Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät sporttiviisiirin sivukiinnikkeet kehikkoon.



KUVASSA OIKEA PUOLI

1. Ruuveilla kiinnitetty sivukiinnike

- 2.3 Irrota kiinnikkeet ja irrota sporttiviisiiri ajoneuvosta.

HUOM: Yläkeskiosa on irrotettava ennen sporttiviisiirin irrottamista.

Umpikatton asentaminen

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä lisäksi huomiota seuraaviin seikkoihin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Katon kiinnikkeiden kiinnitysruuvit	2,5 N•m ± 0,5 N•m

JOUSITUS

Jousituksen säätöohjeet

Ajoneuvosi käsiteltävyys ja sen ajomukavuus riippuu jousituksen säädöistä.

 **VAROITUS**

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu ajoneuvon painosta, kuljettajan henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

Paras tapa oikeiden säätöjen löytämiseen on aloittaa tehdasasetuksista ja sen jälkeen muuttaa vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimentimet uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen.

Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, kuorma jne. Muuta yksi säätö ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Jousitussäätöjen tehdasasetukset

ETUJOUSITUKSEN TEHDASASETUKSET		
SÄÄTÖ	MALLI	TEHDASASETUS
Jousen esijännitys	Base XT	Säätönokan asento 1 (pehmeä)
	X	Jousen pituus 310 mm
	LTD	Ei säädettävissä
Puristusvaimennus (alhainen nopeus)	X	12 asentoa
	LTD	10 asentoa
Puristusvaimennus (suuri nopeus)	X	12 asentoa
Vetovaimennus	X	12 asentoa

TAKAJOUSITUKSEN TEHDASASETUKSET

SÄÄTÖ	MALLI	TEHDASASETUS
Jousen esijännitys	Base XT	Säätönokan asento 1 (pehmeä)
	X	Jousen pituus 362 mm
	LTD	Ei säädettävissä
Puristusvaimennus (alhainen nopeus)	X	12 asentoa
	LTD	10 asentoa
Puristusvaimennus (suuri nopeus)	X	12 asentoa
Vetovaimennus	X	12 asentoa

Jousituksen säädöt

Jousen esijännityksen säätö (Kaikki mallit paitsi LTD)

Lyhennä joustia jäykempää ajoa ja epätasaisista, rankkaa reittiä varten tai perävaunun vetämistä varten.

Pidennä joustia pehmeämpää ajoa ja tasaisia ajo-olosuhteita varten.

VAROITUS

Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

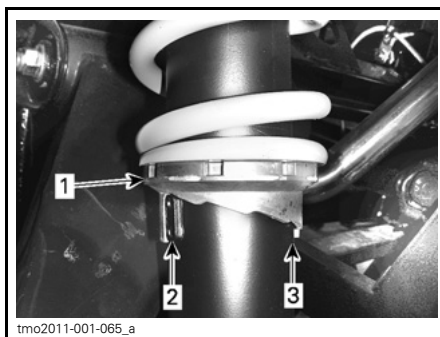
Nosta ajoneuvo. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkaille kohdistuvaa painoa.

Jousen pituuden on oltava sama kummallakin puolella.

Säädä kääntämällä säätönokkaa. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.

Kaikki mallit paitsi X

Säädä kääntämällä säätönokkaa. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.



TYYPILLINEN

1. Käännä säätönokkia
2. Pehmeä säätö
3. Kova säätö

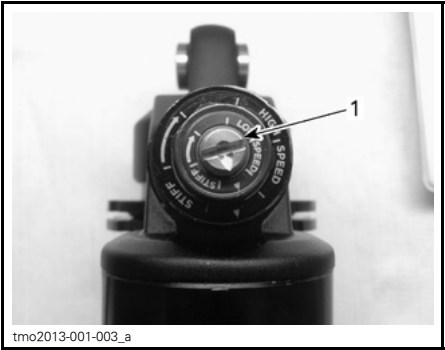
X-malli

Säädä löysäämällä lukkorengasta ja kääntämällä säätörengasta vastaavasti. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.



TYYPILLINEN - JOUSI EI NÄY KUVASSA

1. Löysää yläpään lukkorengas
2. Käännä säätörengasta tarvittava määrä



TYYPILLINEN - X-MALLI

1. Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen säädin

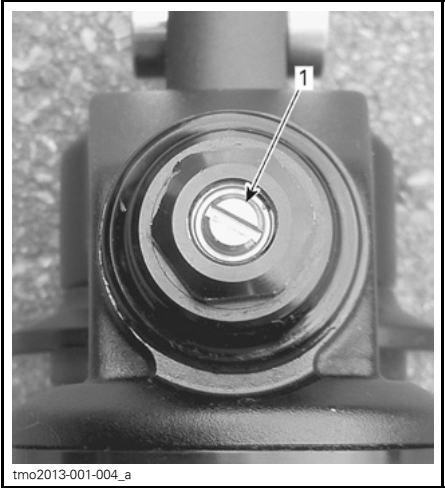
Iskunvaimentimen säädöt (X- ja LTD-mallit)

Hitaan nopeuden puristusvaimennus

Hitaan nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia hitaassa jousitusnopeudessa (hitaat puristusiskut, yleensä ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

TOIMINTA	VAIKUTUS SUURISSA RÖYKYISSÄ
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Käytä säätämiseen tasapäistä ruuvi-meisseliä.



TYYPILLINEN - LTD-MALLI

1. Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen säädin

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

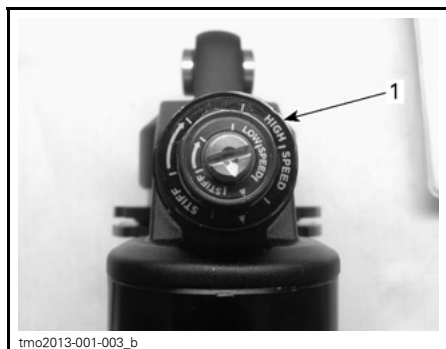
Nopean nopeuden puristusvaimennus

Vain X-malli

Nopean nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia nopeassa jousitusnopeudessa (nopeat puristusiskut, yleensä ajettaessa suurilla nopeuksilla).

TOIMINTA	VAIKUTUS PIENISSÄ RÖYKYISSÄ
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Käytä säätämiseen 17 mm:n jokoavainta.



TYYPILLINEN

1. Puristuksen nopean nopeuden säädin (17 mm avain)

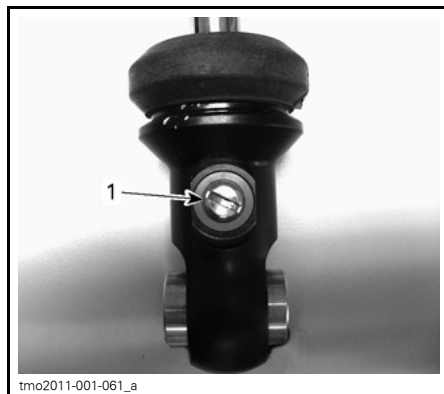
Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (kovempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Vetovaimennus

Vain X-malli

Käytä säätämiseen tasapäästä ruuvi-meisseliä.



1. Vetovaimennuksen säädin

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (kovempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Iskunvaimentimen ilmanpaineen säätäminen (LTD-mallit ACS:llä)

Ilmasäätöisen jousitukse (ACS, Air Controlled Suspension) ansiosta kuljettaja voi säätää etu- ja takaiskunvaimentimia yhtä aikaa tai erikseen kätevästi painikkeiden avulla ajoneuvosta poistumatta. Kun ACS-jousituksen säätöä muutetaan, etu- ja takaiskunvaimentimien ilmanpaine muuttuu muuttaen jousituksen säädön voimakkuutta.

ACS-osoittimen saa esille painamalla ACS-painiketta tai toimintatilapainiketta.

ILMOITUS ACS:n säätö muuttuu kun ACS-painiketta käytetään, jotta saadaan näkyville ilmasäädettävän jousituksen (ACS) osoitin.

HUOM: ACS-jousitus EI säädä itseään ellei moottori ole käynnissä.

ACS-jousituksessa on kaksi tilaa jousituksen säätöä varten;

- Automaattitila
- Manuaalitila.

Automaattitila

Automaattitilan ansiosta sekä etu- että takajousituksia voidaan säätää samanaikaisesti.

Kun haluat päästä automaattitilaan:

Paina tilapainiketta (MODE) kunnes näkyviin tulee joko ACS AUTO tai ACS MAN.

Paina asetuspainiketta (SET), jotta käytössä oleva ACS-tila vilkkuu näytössä.

Paina asetuspainiketta (SET) valitaksesi tilaksi ACS AUTO.

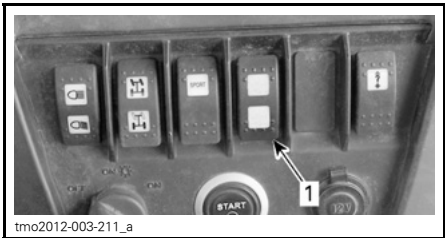
HUOM: Vaihteen asennon osoittimesa näkyy valittu ACS-säätö asteikolla ACS1 - ACS6.



Paina asetuspainiketta (SET) ja pidä se painettuna vahvistaaksesi valinnan.

Kun haluat säätää ACS:ää automaattitilassa:

Valitse ACS-painikkeella haluamasi ACS-säätö sekä etu- että takajousitukselle.



1. ACS-painike

Katso taulukosta sopiva ACS:n säätö.

ACS-JOUSITUKSEN SÄÄDÖT		
SÄÄTÖ	AJOMUKA-VUUS	AJO-OLOSUHTEET
ACS 1	Pehmein	Ajo reitillä
ACS 2	Pehmeä	
ACS 3	Puolipehmeä	Ajo reitillä kuorman kera
ACS 4	Puolikova	
ACS 5	Kova, korkea maavara	Ajo pehmeässä maastossa (mutaa, vesistö) ja ajo esteiden yli
ACS 6	Kovin ja korkein maavara	Ajo pehmeässä maastossa (mutaa, vesistö) ja ajo esteiden yli tai raskaiden kuormien kuljettaminen

**VAROITUS**

Säädä aina ACS-jousitus kuorman, ajo-olosuhteiden ja nopeuden mukaan.

Manuaalitila

Manuaalitilan ansiosta etu- ja takajousituksia voidaan säätää erikseen.

Kun haluat päästä manuaalitilaan:

Paina tilapainiketta (MODE) kunnes näkyviin tulee joko ACS AUTO tai ACS MAN.

Paina asetuspainiketta (SET), jotta käytössä oleva ACS-tila vilkkuu näytössä.

Paina asetuspainiketta (SET) valitaksesi tilaksi ACS MAN.

HUOM: ACS:n säätöpisteet ja sillä hetkellä käytössä olevat säädöt näkyvät polttoainemittarissa, lämpömittarissa ja vaihteen asennon osoittimessa.



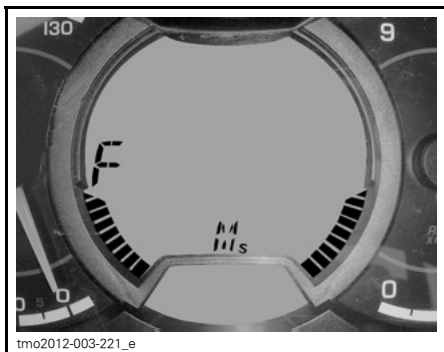
Paina asetuspainiketta (SET) ja pidä se painettuna vahvistaaksesi valinnan.

Säätääksesi etujousituksen:

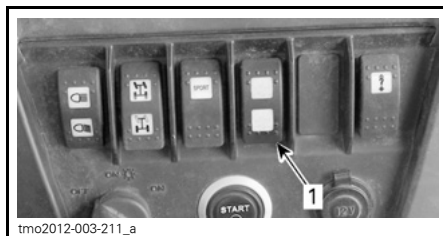
Paina OHITUSkatkaisinta kunnes etujousitusta osoittava kirjain (F) vilkkuu ja valitse etujousituksen (F) säätö.



1. Ohituskatkaisin



Paina ACS-painiketta ja pidä se painettuna laskeaksesi tai nostaaksesi etujousitusta kunnes säätö on saavutettu.



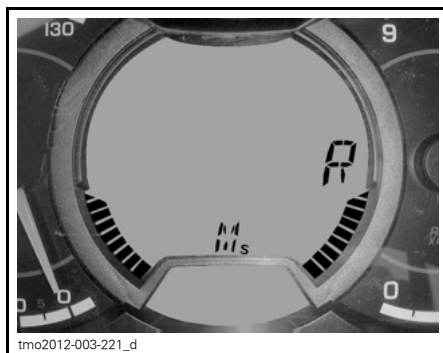
1. ACS-painike

Säätääksesi takajousituksen:

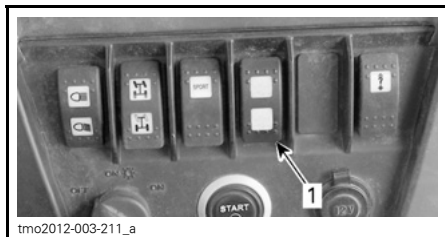
Paina OHITUSkatkaisinta kunnes takajousitusta osoittava kirjain (R) vilkkuu ja valitse takajousituksen (R) säätö.



1. Ohituskatkaisin



Käytä ACS-painiketta laskemaan tai nostamaan takajousitusta.

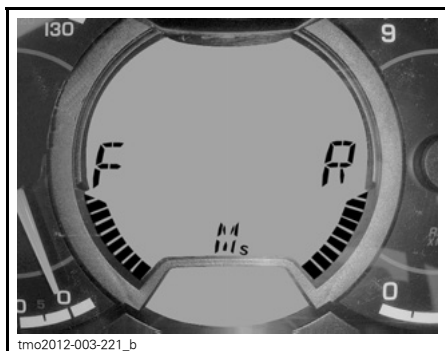


1. ACS-painike

HUOM: Polttoaine- ja lämpömittari vastaavasti osoittavat ACS-järjestelmän etu- ja takajousituksen säätöä.



tmo2012-003-221_a



tmo2012-003-221_b



tmo2012-003-221_c

Tilan pikavalinta

Viimeksi käytössä ollut säätä kussakin tilassa on tallentuneena järjestelmään. Tämän ansiosta voit valita pikavalinnan avulla joko tallennetun automaattitilan säädön tai tallennetun manuaalitilan säädön.

Kun haluat päästä tilan pikavalintaan:

Paina tilapainiketta (MODE) kunnes näkyviin tulee joko ACS AUTO tai ACS MAN.

Paina asetuspainiketta (SET), jotta käytössä oleva ACS-tila vilkkuu näytössä.

Paina asetuspainiketta (SET) valitaksesi haluamasi tilan.

Paina asetuspainiketta (SET) ja pidä se painettuna vahvistaaksesi valinnan.

ACS-järjestelmä säätyy viimeiseksi olleeseen säätöön.

POLTTOAINE

Suosittelava polttoaine

Käytä lyijytöntä polttoainetta, joka sisältää ENINTÄÄN 10% etanolia.

Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on oltava seuraava.

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU	
Euroopassa	92 RON

ILMOITUS Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Jos käytetään sopimatonta polttoainetta, moottori tai polttoainejärjestelmä saattaa vaurioitua.

Ajoneuvon tankkaaminen

VAROITUS

- Polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää joissakin olosuhteissa.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa.

1. Sammuta moottori.

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Kuljettajan ja matkustajan on poistuttava ajoneuvosta.

VAROITUS

Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvon tankkaamisen ajaksi. Jos tankkaamisen aikana syttyy tulipalo tai tapahtuu räjähdys, ajoneuvossa oleva henkilö ei voi ehkä tarpeeksi nopeasti poistua alueelta.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään irrottaaksesi sen.



1. Polttoainesäiliön korkki

VAROITUS

Jos painetta on havaittavissa (kuuluu siihenä kun avataan polttoainesäiliön korkkia), vie kelkka tarkistettavaksi ja/tai korjattavaksi ennen kuin käytät sitä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. Älä täytä yli.

VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ripipintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötäpäivään kunnolla kiinni.

VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

Polttoainekanisterin tankkaaminen

! VAROITUS

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Älä koskaan täytä polttoainekanisteria ajoneuvon kuormalaatissa tai ajoneuvossa - sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 300 km tai 10 käyttötunnin sisäänajon.

Sisäänajovaiheen jälkeen valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjään on tarkastettava ajoneuvosi. Katso osa *HUOLTO*.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä painamasta kaasupoljinta enempää kuin $3/4$ sen painuman pituudesta.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut

VAROITUS

Uudet jarrut toimivat täydellä tehollaan vasta niiden sisäänajovaiheen jälkeen. Jarrutusteho saattaa olla heikompi, joten ole erityisen varovainen.

Käyttöhihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

PERUSTOIMENPITEET

Moottorin käynnistäminen

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se jompaankumpaan PÄÄLLÄ-asentoon.

Paina jarrupoljinta.

HUOM: Jos vaihdevipua ei ole asetettu asentoon P (PARKKI), jarrupoljinta pitää painaa moottorin käynnistämistä varten.

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

HUOM: Älä paina kaasupoljinta. Jos kaasupoljinta painetaan vähintään 20 % verran, moottori ei käynnisty.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

ILMOITUS Jos moottori ei käynnisty muutaman sekunnin kuluttua, älä paina moottorin käynnistyspainiketta 10 sekuntia kauempaa. Katso VIANETSINTÄ-osa.

Vaihtaminen

Paina jarruja ja valitse haluamasi vaihdevivun asento.

Vapauta jarrut.

ILMOITUS Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihtamista.

Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti

VAROITUS

Vältä pysäköintiä jyrkkään rinteeseen, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.

VAROITUS

Aseta vaihde aina PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä.

VAROITUS

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke aseta aina vaihdevipu PARK(KI)-asentoon. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivilä tai tiilillä.

Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.

Vapauta kaasupoljin ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Lukitse vaihdevipu vaihdevivun lukkoa-vaimella.

Käännä avain virtalukossa POIS-asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

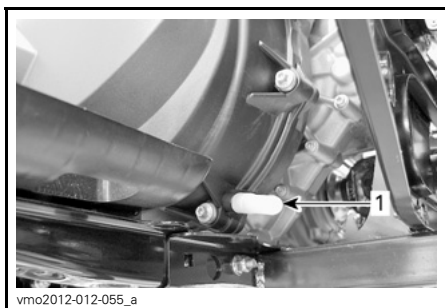
Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen tai ajoneuvo on kuormattuna, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

ERIKOISTOIMENPITEET

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen (portaaton voimansiirto)

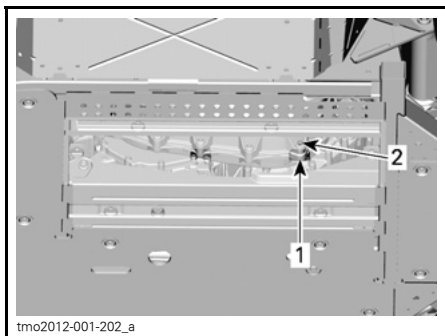
Jos CVT:hen (portaaton voimansiirto) on päässyt vettä, moottori kiihtyy mutta ajoneuvo pysyy paikoillaan.

ILMOITUS Sammuta moottori ja tyhjennä vesi välttääksesi CVT:n (portaaton voimansiirto) vaurioitumisen.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) tyhjennysnipa

Pääset käsiksi CVT:n (portaaton voimansiirto) tyhjennysnipaan ajoneuvon alla, sen vasemmalla puolella, pohjapanssarissa olevan huoltoaukon kautta.



HUOLTOAUKKO AJONEUVON ALLA

1. Huoltoaukko pohjapanssarissa
2. CVT:n (portaaton voimansiirto) tyhjennysnipan sijainti

Pyydä valtuutettua Can-Am -jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan CVT (portaaton voimansiirto) .

Toimenpiteet, jos akku on tyhjä

Ajoneuvo voidaan käynnistää apukaapeleiden avulla laittamalla punainen (+)-kaapeli akun positiiviseen napaan ja musta (-)-kaapeli ajoneuvon runkoon.

ILMOITUS Älä kytke mitään virtalähdettä ohjauspylvääseen.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo kaatuu

Äkkiliikkeet, nopeat käännökset, rinteiden ajaminen sivusuunnassa tai onnettomuus saattavat aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

Jos ajoneuvo kaatuu, se on kuljetettava mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!**

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa

Jos ajoneuvo uppoaa, se on kuljetettava mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle.

ILMOITUS Älä koskaan käynnistä moottoria, sillä ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

AJONEUVON KULJETUS

Jos sinun on kuljetettava ajoneuvoasi, tee se perävaunulla tai pick-upilla, jossa on tasainen pohja ja joka on kooltaan ja kapasiteetiltaan tarkoitukseen sopiva.

ILMOITUS Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärri (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

ILMOITUS Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla — ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

VAROITUS

Jos ajoneuvo on varustettu tuulilasil-
la, kuljeta sitä tuulilasi eteenpäin
suunnattuna, jotta tuulilasi ei vau-
rioidu.

Menettele seuraavasti kuormataksesi ajoneuvon kuljetusta varten:

1. Vaihda vaihde VAPAALLE (N).
2. Jos ajoneuvo on varustettu vinssillä, hinaa se vinssin avulla kuljetusalustalle.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vins-
sillä, menettele seuraavasti:
 - 3.1 Laita kiinnitysliina molempien etujousien alatukivarren ympärille.
 - 3.2 Kiinnitä liinat hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
 - 3.3 Vedä ajoneuvo peräkärriin vinssin avulla.
4. Irrota avain virtalukosta.
5. Kiinnitä eturenkaat hinausliinoilla kiinni.

6. Kuljeta kiinnitysliina kummankin takarenkaan vanteen sisäpuolelta.
7. Kiinnitä takarenkaiden kiinnitysliina lujasti peräkärriin takaosaan molemmin puolin hammastetulla lukolla (räikkälukolla).
8. Varmista, että eturenkaat ja takarengas ovat lujasti kiinnitetty peräkärriin.

VAROITUS

Varmista, että ajoneuvon sisällä tai kuormalaatikossa ei ole irtoneisia esineitä ajoneuvon kuljetuksen aikana.

AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN

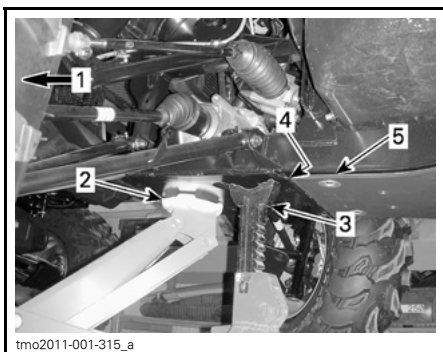
Ajoneuvon etuosa

Aseta ajoneuvo tasaiseen paikkaan, joka ei ole liukas.

Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK(KI)-asentoon.

Laita hydraulitunkki etupohjajapanssarin alle.

Nosta ajoneuvon etuosa ja laita tunkki runko-osaan molemmin puolin, keskipohjajapanssarin huulen eteen.



1. Ajoneuvon etuosa
2. Hydraulitunkki
3. Tunkki
4. Keskipohjajapanssarin huuli
5. Keskipohjajapanssari

Laske hydraulitunkki ja varmista, että ajoneuvo on turvallisesti molempien tunkkien päällä.

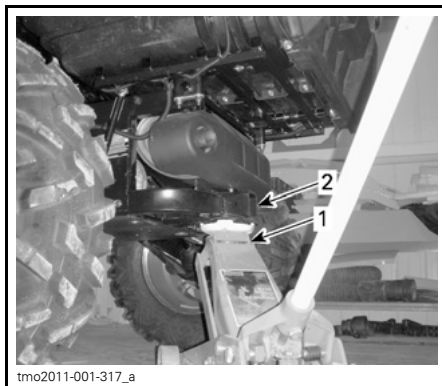
Ajoneuvon takaosa

Aseta ajoneuvo tasaiseen paikkaan, joka ei ole liukas.

Kytke 4-veto päälle.

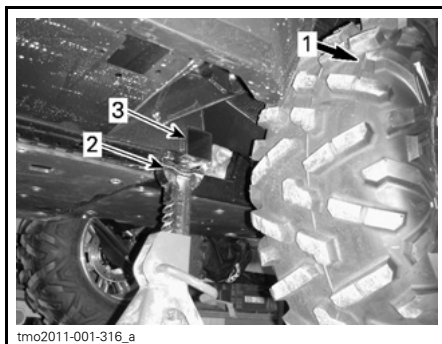
Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK(KI)-asentoon.

Laita hydraulitunkki peräkoukun alle.



1. Hydraulitunkki
2. Perävaunun vetokoukku

Nosta ajoneuvon takaosa ja laita tunkki runko-osaan molemmin puolin taka-reenkaan etupuolelle.



1. Ajoneuvon takaosa
2. Tunkki
3. Runko-osa

Laske hydraulitunkki ja varmista, että ajoneuvo on turvallisesti molempien tunkkien päällä.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

HUOLTO

SISÄÄNAJOTARKASTUS

Valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän on tarkastettava tämä ajoneuvo ensimmäisen 10 tunnin tai 300 km, kumpi tahansa ehdoista täyttyy ensiksi, käytön jälkeen. Sisäänajotarkastus on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

HUOM: Sisäänajotarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Tarkastuksen päiväys	Valtuutetun jälleenmyyjän allekirjoitus
	Jälleenmyyjän nimi

SISÄÄNAJOTARKASTUKSEN TAULUKKO	VAIHDA					
	SÄÄDÄ					
	KIRISTÄ					
	VOITELE					
	PUHDISTA					
	TARKASTA					
MOOTTORI						
Moottoriöljy ja suodatin						X
Venttiilin vällys	X				X	
Moottorin ilmansuodatin	X					
Moottorin tiivisteet	X					
Moottorin asennuskiinnittimet	X					
Pakojärjestelmä	X					
JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ						
Jäähdyttimen/jäähdytysjärjestelmän eheys (vuototesti)	X	X				
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ						
Polttoainelinjat, polttoaineen jatkoputki, liitokset, tarkastusventtiilit ja polttoainesäiliön vuototesti	X					
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ						
Akkuliitokset	X					
PORTAATON VOIMANSIIRTO (CVT)						
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmanotto-/ilmanpoistoputki	X	X				
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin	X	X				
VAIHDELAATIKKO						
Vaihdelaatikon öljy						X
Ajoneuvon nopeuden anturi		X				
VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ						
Etutasauspyörästö-öljy/takatoisiopyörästö-öljy						X
Etutasauspyörästö/takatoisiopyörästö (tiivisteet ja ilmareiät)	X					
Etu-/takanivelakselin nivelet	X		X			
PYÖRÄ						
Pyörän mutterit/pultit	X			X		
Pyörien laakerit	X			X		
Beadlocks-vanteet (X-mallii)				X		

SISÄÄNAJOTARKASTUKSEN TAULUKKO	VAIHDA					
	SÄÄDÄ					
	KIRISTÄ					
	VOITELE					
	PUHDISTA					
	TARKASTA					
OHJAUSJÄRJESTELMÄ						
Ohjausjärjestelmä (ohjauspylväs, laakeri jne.)	X					
Etupyörien suuntaaminen	X					
JARRUT						
Jarruneste	X					
KYDYSSÄ OLIJOIDEN SUOJAUSJÄRJESTELMÄ						
Turvavyöt	X					
Sivuverkot	X					
KORI/ALUSTA						
Kehikon kiinnittimet	X					
Ylä- ja alatakaluukun salvat	X					
Istuinten salvat	X					

HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Seuraava viesti tulee näkyviin mittariin ensimmäisen 50 käyttötunnin kuluttua muistuttamaan tarkastuksen ajankohdasta: **MAINTENANCE SOON (Vaatii huoltoa)**. Kun haluat nollata viestin, katso kohdat **MONITOIMIMITTARI (LCD)** tai **MONITOIMIMITTARI (ANALOGINEN/DIGITAALINEN)**.

Huoltotaulukosta huolimatta käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava.

 VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttää.

JOKA 750 KM VÄLEIN TAI 25 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)
Vaihda moottorin ilmansuodatin (ajettaessa rankoissa olosuhteissa)
Puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmanotto-/ilmanpoistoputki
Tarkasta ja puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin
Tarkasta jarrupalat
Kiristä pyöränmutterit
Tarkasta vetoakselien kumisuojat ja suojukset
Tarkasta matkustajan käsikahvojen kunto
Tarkasta vetokoukun kunto
Tarkasta kuljettajan ja matkustajan istuinten salpojen toiminta
Tarkasta takaluukkujen salpojen toiminta
Tarkasta ja puhdista ACS:n kompressorin ilmansuodatin (huolla tarvittaessa useammin, kun ajoneuvoa on käytetty rankoissa olosuhteissa kuten pölyisissä, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa).

JOKA 1 500 KM VÄLEIN TAI 50 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)
Vaihda moottorin ilmansuodatin (ajettaessa normaaleissa olosuhteissa)
Tarkasta akun kunto
Tarkasta Etutasauspyörästä-öljyn/takatoisiopyörästä-öljyn määrä
Tarkasta vetoakselin nivelten kunto
Tarkasta etu-/takanivelakselin nivelakselin kunto
Rasvaa etu-/takanivelakselin nivelakselin nivelet
Tarkasta raidetangon päät
Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja

JOKA 1 500 KM VÄLEIN TAI 50 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTYY ENSIN)

Tarkasta ja voitele etujousituksen tukivarret

Tarkasta jarrunesteen määrä

Vaihda ACS:n kompressorin ilmansuodatin (huolla tarvittaessa useammin, kun ajoneuvoa on käytetty rankoissa olosuhteissa kuten pölyisissä, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa).

**JOKA 3 000 KM VÄLEIN TAI 100 KÄYTTÖTUNNIN
TAI VUODEN VÄLEIN (MIKÄ TAHANSA TÄYTYY ENSIN)**

Tarkasta turvavyöt (vaurioiden varalta ja oikeanlainen toiminta)

Tarkasta sivuverkot (vaurioiden varalta ja niiden on lukittava asianmukaisesti)

Vaihda moottoriöljy ja suodatin

Tarkasta ja säädä venttiilien vällys

Tarkasta ja puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja

Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen väkevyyttä

Tarkasta kaasuläppärunko

Puhdista polttoainepumpun esisuodatin

Tarkasta polttoainepumpun paine

Vaihda polttoainesäiliön ilmaletkun huohottimen suodatin

Tarkasta variaattorihihna

Tarkasta, puhdista ja voitele I- ja II-variaattorit (mukaan lukien yksisuuntainen laakeri)

Tarkasta vaihdelaatikon kunto ja öljymäärä

Tarkasta pyörien laakerit

Tarkasta ohjausjärjestelmä (ohjauspylväs, laakerit jne.)

Tarkasta ja puhdista jarrujärjestelmä

Tarkasta runko vaurioiden varalta

Vaihda takatoisiopyörästön öljy

Tarkasta I-variaattorin keskipakovivut ja rullat

Tarkasta ACS:n iskunvaimentimien letkut ja liitokset

**JOKA 6 000 KM VÄLEIN TAI 200 KÄYTTÖTUNNIN
TAI KAHDEN VUODEN VÄLEIN (MIKÄ TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)**

Vaihda moottorin jäähdytysneste

Tarkasta jäähdytysjärjestelmä ja suorita jäähdytysjärjestelmän vuototesti sekä painekorkin testi

Tarkasta polttoainejärjestelmä ja suorita vuototesti

Vaihda sytytystulpat

Vaihda etutasauspyörästö-öljy

Vaihda vaihteistoöljy

Puhdista ajoneuvon nopeusanturi

Vaihda jarruneste

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei sinulla ole tarvittavia edellytyksiä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

On parempi, että valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä suorittaa muut huoltotaulukossa mainitut vaikeammat toimenpiteet ja sellaiset toimenpiteet, jotka edellyttävät erityistyökaluja.

HUOM: Huoltoviesti voidaan poistaa vaihtoehtoisesti painamalla ohituspainetta ja jarrupoljinta kolme kertaa virran kytkemisen yhteydessä.

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä virta-avain aina POIS-asentoon ennen minkään huolto- tai korjaustyön tekemistä sähköjärjestelmään ja poista avain.

VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

Moottorin ilmansuodatin

ILMOITUS Älä koskaan muuntele ilmanottojärjestelmää. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Moottorin ilmansuodattimen vaihto-ohjeet

Moottorin ilmansuodattimen vaihtoväli olisi mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä se on elintärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyyskannalta.

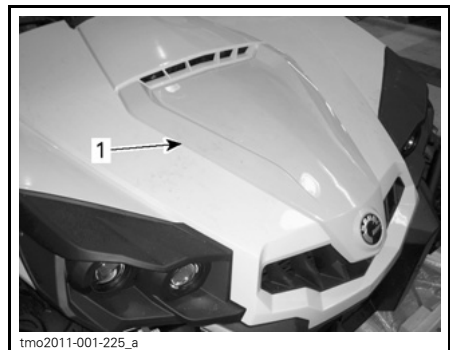
Moottorin Ilmansuodatin on vaihdettava useammin seuraavissa rankoissa ajo-olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.
- Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
- Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

HUOM: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on vaihdettava vielä useammin.

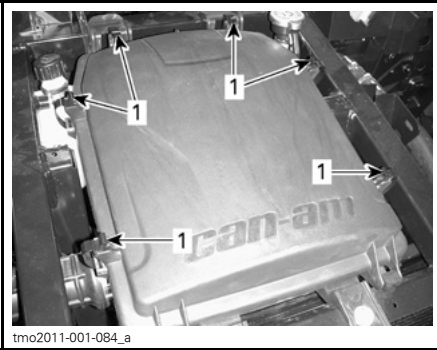
Moottorin ilmansuodattimen irrottaminen

1. Irrota huoltokansi.



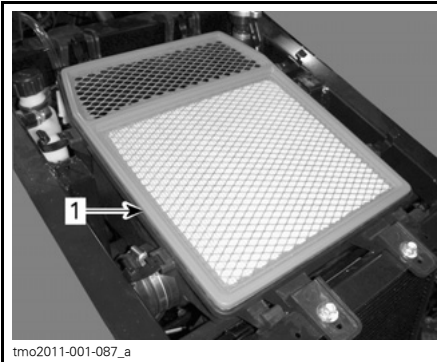
1. Huoltokansi

2. Avaa kiristimet ja irrota moottorin ilmansuodattimen kotelon kansi.



1. Avaa kiristimet

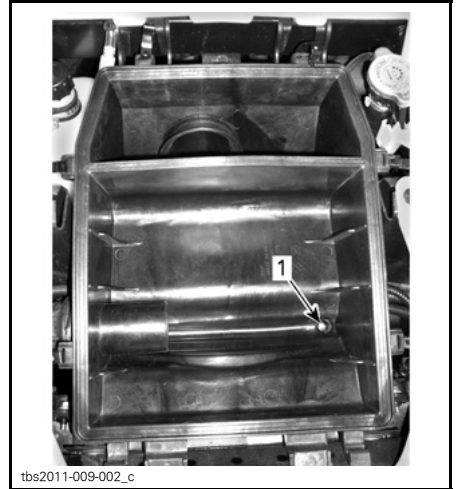
3. Irrota moottorin ilmansuodatin.



1. Moottorin ilmansuodatin

Moottorin ilmansuodattimen kotelon puhdistaminen

1. Jos ensimmäisessä ilmakammiossa on vettä, irrota tyhjennystulppa alapuolelta poistaaksesi veden.



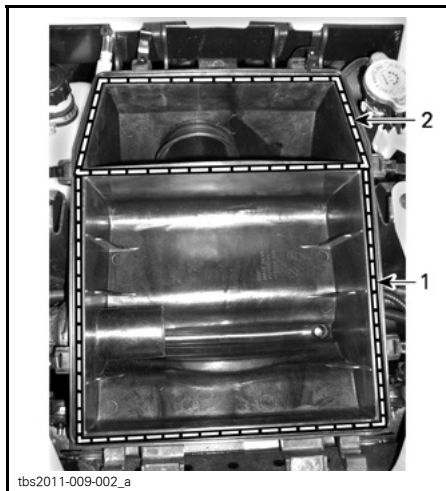
1. Tyhjennysaukko



TYHJENNYSTULPPA ON IRROTETTAVISSA AJONEUVON VASEMMALTA PUOLELTA

1. Irrota tyhjennystulppa poistaaksesi veden

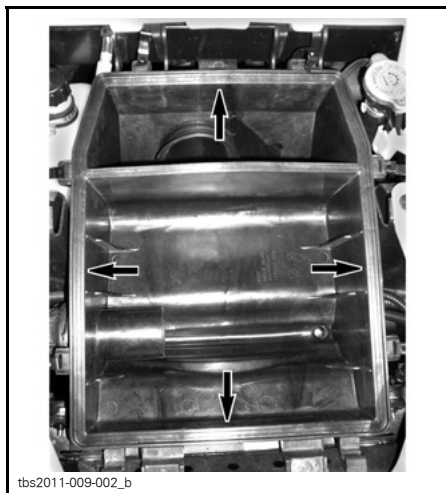
2. Puhdista moottorin ilmansuodattimen kotelon molemmat osat pölynimurin avulla.



1. Ensimmäinen osa
2. Toinen osa (puhdistakammio)

Moottorin ilmansuodattimen kotelon tarkastaminen

Tarkasta, että moottorin ilmansuodattimen kotelon suodatinta pidättävät reumat ovat suoria ja etteivät ne ole vaurioituneet tai vääntyneet.



Moottorin ilmansuodattimen puhdistaminen

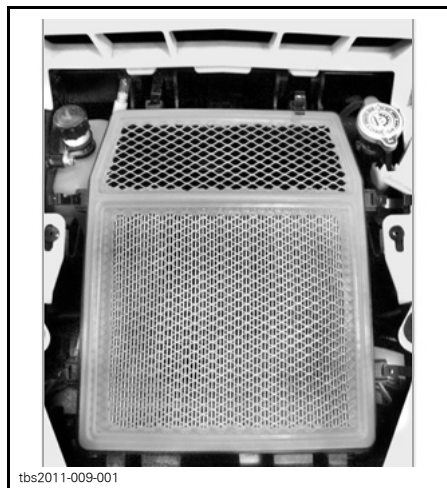
Puhdista moottorin ilmansuodatin naputtelemalla raskas pöly pois paperielementistä, jolloin lika ja pöly pääsee pois paperisuodattimesta.

ILMOITUS Ei ole suositeltavaa puhalttaa paineilmaa paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä. Jos moottorin ilmansuodatin on liian likainen eikä sitä voida puhdistaa suositeltua toimenpidettä käyttäen, se on vaihdettava.

Moottorin ilmansuodattimen asentaminen

1. Asenna moottorin ilmansuodatin.
2. Tarkasta, että moottorin ilmansuodattimen kumitiivisteeseen ja moottorin ilmansuodattimen kotelon välillä ei ole välystä.

ILMOITUS Jos siinä on välystä, pölyä saattaa päästä moottorin ilmansuodattimeen.



3. Tarkasta, että kansi istuu tiiviisti moottorin ilmansuodattimen kotelossa ennen kuin suljet kiinnikkeet.



CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen tarkastus- ja puhdistusväli olisi mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä se on elintärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyyskannalta.

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin on vaihdettava useammin seuraavissa rankoissa ajo-olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.
- Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
- Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

HUOM: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on vaihdettava vielä useammin.

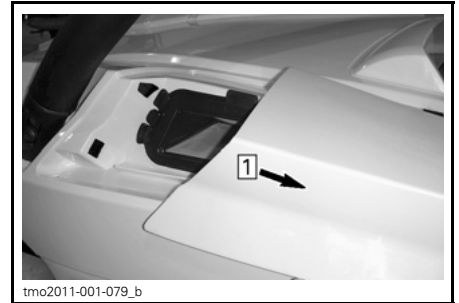
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen irrottaminen

1. Irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen muovikansi, joka sijaitsee kuomun vasemmalla puolella, lähellä kuljettajaa.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen muovikansi

2. Liu'uta kantta taaksepäin.



Askel 1: Liu'uta taaksepäin

3. Vedä CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin pois paikaltaan.



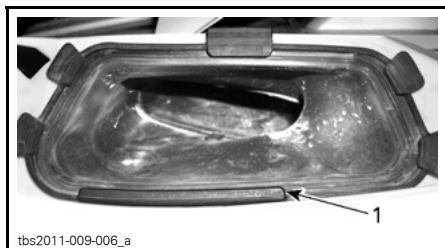
1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen tarkastaminen ja puhdistaminen

1. Tarkasta suodatin ja vaihda se, jos se on vaurioitunut.



2. Puhdista suodatin pehmeää saippuaa ja vettä käyttäen, huuhtelee se sitten.
3. Ravista varoen ylimääräinen vesi suodattimesta ja anna sen kuivua huoneenlämmössä.
4. Puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen ilmanotto-putki pölynimurilla.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmanotto

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen asennus

Asenna CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin ja kansi takaisin paikoilleen.

HUOM: Kun CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin pidetään puhtaina, se maksimoi ilman virtauksen ja optimoi CVT:n osien mahdollisimman pitkän käyttöiän.

Moottoriöljy

Moottorin öljymäärän tarkastaminen

ILMOITUS Moottorin käyttö asi-
aankuulumattomalla öljymäärällä
voi vaurioittaa vakavasti moottoria.

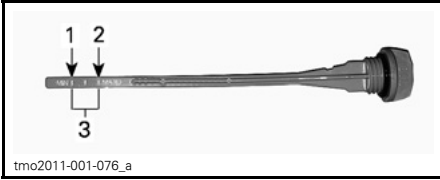
Tarkasta öljymäärä seuraavasti ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin ollessa kylmä:

1. Irrota matkustajan istuin.
2. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.



1. Mittatikku

3. Asenna mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
4. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.

**TYYPILLINEN**

1. MIN.
2. MAKS.
3. Käyttöalue

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Aseta suppilo mittatikkuputkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla.

HUOM: Älä täytä yli. Pyyhi vuoto pois.

Kiristä mittatikku paikoilleen huolellisesti.

Asenna matkustajan istuin.

Suosittelava moottoriöljy

SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY	
KAUSI	TYYPPI
Kesä	OSASYNTEETTINEN XPS 4-TAHTIÖLJY (KESÄLAATU) (P/N 293 600 121)
Talvi	XPS SYNTEETTINEN 4-TAHTIÖLJY (KAIKKIIN VUODENAIKoihin) (P/N 293 600 112)

HUOM: XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän moottorin vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS 4-tahtiöljyä.

ILMOITUS Tälle moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Jos XPS-moottoriöljyä ei ole saatavana, käytä 4-tahtimoottoriöljyä SAE 5W40, joka vastaa tai ylittää API-luo-

kituksen SM, SL tai SJ. Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi em. kirjainyhdistelmästä.

Moottoriöljyn vaihtaminen

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

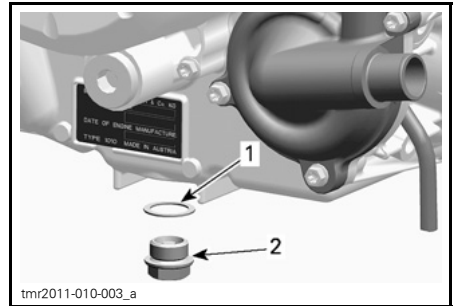
Moottorin tulee olla lämmin öljyn ja öljynsuodattimen vaihdon aikana.

! TÄRKEÄÄ Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Ruuvaa tyhjennystulppa auki ja hävitä tiivisterengas.



1. Tiivisterengas
2. Tyhjennystulppa

Irrota mittatikku.

Anna öljyn valua kokonaan kampikammiosta pois.

Puhdista magneettinen tyhjennystulppa metallihiukkasista ja jäämistä. Lian kerääntyminen viittaa moottorin sisäpuoliseen vikaan.

Asenna UUSI tyhjennystulpan tiivisterengas.

ILMOITUS Älä koskaan käytä samaa tiivisterengasta toista kertaa. Vaihda se aina uuteen.

Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se suositeltuun momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI

Tyhjennystulppa	30 N•m ± 2 N•m
-----------------	----------------

Vaihda öljynsuodatin. Katso **ÖLJYN-SUODATIN** tässä kappaleessa.

Lisää moottoriin suositeltavaa moottoriöljyä.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ

2,2 L

Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen sijainti

Irrota matkustajan istuin.

Irrota moottorikonsolin oikean puolen paneeli.

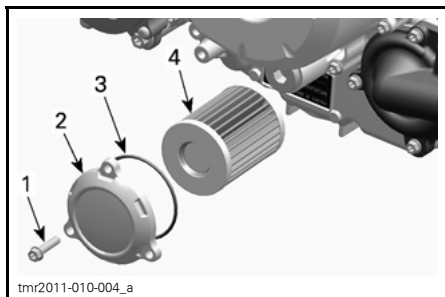
Öljynsuodattimen irrottaminen

Puhdista öljynsuodattimen alue.

Irrota öljynsuodattimen kannen ruuvit.

Irrota öljynsuodattimen kansi.

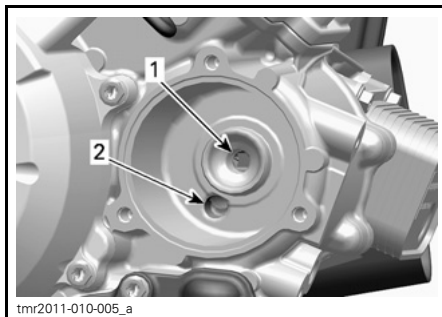
Irrota öljynsuodatin.



1. Öljynsuodattimen ruuvi
2. Öljynsuodattimen kansi
3. O-rengas
4. Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen asentaminen

Tarkasta ja puhdista öljynsuodattimen syöttö ja poistoalue liasta.

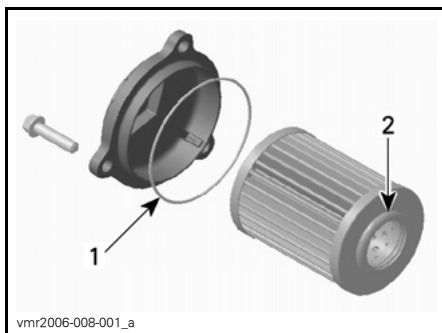


1. Poistoaukko moottorin öljynsyöttöjärjestelmään
2. Syöttöaukko öljypumpulta öljynsuodattimeen

Asenna UUSI O-rengas öljynsuodattimen kanteen.

Asenna suodatin kanteen.

Laita O-renkaaseen öljyä ja rasvaa suodattimen päähän.



1. Öljyä ohuesti
2. Öljyä ohuesti

Asenna kansi moottoriin.

Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI

Öljynsuodattimen kannen ruuvit	10 N•m ± 1 N•m
--------------------------------	----------------

Jäähdytin

Jäähdyttimen tarkastus ja puhdistus

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



tmo2011-001-123_a

1. Jäähdytin

Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

! TÄRKEÄÄ Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

ILMOITUS Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Käytä letkulla puhdistamisessa pelkästään pientä vedenpainetta. Älä koskaan käytä KORKEAPAINEPESURIA.

Moottorin jäähdytysneste

Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastaminen

! VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Avaa huoltokansi.
3. Irrota painekorkki.

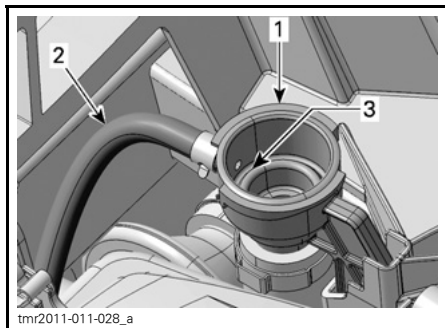
! VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen painekorkkiin moottorin ollessa kuuma.



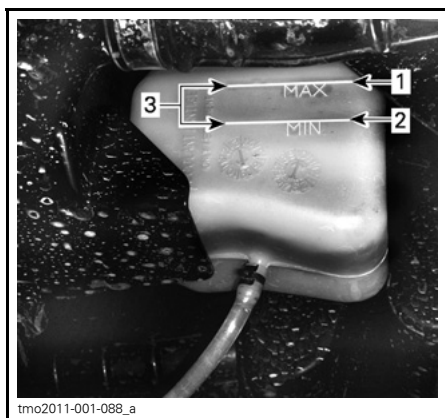
tmo2011-001-313_b

1. Moottorin ilmansuodattimen kotelon kansi
2. Jäähdytysnesteen paisuntasäiliön korkki
3. Painekorkki
4. Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on täynnä painekorkin alustaan saakka.



1. Jäähdytysjärjestelmän täyttösovitin
2. Paisuntasäiliön letku
3. Täyden jäähdytysjärjestelmän taso (paine korkin alusta)
5. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.
6. Asenna painekorkki oikein täyttövittimeen.
7. Tarkista nesteen määrä jäähdytysnesteen paisuntasäiliössä.

HUOM: Jäähdytysneste voidaan tarkastaa katsomalla jäähdytysnesteen paisuntasäiliön sivua OIKEAN lojasuojan alapuolella.



JÄÄHDYTYSNESTEEN PAISUNTASÄILIÖ

1. MAKSIMI määrä
2. MINIMI määrä
3. Käyttöalue
8. Lisää jäähdytysnestettä jos määrä on MINIMI merkin alapuolella. Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. Älä täytä yli.

9. Asenna jäähdytysnesteen paisuntasäiliön korkki oikein takaisin paikoilleen.

10. Asenna huoltokansi paikalleen.

HUOM: Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia.

Suosittelava moottorin jäähdytysneste

JÄÄHDYTYSNESTE	
BRP:n suosittelema tuote	BRP:N ESISEKOITETTU JÄÄHDYTYSNESTE (P/N 219 700 362)
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

ILMOITUS Käytä aina etyylliglykoli-jäänestoaainetta, joka sisältää ruosteenestoaineen ja on tarkoitettu erityisesti alumiinisille moottoreille.

Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen

Jäähdytysjärjestelmän tyhjentäminen

VAROITUS

Älä polta itseäsi - älä irrota painekorkkia tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

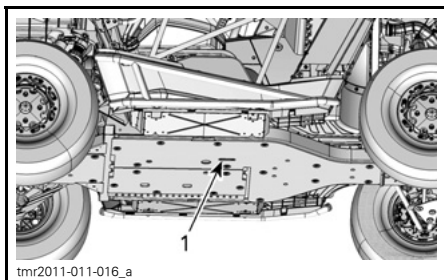
1. Irrota huoltokansi.
2. Irrota jäähdytysjärjestelmän painekorkki.



1. Paine korkki

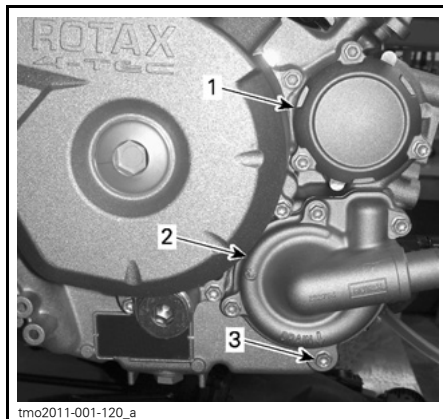
3. Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa auki ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.

HUOM: Pääset käsiksi tyhjennystulppaan ajoneuvon alapuolelta.



1. Jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulpan sijainti

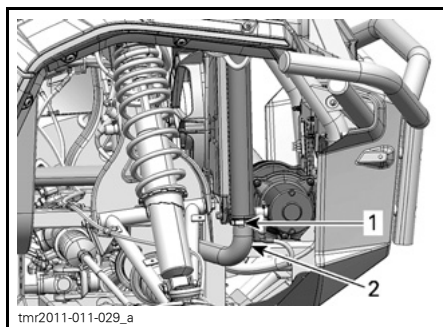
HUOM: Älä avaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa kokonaan.



1. Öljynsuodattimen kansi
2. Vesipumpun kansi
3. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa

4. Irrota jäähdyttimen alaletku ja tyhjennä jäljellä oleva jäähdytysneste sopivaan astiaan.

HUOM: Huomioi ja muista letkunkiristimen paikka jäähdyttimen alaletkussa.



1. Huomioitava letkun kiristimen sijainti
2. Irrotettava alempi jäähdytinletku

5. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä kokonaan.
6. Asenna jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulppa takaisin.

KIRISTYSMOMENTTI

Jäähdytysjärjestelmän tyhjennystulppa

9 N•m - 11 N•m

7. Asenna jäähdytysletkun ja sen kiristimen siten kuin se oli irrotettaessa.

KIRISTYSMOMENTTI

Jäähdytysletkun kiristin	2,5 N•m - 3,5 N•m
-----------------------------	-------------------

8. Poista neste jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliöstä.
9. Ilmaa jäähdytysjärjestelmä, katso kohta **JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄN ILMAAMINEN**.

Jäähdytysjärjestelmän ilmaaminen

800R-mallit

1. Ruuvaa auki etusylinterin termos-
taattikotelon kannessa oleva il-
mausruuvi.

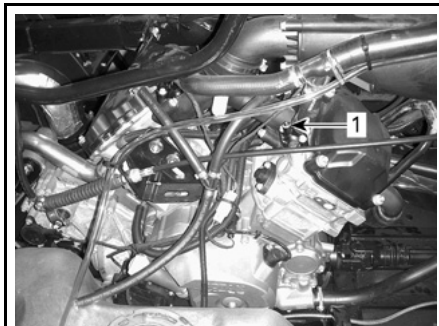


tmo2011-001-094_a

TYYPILLINEN
1. Ilmausruuvi

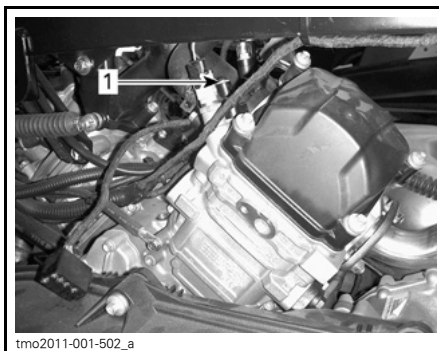
1000-mallit

2. Ruuvaa auki etu- ja takasylinterien
termostaattikoteloiden kansissa
olevat ilmausruuvit.



tmo2011-001-501_a

1. Etusylinterin ilmausruuvi



tmo2011-001-502_a

1. Takasylinterin ilmausruuvi

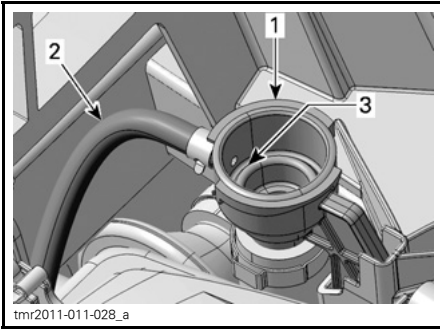
Kaikki mallit

3. Irrota painekorkki.
4. Lisää jäähdytysnestettä jäähdytys-
järjestelmään kunnes sitä tulee il-
mausruuvista(-ruuveista) ulos.
5. Asenna ilmausruuvi(t) paikoilleen
UUSIA tiivisterenkaita käyttäen ja
kiristä seuraavan taulukon mukai-
seen momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI

Tiivisterengas	4,4 N•m - 5,6 N•m
----------------	-------------------

6. Jatka jäähdytysnesteen lisäämis-
tä, kunnes neste järjestelmässä on
täyttösovittimessa olevan painekor-
kin alustan tasalla.

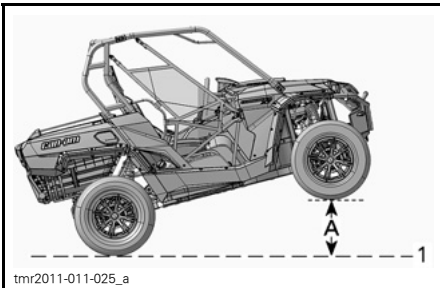


1. Jäähdytysjärjestelmän täyttösovitin
2. Paisuntasäiliön letku
3. Täyden jäähdytysjärjestelmän taso (paine korkin alusta)

7. Asenna painekorkki takaisin paikoilleen.

ILMOITUS Aikaisempien vaiheiden lisäksi on suoritettava seuraavat vaiheet ohjeistuksen mukaan, jotta varmistetaan jäähdytysjärjestelmän asianmukainen ilmaaminen.

8. Nosta ajoneuvon koko etupää siten, että renkaat ovat 60 cm verran maan pinnasta vähintään yhden minuutin ajaksi.



KOKO ETUPÄÄ NOSTETTUNA

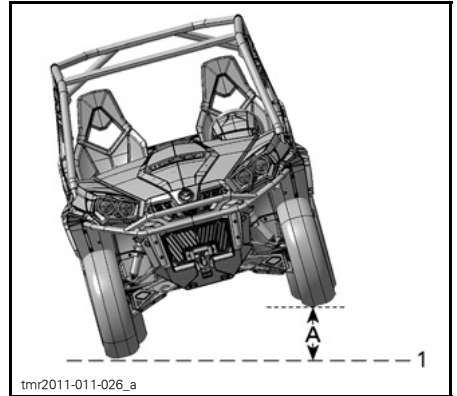
1. Maan pinta
- A. 60 cm

9. Laske ajoneuvo takaisin maahan.

10. Irrota painekorkki ja lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä.

11. Asenna painekorkki takaisin paikoilleen.

12. Nosta ajoneuvon kuljettajan puoli 60 cm verran ajoneuvon vaakasuunnosta vähintään yhden minuutin ajaksi.

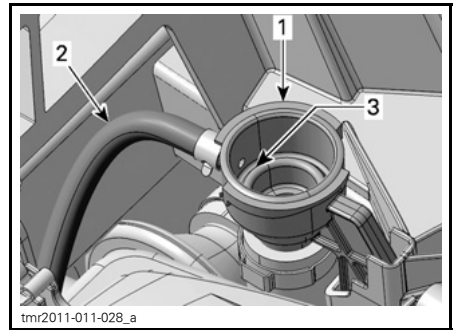


KULJETTAJAN PUOLI NOSTETTUNA

1. Maan pinta
- A. 60 cm

13. Laske ajoneuvo takaisin maahan.

14. Irrota painekorkki ja lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä, niin että se tulee täyttösovitin alla olevan korkin alustan tasolle.



1. Jäähdytysjärjestelmän täyttösovitin
2. Paisuntasäiliön letku
3. Täyden jäähdytysjärjestelmän taso (paine korkin alusta)

15. Asenna painekorkki.

16. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä jäähdytysnesteen paisuntasäiliössä ja täytä se MINIMI määrään saakka (tarpeen mukaan).

17. Käytä moottoria tyhjäkäynnillä painekorkki **PAIKOILLAAN**, kunnes jäähdyttimen tuuletin aloittaa toisen jakson.
18. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.



VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen painekorkkiin moottorin ollessa kuuma.

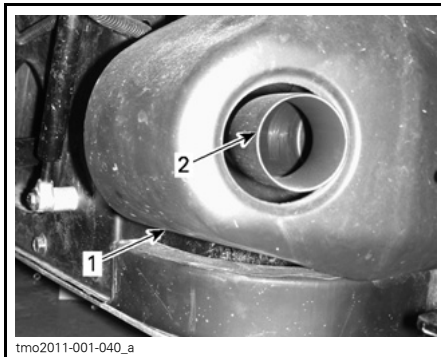
19. Kun moottori on jäähtynyt, irrota painekorkki ja lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä.
20. Asenna painekorkki takaisin paikoilleen.
21. Tarkista nesteen määrä jäähdytysnesteen paisuntasäiliössä. Lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä. Katso **MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTEMÄÄRÄN TARKASTAMINEN**.

Äänenvaimentimen kipinäsuoja

Äänenvaimentimen kipinäsuojan puhdistaminen ja tarkastaminen

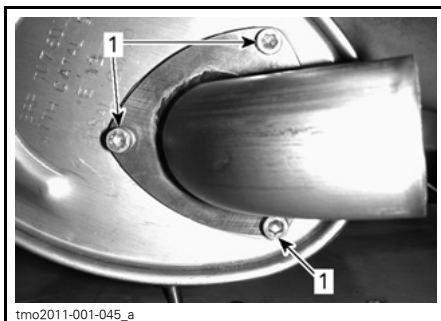
⚠ TÄRKEÄÄ Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

Irrota äänenvaimentimen suoja.



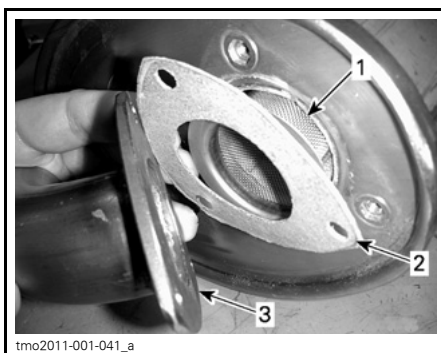
1. Äänenvaimentimen suoja
2. Pakoputki

Irrota pakoputken kiinnitysruuvit ja hävitä ne.



1. Kiinnitysruuvit

Irrota pakoputki, tiiviste (hävitä) ja kipinäsuoja.



1. Kipinäsuoja
2. Tiiviste
3. Pakoputki

Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta harjalla.

ILMOITUS Käytä varovasti pehmeätä harjaa välttääksesi kipinäsuojan verkon vahingoittumisen.



1. Puhdista kipinäsuoja

Tarkasta kipinäsuojan verkko vaurioiden varalta. Vaihda tarvittaessa.

Tarkasta kipinäsuojan kammio äänenvaimentimessa. Poista tarvittaessa kaikki lika.

Asenna äänenvaimentimen kipinäsuoja takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen. Kiinnitä lisäksi huomiota seuraaviin seikkoihin.

Asenna uusi tiiviste ja kiinnitysruuvit. Kiristä annettuun momenttiin.

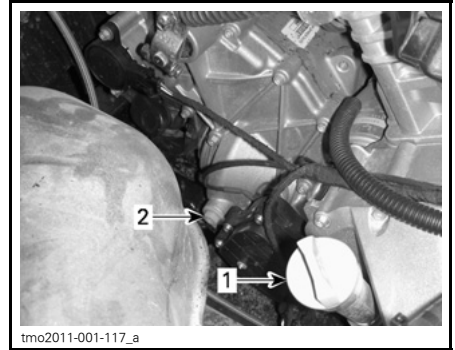
KIRISTYSMOMENTTI	
Pakoputken kiinnitysruuvi	11 N•m ± 1 N•m

Vaihdelaatikon öljy

Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastaminen

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse vaihteen asennoksi PARK(KI).

Tarkasta vaihteiston öljyn pinnan taso irrottamalla öljyn tason tulppa.



1. Moottoriöljyn mittatikku
2. Vaihdelaatikon öljyn tason tulppa

Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

ILMOITUS Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkaa.

Suosittelava vaihdelaatikon öljy

Käytä seuraavaa vaihdelaatikon öljyä.

SUOSITELTAVA VAIHTEISTOÖLJY
XPS synteettinen vaihteistoöljy (P/N 293 600 140)

HUOM: XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vaihteiston vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä. Ellei XPS synteettistä vaihteistoöljyä ole kuitenkaan saatavilla, käytä seuraavaa voiteluainetta:

VAIHTEISTOÖLJYÄ KOSKEVA VAATIMUS
75W140 API GL-5 synteettinen vaihteistoöljy

ILMOITUS Älä käytä muuntityypistä öljyä huoltojen yhteydessä.

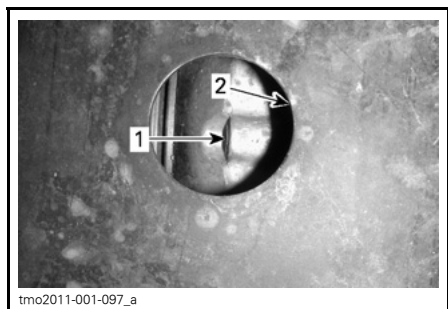
Vaihdelaatikon öljyn vaihtaminen

HUOM: Kun vaihdat vaihdelaatikon öljy, on suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon nopeusanturi (VSS) samassa yhteydessä.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Puhdista öljyn täyttötulpan ympäristö.
Aseta ajoneuvon öljysäiliön tyhjennys-
tulpan alle sopiva astia.
Irrota öljyn täyttötulppa.
Irrota vaihdelaatikon tyhjennystulppa.



1. Öljyn tyhjennystulppa
2. Liukulevyn (pohjapanssari) aukko

Anna öljyn valua vaihdelaatikosta pois.
Aseta tyhjennystulppa paikalleen.

HUOM: Puhdista tyhjennystulppa kai-
kista mahdollisista metalliosista ennen
asentamista.

Täytä vaihdelaatikko.

ILMOITUS Käytä VAIN suositeltua
öljytyyppiä.

Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän
pohjan tasalla.

ILMOITUS Älä täytä yli.

Kiinnitä öljyn tason tulppa takaisin pai-
kalleen.

Pyyhi vuoto pois.

Sytytystulpat

Sytytystulppien sijainti

1. Irrota molemmat istuimet.
2. Irrota yläkonsolin kiinnitysruuvit ja
muoviniitit.
3. Nosta hiukan yläkonsolia, jotta voit
irrottaa alakonsolin.
4. Irrota alakonsolin muoviniitit.

5. Vedä alakonsoli pois paikaltaan.

Sytytystulpan irrottaminen

Irrota sytytystulpan johto.

HUOM: Molempien sylintereiden sy-
tytystulpan irrottaminen tapahtuu sa-
malla tavalla.

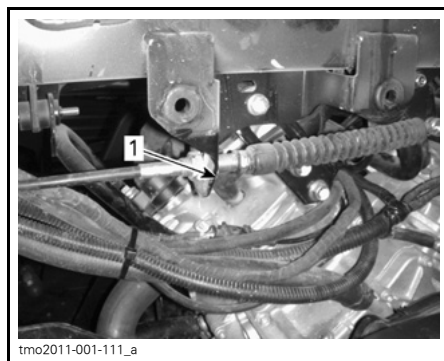
Puhdista sytytystulppa ja sylinterin
kansi paineilmalla.

! TÄRKEÄÄ Käytä aina suojasil-
mälaseja kun käytät paineilmaa.

Kierrä sytytystulppa kokonaan auki ja ir-
rota se.



OIKEA PUOLI — TAKASYLINTERI
1. Sytytystulppa



VASEN PUOLI — ETUSYLINTERI
1. Sytytystulppa

Sytytystulpan asentaminen

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnnoissa ei ole nokea.

Säädä rakotulvilla sytytystulpan kärkiväli.

SYTYTYSTULPAN KÄRKIVÄLI
0,7 mm - 0,8 mm

Laita sytytystulpan kierteisiin kuparipitoista kiinnileikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsillä.

KIRISTYSMOMENTTI
Sytytystulppa
20 N•m ± 2,4 N•m

Akku

Akun huolto

ILMOITUS Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappopakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppi, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

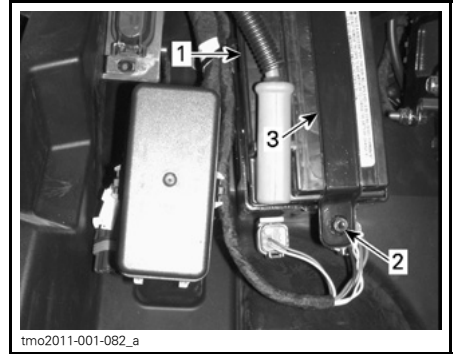
ILMOITUS Älä koskaan irrota akusinettikantha.

Akun irrottaminen

Irrota ensin MUSTA (-) kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) kaapeli.

ILMOITUS Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) kaapeli ensin.

Irrota akun pitimen kiinnitysruuvi



1. Akku
2. Akun pitimen kiinnitysruuvi
3. Akun pidin

Irrota akun pidin.

Irrota akku.

Akun puhdistaminen

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio karkealla teräsharjalla. Akkukotelo on puhdistettava pehmeällä harjalla ja leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Akun asennus

Akun asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

ILMOITUS Väärässä järjestyksessä tai väriin napoihin laitettujen kaapelien johtavat jännitteensäätimen vaurioitumiseen.

! TÄRKEÄÄ Kiinnitä ensin PUNAINEN (+) plusjohto ja sitten MUSTA (-) miinusjohto.

Sulakkeet

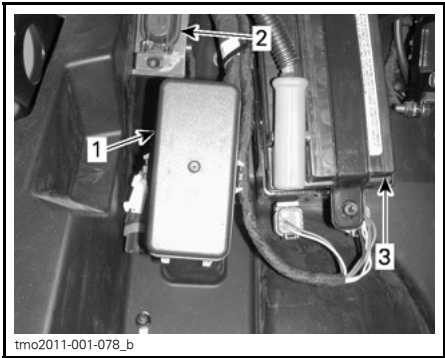
Sulakkeen vaihto

Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

ILMOITUS Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Sulakekotelon sijainti

Ajoneuvo on varustettu kahdella sula-
 kekotelolla. Ne molemmat sijaitsevat
 kuljettajan puolella, konsolin alla, akun
 vieressä.



1. Pääsulakekotelo
2. Lisäsulakekotelo
3. Akku

Sulakekotelon kuvaus

LISÄSULAKEKOTELO		
NRO	KUVAUS	ARVO
F1	Pääsulake	30 A
F2	Lisävarusteet (pää)	40 A

PÄÄSULAKEKOTELO		
NRO	KUVAUS	ARVO
F3	DPS/ACS	50A
F4	Nopeusmittari/takavallo	10 A
F5	Sytytys/ruiskutus/no- peusanturi	7,5 A
F6	Moottorin valvontayksikkö (ECM)	5 A
F7	4-vedon toimilaite (vinssi, jos varusteena)	5 A
F8	Virta-avain	5 A
F9	Tuuletin	25 A
F10	Euroopan komponentti	5 A
F11	Ajovalo	30 A
F12	Virran ulosotto (tasavirta)	15 A
F13	Rele kuljettaja	5 A
F14	Lisävarusteet	15 A
F15	Polttoainepumppu	5 A

HUOM: Sulakkeiden tunnistusmerkin-
 nät ovat sulakekotelon kannessa.

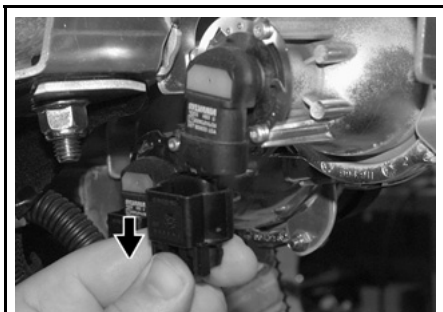
Valot

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että
 lamppu toimii.

Ajovalon ja etusuuntavilkun
 polttimon vaihto

ILMOITUS Älä koskaan kosketa
 halogeenipolttimon lasiosaa paljain
 sormin, se lyhentää sen käyttöikää.
 Jos satut koskettamaan polttimon
 lasia, puhdista se isopropyylialko-
 holilla, jolloin polttimoon ei jää kal-
 voa.

Irrota liitin polttimosta.



vmr2007-050-006_a

TYYPILLINEN

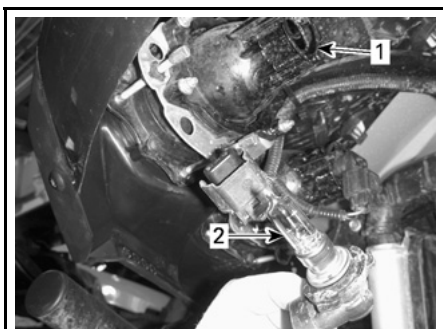
Kierrä polttimoa.



vmr2007-050-007_a

TYYPILLINEN

Vedä polttimo ulos.



tmo2011-001-114_a

1. Polttimon pidike
2. Lamppu

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Varmista, että ajovalo toimii.

Ajovalon suuntaaminen

Säädä säätöruuvia kääntämällä valon korkeus itsellesi sopivimpaan asentoon.

HUOM: Säädä kummatkin etuvalot samalla tavalla.



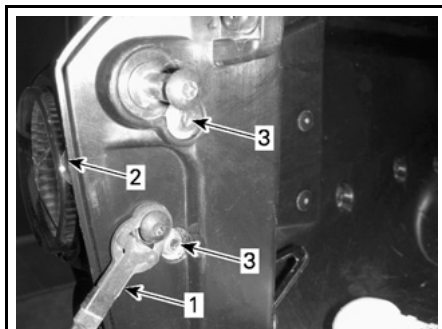
tmo2011-001-113_a

1. Säätöruuvit

Takavalon ja takasuuntavilkun polttimon vaihto

Avaa ylätakaluukku.

Irrota molemmat takavalon kiinnitysruuvit.



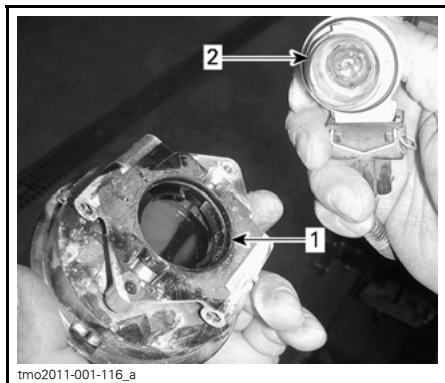
tmo2011-001-115_a

TYYPILLINEN

1. Takavalon johto
2. Takavalon
3. Kiinnitysruuvit

Vedä takavalon pois paikaltaan.

Irrota polttimon pidike takavalosta.



1. Takavalo
2. Polttimo ja pidike

Paina poltinta sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

Sivuvalojen polttimon vaihtaminen

Vedä polttimo ulos.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Vetoakselin kumisuoja ja suoju

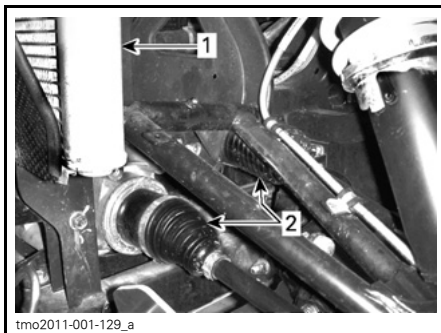
Vetoakselien kumisuojien ja suojusten tarkistus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja kumisuojien kunto.

Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan.

Tarkasta ovatko suojuukset halkeilleet, repeilleet tai onko niissä rasvavuotoja jne.

Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



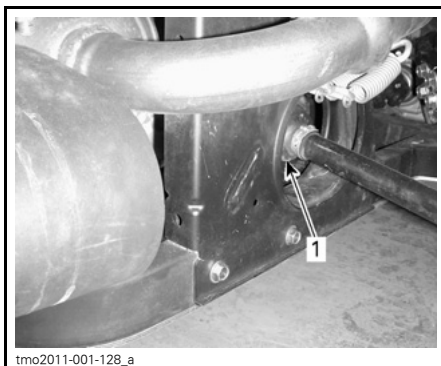
AJONEUVON ETUOSA

1. Jäähdytin
2. Sisemmän vetoakselin kumisuoja



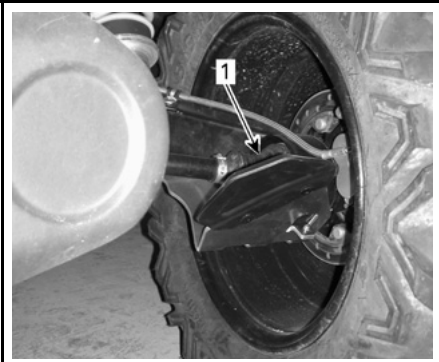
AJONEUVON ETUOSA

1. Ulomman vetoakselin kumisuoja



AJONEUVON TAKAOSA

1. Sisemmän vetoakselin kumisuoja



tmo2011-001-127_a

AJONEUVON TAKAOSA

1. Ulomman vetoakselin kumisuoja

Pyörän laakeri**Pyörien laakerien tarkastus**

Nosta ajoneuvo ja tue se. Katso kohta **AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN** osassa **AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT**

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.

Jos välystä tuntuu, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.



tmo2011-001-131_a

TYYPILLINEN**Renkaat ja pyörät****Pyörän irrotus**

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvo ja aseta se tuelle. Katso kohta **AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN** osassa **AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT**

Irrota mutterit, irrota sitten pyörä.

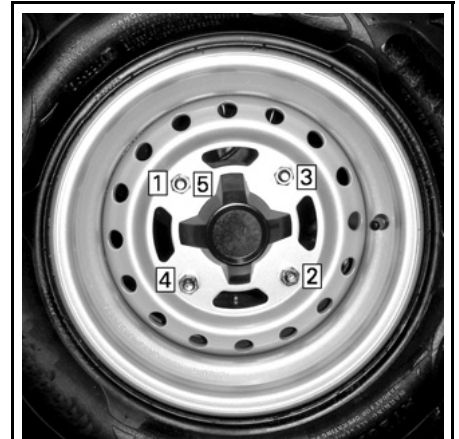
Pyörän asennus

Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisen estävää rasvaa.

Renkaat on yksisuuntaiset ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Kiristä pyöränmutterit seuraavan kuvan mukaisesti.

KIRISTYSMOMENTTI	
Pyöränmutterit	100 N•m ± 10 N•m



tmo2011-001-081_a

KIRISTYSJÄRJESTYS

ILMOITUS Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita pyörän tyypin mukaisesti. Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta tai nastoja.

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsittelyvyyteen ja vakauteen. Alhainen paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Liian korkea paine saattaa räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltuja rengaspaineita.

Tarkasta paine kun renkaat ovat kylmät ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaineet muuttuvat lämpötilan ja korkeusolosuhteiden (ilmanpaineen) mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

RENGASPAINE		
	EDESSÄ	TAKANA
MIN.	69 kPa	83 kPa
MAKS. (Käytä kuorman ollessa suurempi kuin 180 kg)	83 kPa	152 kPa

HUOM: Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden tarkastus

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

VAROITUS

Älä kierrätä renkaiden. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa. Vasemmilla ja oikeilla renkailla on keskenään erilainen yksisuuntakuviointi.

Renkaan vaihtaminen

Renkaiden vaihtamisen saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä.

VAROITUS

- Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.
- Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
- Renkaat on vaihdettava kokeen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

Renkaan asentaminen Beadlock-vanteisiin

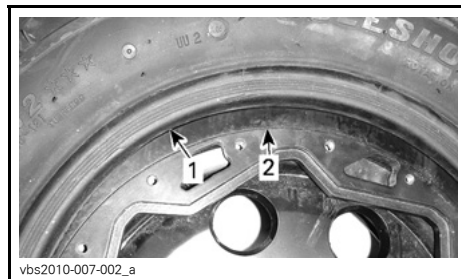
X-mallit

1. Asenna rengas vanteelle.

- 1.1 Laita renkaan asennusrasvaa renkaan sisäreunaan beadlockin vastakkaiselle puolelle ja vanteelle varmistaaksesi, että rengas istuu tiiviisti ilmaa lisättäessä. Asenna sisäreuna vanteen yli kuten normaalisti.

ILMOITUS Asenna rengas ainoastaan beadlockin puolelta.

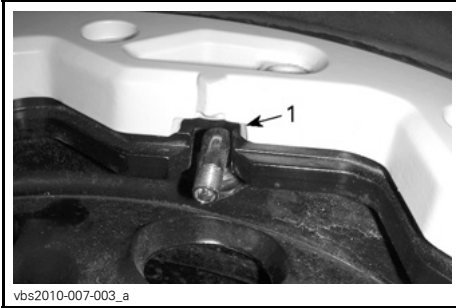
- 1.2 Aseta renkaan ulkoreuna beadlockin sisäkehän laippaan ja keskitä rengas.



TYYPILLINEN

1. Renkaan ulkoreuna
2. Beadlockin sisäkehän laippa

2. Aseta beadlockin kiinnityskehä renkaaseen. Linjaa venttiilin aukko venttiiliin kanssa.



TYYPILLINEN

1. Kiinnityskehän venttiilin aukko

3. Voitele kaikki beadlockin ruuvit LOC-TITE 767:LLÄ. (KIINNILEIKKAUTUMISEN ESTÄVÄ VOITELUAINE) (P/N 293 800 070) tai vastaavalla tuotteella estääksesi ruuvien juuttumisen.

4. Asenna kaikki beadlock-ruuvit. Ruuvaa kaikki ruuvit käsin välttääksesi niiden joutumisen pois kierteistään.

ILMOITUS Älä käytä iskutyökalua beadlock-ruuvien kiristämiseen. Käytettäessä iskutyökalua on vaarana, että ruuvi rikkoutuu tai ruuvin kierteet vaurioituvat.

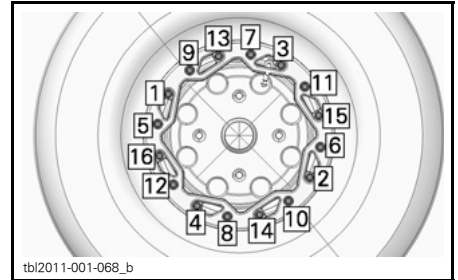


TYYPILLINEN

5. Kiristä beadlock-ruuvit seuraaviin ohjearvoihin ja ilmoitetussa järjestyksessä.

HUOM: Kiristä ruuvit **muutamia kierroksia kerrallaan** varmistaaksesi taivassaisen paineen beadlock-kiinnitysrenkaalle.

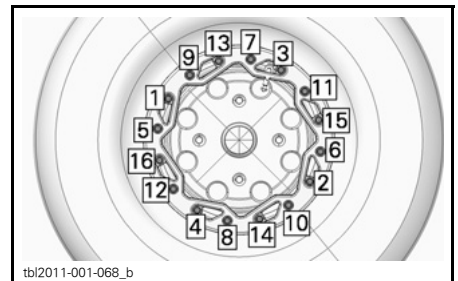
KIRISTYSMOMENTTI	
Beadlock-ruuvit (ENSIMMÄINEN KIRISTYS)	3 N•m ± 1 N•m



KIRISTYSJÄRJESTYS

6. Tarkasta tässä vaiheessa, että rengas on keskitettynä vanteelle. Keskitä se tarvittaessa uudelleen.
7. Kiristä beadlock-ruuvit kuten **toisessa kiristyksessä** samaa järjestystä käyttäen.

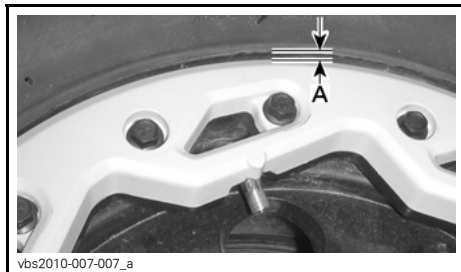
KIRISTYSMOMENTTI	
Beadlock-ruuvit (TOINEN KIRISTYS)	8 N•m ± 1 N•m



KIRISTYSJÄRJESTYS

HUOM: Beadlockin kiinnityskehän on vastattava beadlockin sisäkehään. Beadlockin kiinnityskehä saattaa hiukan joustaa, jotta se sopii renkaan reunaan. **TÄMÄ ON NORMAALIA.**

8. Tarkasta renkaan ja Beadlock-kiinnitysrenkaan välitys, sen tulisi olla sama joka puolella rengasta.

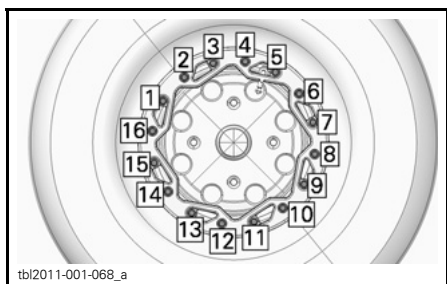


- A. Välitys sama joka puolella beadlockin kiinnityskehässä

Jos välitys ei ole oikeanlainen:

- Löysää kaikki ruuvit.
 - Tarkasta renkaan paikka vanteella ja aseta se tarvittaessa paremmin paikalleen.
 - Kiristä ruuvit uudelleen annetussa järjestyksessä.
9. Kiristä viimeisen kerran beadlock-ruuvit lopulliseen kireyteen noudattamalla annettua järjestystä.

KIRISTYSMOMENTTI	
Beadlock-ruuvit (LOPULLINEN KIREYS)	$8 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 1 \text{ N} \cdot \text{m}$



LOPULLINEN KIRISTYSJÄRJESTYS

10. Lisää renkaaseen ilmaa, jotta se istuu hyvin vanteen sisäreunaan. Käytä aina turvallisista menetelmiä ja laitteita, kuten renkaan turvakehää.

VAROITUS

Älä koskaan ylitä renkaan suurinta suositeltua painetta reunojen soittamiseksi.

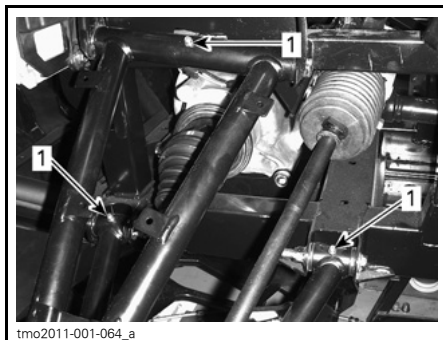
Jousitus

Etujousituksen voitelu

Käytä JOUSITUSRASVAA (P/N 293 550 033) tai vastaavaa.

Voitele A-tukivarret edessä.

Kussakin alaspäin suuntautuvassa A-tukivarressa on kolme rasvanippaa.



TYYPILLINEN - ETUJOUSITUS

1. Rasvanipat

Jousituksen tarkastaminen

Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Iskunvaimentimet

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja, ne eivät ole kuluneet tai ettei niissä ole muita vaurioita. Tarkasta, että kiinnikkeet ovat edelleen tiukasti kiinni.

Etujousituksen A-tukivarret

Tarkasta, ettei A-tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

Pitkittäiset takatukivarret

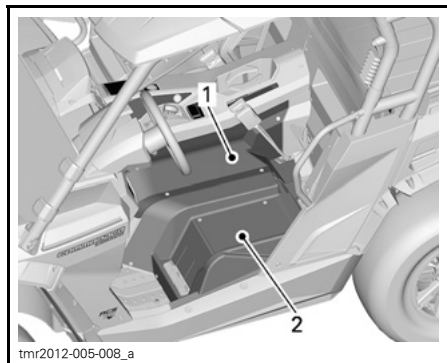
Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet.

ACS:n ilmansuodatin

Pääsy käsiksi ACS:n ilmansuodattimeen

Jotta pääset käsiksi ACS:n ilmansuodattimeen, irrota seuraavat kohteet:

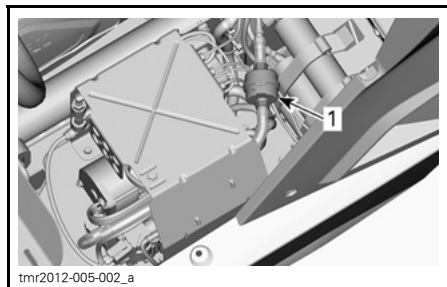
- Kuljettajan istuin
- Vasemman sivukonsolin paneeli
- Lattiapaneeli.



SIVUVERKKO IRROTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. Vasemman sivukonsolin paneeli
2. Lattiapaneeli

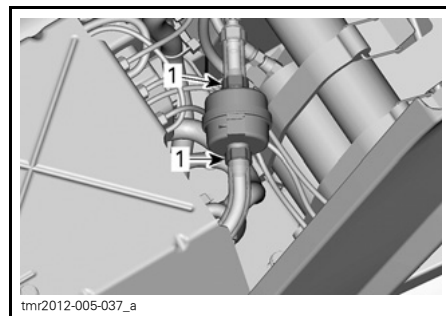
ACS:n kompressorin sijaitsee ilmasäiliöiden edessä.



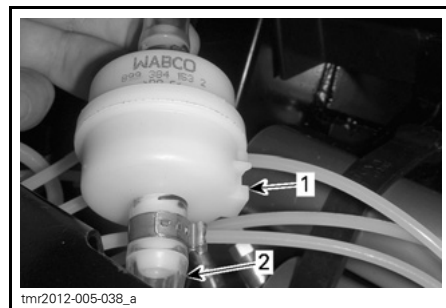
1. ACS:n ilmansuodatin

ACS:n ilmansuodattimen vaihtaminen

1. Irrota ja hävitä kiinnikkeet, jotka kiinnittävät letkut ilmansuodattimeen.



1. Irrotettavat kiinnikkeet
2. Irrota ilmansuodatin.
3. Asenna uusi ilmansuodatin siten, että sen kiinnityskohta on kohti kompressorin.
4. Kiinnitä ilmansuodatin uusilla kiinnikkeillä.



1. Ilmansuodattimen kiinnityskohta
2. Kompressorilta tuleva ilmaletku

ACS:n letkut ja liittimet

ACS:n letkujen ja liittimien tarkastaminen

Tarkasta iskunvaimentimen letkut vaurioiden varalta.

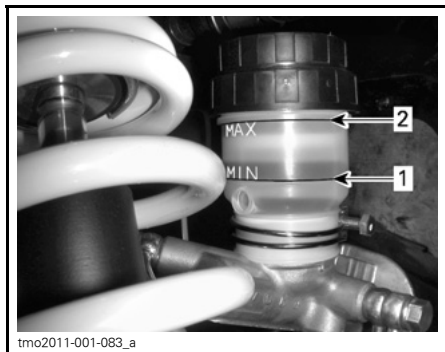
Tarkasta iskunvaimentimen liittimet vaurioiden varalta.

Tarkasta, ettei letkuissa ja liittimissä ole ilmavuotoja.

Jarrut

Jarrunestesäiliön määrän tarkastaminen

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliön jarruneste on oikealla tasolla. Jarrunesteen määrän tulee olla MIN.- ja MAKS.-merkkien välillä.



tmo2011-001-083_a

TYYPILLINEN

1. MIN.
2. MAKS.

HUOM: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista.

Jarrunesteen lisääminen

Puhdista täyttötulppa ennen irrottamista.

Lisää nestettä tarpeellinen määrä. Älä täytä yli.

HUOM: Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään ennen kuin kiinnität korkin jarrunestesäiliöön.

Suosittelava jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

VAROITUS

Välttääksesi vakavia jarrujärjestelmän vaurioita älä käytä muita nesteitä kuin suositeltua. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

Jarrujen tarkastus

Ainoastaan valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä saa suorittaa jarrujärjestelmän tarkastus-, huolto- ja korjaustöiden.

Tarkasta kuitenkin seuraavat asiat tarkastus-, huolto- ja korjaustöiden välillä:

- Jarrunesteen määrä
- Ettei jarrujärjestelmässä ole neste- vuotoja
- Jarrujen puhtaus.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai min- kä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen tai huoltotyön saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä.

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesi-ympäristössä, on se syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä tuotetta XPS LUBE (P/N 293 600 016) tai vastaavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi.

Kelkan puhdistus ja suojaus

Älä koskaan puhdistaa ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ AINOASTAAN ALHAISTA PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisten osien vaurioita.

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä mutaa ja likaa aiheuttaen kulumista ja häiriötä tai edistään ruostumista. Tällaisten alueiden lista sisältää seuraavat paikat, niihin kuitenkin rajoittumatta:

- Pakojärjestelmän ympärillä ja äänenvaimentimen ja äänenvaimentimen kannen välissä
- Polttoainesäiliön alapuoli ja ympäristö
- Jäähdytin
- Iskunvaimentimet
- Etu- ja takapyörästäön ympäristö
- Moottorin ja vaihdelaatikon alapuolella ja niiden ympärillä
- Pyörien sisällä
- Liukulevyjen (pohjapanssareiden) päällä

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori lämpimällä vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

ILMOITUS Älä koskaan puhdista muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnillä, asetonilla, tms.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään ajoneuvosi varastointia tai käyttöön ottoon koskevia valmistelutoimenpiteitä varten.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

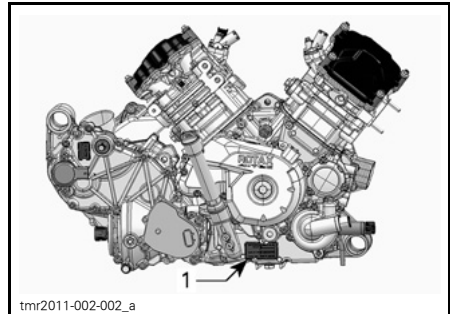
Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä tai ajoneuvosi tunnistamiseen, jos se häviää. Valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP Inc. ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (EIN) tai ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja ilmoittamaan ne vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero



TYYPILLINEN — AJONEUVON SARJANUMEROKILPI HANSIKASLOKERON ALLA

Moottorin tunnistusnumero



TYYPILLINEN — MOOTTORIN SARJANUMEROKILPI

1. EIN (moottorin tunnistusnumero)

TEKNISET TIEDOT

MALLI		800R	1000
MOOTTORI			
Moottorityyppi		ROTAX® 810	ROTAX® 1010
		4-tahti, yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC), nestejäähdytys	
Sylintereiden määrä		2	
Venttiilien lukumäärä		8 venttiiliä (mekaaninen säätö)	
Sylinterin sisämitta		91 mm	91 mm
Iskunpituus		61,5 mm	75 mm
Sylinteritilavuus		799,9 cm³	976 cm³
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinäsuoja	
Moottorin ilmansuodatin		Synteettinen paperisuodatin	
VOITELUJÄRJESTELMÄ			
Tyyppi		Märkä öljypohja. Vaihdeettava öljysuodatin.	
Öljynsuodatin		BRP Rotax® paperi, vaihdettava	
Moottoriöljy	Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa)	2,2 L	
	Suosittelava	Käytä kesällä OSASYNTEETTISTÄ XPS 4-TAHTIÖLJYÄ (KESÄLAATU) (P/N 293 600 121). Käytä talvella XPS SYNTEETTISTÄ 4-TAHTIÖLJYÄ (KAIKKIIN VUODENAIKOIHIN) (P/N 293 600 112). Ellei ole saatavana, käytä moottoriöljyä 5W40, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM, SL tai SJ.	
JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ			
Jäähdytysneste	Tyyppi	Etyyglykoli/vesi -seos (50% jäähdytysnestettä, 50% tislattua vettä). Käytä BRP:n esisekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
	Tilavuus	3,85 L	4,25 L
PORTAATON VOIMANSIIRTO (CVT)			
Tyyppi		Portaaton voimansiirto (CVT)	
Kytkeytyminen RPM		1 800 RPM	

MALLI		800R	1000
VAIHDELAATIKKO			
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.	
Vaihdelaatikon öljy	Tilavuus	450 ml	
	Suosittelava	XPS synteettinen vaihteistoöljy (P/N 293 600 140) tai 75W140 API GL-5	
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ			
Magneeton lähtöteho		625 W @ 6 000 RPM	
Sytytysjärjestelmätyyppi		IDI (induktiivinen purkaussytytys)	
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä	
Sytytystulppa	Määrä	2	
	Merkki ja tyyppi	NGK DCPR8E	
	Kärkiväli	0,7 mm - 0,8 mm	
Moottorin kierroslukarajoin		8 000 RPM	
Akku	Tyyppi	Kuiva-akku	
	Jännite	12 V	
	Nimellisarvo	18 A•h	
	Käynnistimen teho	0,7 KW	
Ajovalot		4 x 60 W	
Takavalot		2 x 8/26 W	

MALLI		800R	1000
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ (jatkuu)			
Sulakkeet	Pääsulake	40 A	
	Lisävarusteet (pää)	50 A	
	ACS/DPS	50 A	
	Nopeusmittari/takavalo	10 A	
	Sytytys/ruiskutus/ nopeusanturi	7,5 A	
	Moottorin valvontayksikkö (ECM)	5 A	
	4-vedon toimilaite (vinssi, jos varusteena)	5 A	
	Virta-avain	5 A	
	Tuuletin (sulakekatkaisin)	25 A	
	Euroopan komponentti	5 A	
	Ajovalo	30 A	
	Virran ulosotto (tasavirta)	15 A	
	Rele kuljettaja	5 A	
	Lisävarusteet	15 A	
	Polttoainepumppu	5 A	
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ			
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi	Elektroninen polttoaineen ruiskutus (EFI) ja iTC	
Kaasuläppärunko		54 mm, ETA	
Polttoainepumppu	Tyyppi	Sähköinen (polttoainesäiliössä)	
Tyhjäkäynti		1 250 ± 100 RPM (ei säädettävissä)	
Polttoaine	Tyyppi	Normaali lyijytön bensiini (jossa ENINTÄÄN 10 % etanolia)	
	Vähimmäisoktaaniluku	Vähintään 92 RON	
Polttoainesäiliön tilavuus		37,8 L	
Jäljellä oleva polttoainemäärä vähäisen polttoaineen merkkialon SYTTYESSÄ		± 12 L	

MALLI			800R	1000
VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ				
Voimansiirtojärjestelmän tyyppi			Valittavissa 2-veto/4-veto	
Etutasauspyörästö- öljy/takatoisiopyörästö- öljy	Tilavuus	Edessä	500 ml	
		Takana	350 ml	
	Tyyppi	Edessä	XPS synteettinen vaihteistoöljy (75W90 API GL-5) (P/N 293 600 043) tai synteettinen öljy 75W90 API GL5	
		Takana	XPS synteettinen vaihteistoöljy (P/N 293 600 140) tai 75W140 API GL-5 synteettinen vaihteistoöljy	
Etuveto			Visco-Lok† -etutasauspyörästö	
Välityssuhde edessä			3,6:1	
Takaveto			Akseliveto/yksi tasauspyörästö	
Välityssuhde takana			3,6:1	
Voimansiirron nivelistön rasva			Voimansiirron nivelistön rasva (P/N 293 550 019)	
OHJAUS				
Ohjauspyörä			Säädettävä ohjauspyörän korkeus	
Kääntösäde			240 cm	
Kokonaisharitus (ajoneuvo maassa)			0° ± 0,2°	
Camber-kulma (ajoneuvo maassa)			0,7° positiivinen	
ETUJOUSITUS				
Jousituksen tyyppi		Base/X/XT	A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria	
		LTD	A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria ja ACS	
Joustomatka			254 mm	
Iskunvaimennin	KPL		2	
	Tyyppi	Base	Öljy / 5 jousen esijännityksen säätöä	
		X	HPG-iskunvaimennin erillisellä lisäsäiliöllä. Kaksinopeuksisen puristus- ja vetovaimennuksen säädöt	
		XT	Öljy / 5 jousen esijännityksen säätöä	
		LTD	HPG-iskunvaimennin erillisellä lisäsäiliöllä. Puristusvaimennuksen (hidas nopeus) ja ilmanpaineen säädöt	

MALLI			800R	1000
TAKAJOUSITUS				
Jousituksen tyyppi		Base/X/XT	TTI-erillisjousitus (Torsional Trailing arm Independent) ulkoisella kallistuksenvakaajalla	
		LTD	TTI-erillisjousitus (Torsional Trailing arm Independent) ulkoisella kallistuksenvakaajalla ja ACS	
Joustomatka			254 mm	
Iskunvaimennin	KPL		2	
	Tyyppi	Base/XT	Öljy / 5 jousen esijännityksen säätöä	
		X	HPG-iskunvaimennin erillisellä lisäsäiliöllä. Kaksinopeuksisen puristus- ja vetovaimennuksen säädöt	
		LTD	HPG-iskunvaimennin erillisellä lisäsäiliöllä. Puristusvaimennuksen (hidas nopeus) ja ilmanpaineen säädöt	
JARRUT				
Etujarru	Tyyppi		Kaksi 214 mm:n jäähdytettyä jarrulevyä hydraulisilla kaksimäntäisillä jarrusatuloilla	
Takajarru	Tyyppi		Yksi 214 mm:n jäähdytetty jarrulevy hydraulisella kaksimäntäisellä jarrusatulalla	
Jarruneste	Tilavuus		125 ml	
	Tyyppi		DOT4	
Kaliiperi			Kelluva	
Jarrupalan materiaali	Edessä		Metalli	
	Takana		Metalli	
Jarrupalan vähimmäispaksuus			1 mm	
Jarrulevyn vähimmäispaksuus	Edessä		4,1 mm	
	Takana		4,1 mm	
Jarrulevyn enimmäiskäyryys			0,2 mm	

MALLI			800R	1000
RENKAAT				
Paine	Edessä		Maksimi: 83 kPa Minimi: 69 kPa	
	Takana		Maksimi: 152 kPa Minimi: 83 kPa	
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys			3 mm	
Rengaskoko	Edessä	Base	27 x 9 x 12 (tuumaa)	
		X	27 x 9 x 12 (tuumaa)	
		XT/LTD	27 x 9 x 14 (tuumaa)	
	Takana	Base	27 x 11 x 12 (tuumaa)	
		X	27 x 11 x 12 (tuumaa)	
		XT/LTD	27 x 11 x 14 (tuumaa)	
PYÖRÄT				
Tyyppi		Base	Teräs	
		X	Alumiiniset beadlock-vanteet	
		XT/LTD	Alumiinivalettu	
Vanteiden koko	Edessä	Base	12 x 6 (tuumaa)	
		X	12 x 6 (tuumaa)	
		XT/LTD	14 x 7 (tuumaa)	
	Takana	Base	12 x 8 (tuumaa)	
		X	12 x 7,5 (tuumaa)	
		XT/LTD	14 x 8,5 (tuumaa)	
Pyöränmutterin kireys			100 N•m ± 10 N•m	
RUNKO				
Kehikkotyyppinen			50 mm halkaisija, erikoisluja teräs, ROPS-hyväksytty kehikko	
MITAT				
Kokonaispituus			300,4 cm	
Kokonaisleveys			148,9 cm	
Kokonaiskorkeus			182,9 cm	
Akseliväli			192,4 cm	
Raideväli	Edessä	125,7 cm		
	Takana	121,9 cm		
Maavara			27,9 cm	

MALLI		800R	1000
KUORMANKANTOKYKY JA PAINO			
Kuivapaino (mallit ilman lisävarusteita)		610 kg	635 kg
Painojakautuma (edessä/takana)		44 / 56	
Kuormalaatikon kapasiteetti	Yhteensä	272 kg	
	Ylempi	181 kg	
	Alempi	272 kg	
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, matkustaja kaikki muu kuorma ja varusteet)		363 kg	
Ajoneuvon kokonaispaino		990 kg	
Hinauskyky		270 kg	
Vetokoukun tuki		50,8 mm x 50,8 mm	

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) HIHNA LUISTAA.

1. CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.
 - Katso kappale ERIKOISTOIMENPITEET.

VAIHEISTON ASENNON NÄYTÖSSÄ NÄKYVÄ KIRJAIN E.

1. Vaihdevipu on kahden eri asennon välillä.
 - Siirrä vaihdevipu kunnolla haluamaasi asentoon.
2. Vaihdevipua ei ole oikein säädetty.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
3. Sähköinen tiedonsiirtovirhe.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on POIS-asennossa.
 - Käännä avain virtalukossa PÄÄLLÄ-asentoon.
2. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)- tai VAPAA-asennossa.
 - Aseta vaihdevipu joko PARK(KI)-asentoon tai VAPAALLE tai paina jarrupoljinta.
3. Palanut sulake.
 - Tarkasta sulakkeet.
4. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta latausjärjestelmän sulake.
 - Tarkasta mittarin vikaviesti.
 - Tarkasta akun liitosten ja liitosnapojen kunto.
 - Tarkastuta akku valtuutetulla Can-Am -jälleenmyyjällä.
5. Viallinen moottorin käynnistyspainike.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
6. Viallinen käynnistimen solenoidi.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY

1. Moottori saa liikaa polttoainetta (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).

- *Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavalla tavalla:*
 - *Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se jompaankumpaan PÄÄLLÄ-asentoon.*
 - *Paina kaasupoljin kokonaan pohjaan ja PIDÄ se alas painettuna.*
 - *Paina moottorin KÄYNNISTYS-painiketta.*

Moottoria pitäisi pyörittää 10 sekunnin ajan. Vapauta moottorin KÄYNNISTYSpainike.

Vapauta kaasupoljin ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.

Ellei edellinen auta:

- *Irrota sytytystulpat (työkalusarjasta löytyvät työkalut). Katso kohta SYTYTYSTULPAT osassa HUOLTOTOIMENPITEET.*
- *Pyöritä moottoria useita kertoja.*
- *Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.*
- *Jos moottori ei käynnisty, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

2. Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).

- *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
- *Tarkasta polttoainepumpun sulake.*
- *tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin tai vika pumpussa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

3. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

- *Tarkasta sytytyksen sulake.*
- *Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.*
- *Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
- *Jos vika jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

1. Turvavyö ei ole kunnolla kiinni. Tarkasta mittarin viesti.

- *Kiinnitä turvavyö kunnolla.*

2. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.

- *Vaihda sytytystulpat.*

3. Moottorin ilmansuodatin tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja vaihda tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelossa keräytymiä.*

4. CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.

- *Tyhjennä vesi CVT:stä (portaaton voimansiirto). Katso kappale ERIKOISTOIMENPITEET.*

5. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON (jatkuva)

6. Ei saa polttoainetta.

- *Likainen tai tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

7. Moottori on turvatilassa (limp home).

- *Tarkasta onko monitoimimittarin näytössä viestejä.*
- *Monitoimimittarin TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee MOOTTORIN TURVATILA, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.

- *Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso ja täytä. Katso HUOLTOTOIMENPITEET. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Can-Am -jälleenmyyjään.*

2. Tuuletin ei toimi.

- *Varmista, että tuuletin ei ole juuttunut ja että se toimii oikein.*
- *Tarkasta tuulettimen sulake. Katso kohta SULAKKEET kappaleessa HUOLTOTOIMENPITEET.*

3. Likaiset jäähdyttimien lamellit.

- *Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen lamellit. Katso kappale HUOLTOTOIMENPITEET.*

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- *Vaihda sytytystulpat tarpeen mukaan.*

2. Vettä polttoaineessa.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Portaattomassa voimansiirrossa on vettä.

- *Tyhjennä vesi CVT:stä (portaaton voimansiirto). Katso kappale ERIKOISTOIMENPITEET.*

2. CVT (portaaton voimansiirto) likainen tai hihna viallinen.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

REAGOI OSITTAIN TAI EI LAINKAAN KAASUPOLKIMEN PAINALLUKSEEN (TARKASTA MOOTTORI -MERKKIVALO PALAA JA VIESTI PPS-VIKA NÄKYVÄNÄYTÖSSÄ).

1. Osittainen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).

- *Käytä ohituskatkaisinta saadaksesi kaasupolkimen toimimaan jälleen normaalisti. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

2. Täydellinen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).

- *Käytä ohituskatkaisinta ohittaaksesi kaasupolkimen, jotta voit liikuttaa ajoneuvoa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

ACS YLIKUUMENNUT (ACS OVERHEAT) NÄKYY NÄYTÖSSÄ

1. ACS-kompressoria käytetty lyhyellä aikavälillä liian paljon.

- *Odota, että ylikuumentamisen varoitusviesti ACS OVERHEAT (ACS ylikuumennut) häviää näytöstä.*
- *Ellei viesti häviä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

ACS-VIKA (ACS FAULT) NÄKYY NÄYTÖSSÄ

1. ACS-järjestelmässä on havaittu vuoto tai ongelma.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

VIESTIT MONITOIMIMITTARISSA

Jos moottorin tila on epänormaali, seuraavat viestit voidaan yhdistää merkki-va-
loon.

VIESTI	KUVAUS
MOOTTORIVIKA	Kaikki viat tai aikaisemmin aktivoituneet viat, jotka edellyttävät huomiota. Moottorin tehoa ei ole rajoitettu.
VIKATILA	Kriittisiä vikoja, jotka edellyttävät diagnoosia mahdollisimman pian. Moottorin teho on rajoitettu ja/tai moottorin käyttäytymistä muokattu.
VIKA ECM:N TARKAS- TUSSUMMASSA	ECM:ltä tuleva vikaviesti.
TPS-VIKA	Vika kaasuläppärungossa, yleensä tätä seuraa Vikatila-viesti.
VIKA JARRUKATKAISI- MESSA	Jarrun signaalivika.
ECM NOT RECOGNIZED (Tunnistamaton ECM)	Viesti näkyy, kun mittari ei kykene tunnistamaan ECM:ää.
TARK DPS	Moottorivian merkkivalo palaa. Osoittaa, että DPS (dynaaminen ohjaustehostin) ei toimi asianmukaisesti. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
VIKA TIEDONSIIRTO- SIGNAALISSA	Vaihdelaatikon asennon anturin vika aktiivinen. Kirjain "E" näkyy myös vaihteen näytössä.
PPS-VIKA	Kun yksi tai molemmat kaasupolkimen anturit (PPS) on/ovat viallinen/viallisia, epäsäännöllisiä tai alueen ulkopuolella tai kahden anturin välinen suhde on väärä, viesti näkyy ja Moottorivika-merkkivalo palaa.
MANUAALINEN VIKATILA	Kun PPS:n vikatila on kytkettynä, viesti näkyy näytössä.
FUEL SENDER RANGE PERFORMANCE (Polttoaineanturin vastusarvo)	Kun polttoaineanturin vastuksen arvo on alueen ulkopuolella, monitoimimittari (analoginen/digitaalinen) havaitsee sen ja näyttää viestin.
GEAR POSITION SENSOR FAULT (Vaihteiston asennon anturin vika)	Kun vaihteiston signaali on virheellinen, mittari näyttää tämän viestin.
ACS FAULT (ACS-vika)	ACS-järjestelmässä on havaittu vuoto tai ongelma.
ACS OVERHEAT (ACS ylikuumennut)	ACS-kompressori on ylikuumennut. Älä käytä kompressoria kahta minuuttia kauempaa. Anna kompressorin jäähtyä.

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2013 CAN-AM® SSV

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun Can-Am SSV -jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälle 2013 Can-Am side-by-side -ajoneuvolle (SSV) materiaaivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) SSV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) SSV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Ellei toisin mainittu, kaikilla valtuutetun BRP-jälleenmyyjän 2013 Can-Am SSV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am SSV -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am SSV:llä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOA NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ KYSLÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinimaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am SSV -jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;

- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am SSV:n käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu ja seuraavan ajanjakson:

- KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA, yksityis- tai kaupallisessa käytössä, sillä poikkeuksella, että USA:ssa rekisteröityihin EPA-hyväksytyihin SSV:hin asennetut päästöihin liittyvät komponentit ovat takuun kattamia 5 000 km tai kolmekymmentä (30) peräkkäistä kuukautta, kumpi hyvänsä ensin täyttyy, ja höyrystyviin päästöihin liittyviä komponentteja koskee kahdenkymmenenneljän (24) peräkkäisen kuukauden pituinen takuu. Pyydä valtuutetulta Can-Am SSV -jälleenmyyjältä luettelo tällä hetkellä takuun piiriin kuuluvista päästöihin liittyvistä osista.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2013 Can-Am SSV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am SSV -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am SSV:tä ostomaassa ("Can-Am SSV -jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- valtuutettu Can-Am SSV -jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2013 Can-Am SSV:n asianmukaisella tavalla;
- 2013 Can-Am SSV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava SSV:n käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am SSV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. SSV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) TOIMITTAJIEN TAKUUT

BRP saattaa toimittaa joidenkin 2013 Can-Am SSV -ajoneuvojen mukana vakiovarusteena GPS-vastaanottimen. Tämä rajoitettu takuu ei kata GPS-vastaanotinta, vaan sen kattaa GPS-vastaanottimen valmistajan myöntämä rajoitettu takuu. Ota yhteys seuraaviin maahantuojiin, jos asut Kanadassa tai valmistajaan, jos asut USA:ssa:

USA:ssa:

Garmin International Inc.

U.S.: 913 397-8200

U.S. Maksuton: 1 800 800-1020

Web-sivu: www.garmin.com

Kanadassa (jompikumpi):

Raytech Électronique

Puh.: 450 975-1015

Faksi: 800 975-0025/450 975-0817

Ota yhteyttä: raytech@raytech.qc.ca

Web-sivu: www.raytech.qc.ca

Coord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltd
Puh.: 418 835-9279
Faksi: 418 835-6681
Ota yhteyttä: naviclub@naviclub.com
Web-sivu: www.naviclub.com

Tämän 2013 Can-Am SSV:n alkuperäisvarustukseen kuuluu Carlisle⁺ SSV-renkaat. Renkaiden takuusta vastaa erikseen niiden valmistaja eivätkä ne kuulu tämän takuun piiriin. Ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun Can-Am SSV -jälleenmyyjäsi, kun tarvitset apua.

Carlisle Tire & Wheel Company
23 Windham Boulevard
Aiken SC 29805
Takuutiedot:
USA: 1 800 260-7959
Kanada: 1 800 265-6155
Quebec: 1 877 997-4999

9) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle on ilmoitettu siirroksella seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.

10) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

KANADASSA:**BOMBARDIER RECREATIONAL
PRODUCTS INC.**

CAN-AM SSV

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke, QC J1L 1W3

Puh.: 819 566-3366

USA:SSA:

BRP US Inc.

CAN-AM SSV

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Puh.: 715 848-4957

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

† Carlisle on Carlisle Tire & Wheel Company -yhtiön tavaramerkki tai kyseinen yhtiö hallitsee niiden lisenssit.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2013 CAN-AM™ SSV

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Can-Am SSV -maahantuojiin tai -jälleenmyyjien ("Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjä") uusina ja käyttämättöminä myymille 2013 Can-Am SSV:ille materiaaliveikkoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am SSV -maahantuojan/jälleenmyyjän 2013 Can-Am SSV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am SSV -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am SSV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) SSV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailuun tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) SSV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyys, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA, TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKSEN SIAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (AUSTRALIASSA OSTETUT TUOTTEET, KATSO KOHTA 4 ALLA).

Maahantuojoilla tai yhdelläkään Can-Am SSV -maahantuojoilla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuu-ehdot. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Tämä rajoitettu takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, vauriot, säädöt (osat ja työ);

- Vauriot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisona-ajan vuoksi menetetty aika.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

- KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityis- tai kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET

Mitään tämän takuun sellaisia ehtoja ei saa sulkea ulkopuolelle rajoittaa tai muokata soveltamisehtoja, takuuta, vakuutusta, oikeutta tai oikeuskeinoja, jotka on myönnetty tai jotka ovat epäsuorasti Kilpailu- ja Kuluttajalain 2010 (Cth) alaisia, mukaan lukien Australian Consumer Law, tai mikä tahansa muu laki, joka on risti-riidassa tämän lain kanssa tai mitätöi jonkin osa näistä ehdoista. Tämän rajoitetun takuun suomat edut ovat lisäoikeuksia niiden etujen ja oikeuksien lisäksi, joita Australian laki tarjoaa.

Tuotteemme on varustettu takuilla, joita ei voida sulkea pois Australian kuluttajasuojalain mukaisesti. Sinulla on oikeus korvaukseen tai hyvitykseen suuren vian osalta sekä korvaukseen muusta kohtuudella ennakoitavissa olevasta menetyksestä tai vahingosta. Sinulla on myös oikeus tuotteen korjauttamiseen tai korvaukseen, jos tuote ei ole laatuvaatimusten mukainen ja vika ei vastaa suurta ikaa.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on kattava vain, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2013 Can-Am SSV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am SSV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- valtuutettu Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2013 Can-Am SSV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET KOSKIEN TÄTÄ TAKUUTA

Asiakkaan on lopetettava SSV:n käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am SSV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am SSV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus lain sallimissa puitteissa on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am SSV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am SSV -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Can-Am SSV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla myös muita lain tarjoamia oikeuksia asuinmaastasi riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin;

kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehdoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am SSV-maahantuoja/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am SSV-jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am SSV-maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Can-Am SSV-maahantuojan/jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vielä kukaan saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen.

Lähi-itä, Afrikka, Turkki ja Venäjä, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Puh.: + 32-9-218-26-00

Kaikki muut maat; ota yhteys paikalliseen

Can-Am SSV -maahantuojaan/jälleenmyyjään

(katso yhteystiedot web-sivuiltamme osoitteesta www.brp.com) tai

Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center

75, J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke, Québec J1L 1W3

Puh.: +1 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2013 CAN-AM™ SSV

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueen valtioissa ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) BRP:n valtuuttamien Can-Am SSV -maahantuojiin tai -jälleenmyyjien ("Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2013 Can-Am SSV:ille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am SSV -maahantuojan/jälleenmyyjän 2013 Can-Am SSV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am SSV -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am SSV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) SSV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) SSV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyys, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuoja tai yhdelläkään Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Tämä rajoitettu takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt (osat ja työ);
- Vauriot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunnaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;

- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, väärennaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, lumen tai veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismita tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisen polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastointi-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

- KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.
- KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA vuokraus- tai kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuaian vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika tai muut takuun muotoseikat saattavat vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on kattava vain, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2013 Can-Am SSV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am SSV -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am SSV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- valtuutettu Can-Am SSV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2013 Can-Am SSV on ostettava EEA:n alueelta ja ostajan on oltava EEA:n jäsenen kansalainen;
- Takuun ylläpitämiseksi on määraaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET KOSKIEN TÄTÄ TAKUUTA

Asiakkaan on lopetettava SSV:n käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am SSV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am SSV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitus aika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus lain sallimissa puitteissa on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am SSV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am SSV -maahantuoajalla/jälleenmyyjällä takuuajana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Can-Am SSV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla myös muita lain tarjoamia oikeuksia asuinmaastasi riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa EEA:n jäsenmaassa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am SSV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am SSV -maahantuoja-/jälleenmyyjä-tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am SSV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
2. Lisääpua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Can-Am SSV -maahantuojan/jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen johonkin alla olevista osoitteista.

Eurooppa, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.
Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY
Huolto-osasto
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: 016 3208 111

Löydät Can-Am -maahantuojaasi/jälleenmyyjäsi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.

* EEA:n jäsenmaissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytäryhtiöt.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄTERMIT JA EHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. Oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja mikäli sovellettavissa:
 - Sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla;
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa koskien myyjän, valmistajan tai tämän edustajan julkista tietoa tuotteesta, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA YKSITYISYYDESTÄ

BRP ilmoittaa, että se tulee käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja taakkuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan jakaakseen markkinointi- ja myynninedistämistietoja koskien BRP:n tuotteita ja sen tuotteisiin liittyviä tuotteita.

Sinulla on oikeus kysyä sinuun liittyviä tietoja tai korjata niitä, tai pyytää ne poistettavaksi suoramarkkinointiluettelosta. Ota siinä tapauksessa yhteys BRP:hen.

SÄHKÖPOSTITSE: privacyofficer@brp.com

POSTITSE: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt, Quebec
Canada,
J0E 2L0

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Postittamalla alla oleva kortti;
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 715 848-4957 (USA) tai 819 566-3366 (Kanada);
- ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Pohjois-Amerikassa

BOMBARDIER RECREATIONAL
PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, QC J1L 1W3
Canada

Muut maailman maat

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

Pohjoismaissa

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: 016 3208 111

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

VAROITUS

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja varoituskilvet sekä katso turvallisuus-DVD vähentääksesi vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraa, ja:

Ole asianmukainen ja vastuuntuntoinen:

- Kuljettajan on oltava vähintään 16-vuotias.
- Älä käytä huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

Vältä kaatumisia, ympäripyörintämiä ja törmäyksiä.

Äkkinäiset liikkeet tai aggressiivinen ajo saattavat aiheuttaa kaatumisen tai hallinnan menetyksen – jopa tasaisella maalla – johtaen törmäykseen ja vammoihin.

- Älä koskaan aja liian nopeasti tilanteeseen nähden. Hidasta ennen kääntämistä. Vältä jarruttamista käännöksessä.
- Ole varovainen kääntyessäsi. Älä käännä ohjauspyörää liian jyrkästi tai liian nopeasti. Vältä nopeaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdetessä.
- Älä pyöritä ajoneuvolla ympyrää, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja.
- Vältä rinteiden ajamista sivusuunnassa ja jyrkkiä rinteitä.
- NOUDATA AINA TIELIIKENNELAKIA, jos kuljetat ajoneuvoa yleisillä teillä. Tarkasta lainsäädäntö.
- Ole varovainen asfalttipinnalla, asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

Valmistaudu ajoon

- Kiinnitä sivuverkko ja turvavyö.
- Käytä hyväksyttyä kypärää ja muita suojarusteita.
- Pidä koko vartalo ohjaamon sisäpuolella ja pysy asianmukaisessa istuma-asennossa.
- Varmista, että matkustaja on valmis ja kykenee matkustamaan. Älä koskaan kuljeta yhtä matkustajaa enempää.

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA COMMANDER 800R/1000

2013
219 001 073